

**Дигитална база на македонските дијалектни материјали /називи
(според прашалникот на ОЛА)**

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1	L	‘дикое животно’ /о. н./ зверь – zver – zwierzę	свер
2	FM	<i>Nsg</i> zvěгъ /genus/ зверь – zver – zwierz	свер
3	M	<i>Gsg</i>	/
4	F (Sm)	divъ(-јъ) divъ(-јъ) dikъ(-јъ) дикий – divlji – dziwy, dziki	див(иот)
5	F	сьрна серна – sma – sarna	срна
6	FPM	<i>Nsg</i> (j)elenъ олень – jelen – jelen	елен
7	PM	<i>GAsg</i>	/
8	PM	<i>Npl</i>	елени
9	P	<i>Gpl</i>	/
10	FP	<i>Nsg</i> вѣлкъ волк – vuk – wilk	волк
11°	P	<i>Gsg</i>	/
12	M	<i>Lsg</i>	/
13°	P	<i>Gpl</i>	/
14°	P	<i>Ipl</i>	/
15	Sl	‘лиса’ / <i>Vulpes vulpes</i> , о. н./ лиса – lisica – lis	лисица
16	Sl	‘самец лисицы’ лис – lisac – lis	лисец
17	Sl	‘лисица-самка’ лисица – lisica – lisica	лисица
18	F	lisъ /и произв/ лис, лиса, лисица – lisica – lis	лисица
19	Sl	‘медведь’ / <i>Ursus o. n.</i> / медведь – medved – niedźwiedz	мечка
20	Sl	‘медведь-самец’ медведь – medved – niedźwiedz	мечок
21	Sl	‘самка медведя’ медведица – medvedica, mečka – niedźwiedzica	мечка
22	F	medvěď медведь – medved – niedźwiedz	мечка
23	LSl	‘белка’ / <i>Sciurus vulgaris</i> / белка – veverica – wiewiórka	верверица
24	F	дъхогъ	твор

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		хоръ, хорек – tvor – tchórz	
25	LSI	‘ласка’ / <i>Mustela nivalis</i> / ласка - lasica, nevestica – łasica	ласица
26	F	lasъka -ica ласка – lasica – łasica	ласица
27	F	(j)ежъ еж – jež – jež	еж
28	FP	<i>Nsg zajęś</i> заяц – zec – zając	зајак
29	PM	<i>GAsg</i>	/
30	M	<i>Dsg</i>	/
31	M	<i>Lsg</i>	/
32	PM	<i>Npl</i>	зајаци
33 ^o	P	<i>Gpl</i>	/
34	M	<i>Apl</i>	/
35	F	<i>Nsg</i> крѣтъ -ica крот – krtica – kret	крт
36	F	<i>Gsg</i>	/
37	Sl	‘кучка земли, вырытая кротом’ кротовина – krtičňak – kretowisko	кртечина
38	L	‘крыца’ / <i>Rattus domesticus</i> / крыца – štakor, racov – szczur	стаорец
39	FPM	<i>Nsg</i> мышъ / <i>genus</i> / мышь – miš – mysz	глушец
40	PM	<i>Gsg</i>	/
41	M	<i>Npl</i>	глувци
42	PM	<i>Gpl</i>	/
43	L	‘летучая мышъ’ летучая мышъ – šišmiš, slepi miš – pietoperz	лилјак
44	F	рѣтахъ рѣтакъ рѣtica птица – ptica – ptak	птица
45	Sl	<i>dem</i>	птичка
46	FP	<i>Nsg</i> gnězdo гнездо – gnezdo – gniazdo	гнездо
47	M	<i>Lsg</i>	/
48	PM	<i>Npl</i>	гнезда
49	PM	<i>Gpl</i>	/
50	L	‘клюв птицы’ /напр, курицы/ клюв – kljun – dziób	клун
51	FP	<i>Nsg</i> kridlo крыло – krilo – skrzydło	крило
52	PM	<i>Npl</i>	крилја
53	PM	<i>Gpl</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
54	Sl	<i>dem</i> крылышко – krilce - skrzydełko	крилце
55	F	letitъ летит – leti – leci	лета
56	F	drozdъ droznъ дрозд – drozd – drozd	дрозд
57	SIF	ščęglъ щегол – štiglic, češljugar - szczygieł	биљбиљ/ штиглец
58	F	děťljъ dęteljъ dęťlъ дятел – detao, <i>дуал</i> djeteo - dziecioł	клукајдрвец
59	LSl	‘кукушка’ / <i>Cuculus canorus</i> / кукушка – kukavica – kukułka	кукавица
60	F	kukajetъ kukujetъ кукует – kuka – kuka	кука
61	F	(j)astrębъ -bъ ястреб – jastreb – jastrząb	јастреб
62	F	<i>Nsg</i> орълъ орел – orao – orzeł	орел
63	F	<i>Npl</i>	орли
64	L	‘жаворонок’ / <i>Alauda arvensis</i> / жаворонок – ševa – skowronek	чучулига
65	F	skovornъkъ gajvornъkъ žavornъkъ жаворонок – <i>сли</i> skrjanec – skowronek	сколовранец
66	LSl	‘перепелка’ / <i>Coturnix coturnix</i> / перепелка – prrepelica – przepiórka	препелица
67	F	perregъka перепелка – prrepelica – przepiórka	препелица
68	LSl	‘куропатка’ / <i>Perdix perdix</i> / куропатка – jarebica – kuropatwa	еребица
69	SIF	jaskoł- lastav- lastov- (-ica -ъка) ласточка – lasta, lastavica – jaskółka	ластовица
70	SIF	vorbъljъ vorbъсь vorbъjъ воробей – vrabac - wróbel	врабец, врапче
71	F	sorka svorka сорока – s(v)raka – sroka	страчка
72	F	vornъ vorna ворон, ворона – vrana – wrona	врана, гавран
73	L	‘сеница’ / <i>Parus</i> / сеница – senica – sikorka	сеница
74	L	‘скворец’ / <i>Sturnus vulgaris</i> / скворец – čvorak – szpak	сколовранец
75	SIF	solvъjъ / <i>u произв</i> / соловей - slavuj, slavić, slavlja –	славеј

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		słowik	
76	L	‘аист’ / <i>Ciconia</i> / аист – roda – bocian	штрк
77	F	elbedь olbõndь лебедь – labud - łabędź	лебед
78	F	gadь /и произв/ гад, гадина – gad – gad	гад
79	F	qъь qõъь уж – дуал guž – wąż	смок
80	FM(Sm)	Nsg змъја змъјь змея – zmiја, zmaj – źmija	змија
81	FM	Gsg	/
82	L	‘ползает’ /уж, змея/ Ползает – gmiže, puže – pełza	ползи , лази
83	L	‘ящерица’ / <i>Lacerta</i> / ящерица – gušter, gušterica – jaszczurka	гуштер
84	SIF	(j)ашчеръ(-ica) gušcerъ(-ica) ящерица – gušter, gušterica – jaszczurka	гуштерица
85	L	‘лягушка’ / <i>Rana</i> / лягушка – žaba – żaba	жаба
86	L	‘жаба’ / <i>Bufo</i> / жаба – krastava žaba, krastača – gorucha	крастава жаба
87	L	‘головастик, то, что развивается из икри лягушки, жаби’ головастик – punoglavac – kijanka	калуѓерка
88°	P	Nsg ракъ рак – rak – rak	рак
89	PM	GAsg	/
90	M	Npl	ракови
91°	P	Gpl	/
92	M	Dpl	/
93	L	‘улитка с раковиной’ улитка – puž – ślimak	полжав
94	L	‘улитка без раковиной’ улитка – golać – ślimak	гол полжав
95	L	‘дождевой червь’ / <i>Lumbricus terrestris</i> / (дождевой) червяк – glista (kišna) – dżdżownica	дождевен црв
96	FP	Nsg губа рыба – riba – ryba	риба

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

97	F	bez(ъ) + <i>Gsg</i>	/
98	F	съ + <i>Isg</i>	/
99	F	<i>Nsg</i> <i>f</i> <i>rybnaja</i> рыбная – <i>ribna</i> – <i>rybna</i>	рибја
100	F	<i>ščuka</i> / <i>u</i> <i>rodств</i> / щука – <i>štuka</i> – <i>szczupak</i> , <i>диал</i> <i>szczuka</i>	штука
101	L	‘плавники рыбы’ / <i>Npl</i> / плавники – <i>peraжа</i> - <i>płetwy</i>	перки
102	L	‘чешуя рыбы’ / <i>Nsg</i> / чешуя – <i>krłjušt</i> , <i>kraljušt</i> – <i>łuska</i>	лушпа
103	L	‘жабры рыбы’ / <i>Npl</i> / жабры – <i>škrge</i> – <i>skrzele</i>	жабри
104	F	јѣкра икра – <i>ikra</i> – <i>ikra</i>	икра
105	Sl	‘удочка’ (для рыбной ловли) удочка – <i>udica</i> – <i>wędka</i>	јадица
106	F(Sm)	<i>meřa</i> /вид сети/ мережа – <i>mreža</i> – <i>ч mříž</i>	мрежа
107	F(Sm)	<i>obadъ</i> <i>ovadъ</i> овод – <i>obad</i> – <i>owad</i>	инсект
108	LSl	‘муравей’ / <i>Formica</i> / муравей – <i>mрав</i> – <i>mrowka</i>	мравка
109	F	<i>могъв</i> / <i>u</i> <i>произв</i> / муравей – <i>mрав</i> – <i>mrowka</i>	мрава
110	Sl	‘муравейник’ муравейник – <i>mравinјак</i> – <i>mrowisko</i>	мравјалник
111	L	‘кузнечик’ / <i>Tettigonia viridissima</i> / кузнечик – <i>skakavac</i> – <i>konik polny</i>	скакулец
112	L	‘божья коровка’ / <i>Coccinella</i> / божья коровка – <i>bubamara</i> – <i>biedronka</i>	бубамара
113	L	‘бабочка’ бабочка – <i>leptir</i> – <i>motyl</i>	пеперутка
114	SIF	<i>gosenica</i> <i>gšenica</i> <i>gosenica</i> <i>gšenica</i> гусеница – <i>gusenica</i> – <i>gąsienica</i>	гасеница
115	F	щгвѣ червь – <i>сгв</i> – <i>czergw</i>	црв
116	L	‘стрекоза, насекомое с прозрачными крыльями, летающее над водой’ стрекоза – <i>vilin konјic</i> – <i>ważka</i>	водно коњче
117	L	‘насекомое, которое светится в летние ночи’ / <i>Lampyris noctiluca</i> /	светулка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		светляк - svitac, kresnica – świetlik	
118	F(Sm)	<i>Nsg</i> муха муха – muha, muva – mucha	мува
119	FM	<i>DLsg</i>	/
120	FM	<i>Npl</i>	муви
121	F	паџкџ паук – паук – пајак	пајак
122	L	‘клоп, насекомоe-паразит с неприятным запахом’ / <i>Cimex lectularius</i> / клоп – stenica – pluskwa	дрвеница, тавгабита
123	F	<i>Nsg</i> блџха блоха – buha, buva - pchła	болва
124	F	<i>Npl</i>	болви
125	F	<i>Gpl</i>	/
126	FM	<i>Nsg</i> вџџ вошь – ваџ, уџ – wesz	вошка
127	F	<i>Gsg</i>	/
128	M	<i>Nsg</i> молџ моль – moljac – mól	молец
129	M	<i>Gsg</i>	/
130	F	свџџ -џџ сверчок – свџџак – świerszcz	штуреџ
131	L	‘общее название скота’ скотина – stoka, marva – bydło	стока
132	F	<i>Nsg m</i> tudџ(-џџ) tjudџ(-џџ) чужой – tuđ – cudzy	туџ
133	Sl	‘неогороженное место, на котором пасется скот’ пастбище – паџњак, pasište, ispaša – pastwisko	пасиште
134	F	<i>Isg praes</i> gonjџ гоню – gonim - gonię	гони/ тера
135	F	<i>l-ptc sg m</i>	терал
136	F	<i>ptc pass sg m</i>	теран
137	M	<i>3sg praes</i> џenetџ ук жене – dual џене – dual џenie	/
138	M	<i>Isg praes</i>	/
139	M	<i>inf</i> џnati гнать – gnati – gnać	гони
140	L	‘ухаживает за скотом’ /дает корм, поит, чистит на ночь/ ухаживает, ходит – спрема – obrzadzza	чува животно

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
141	F	kърmitъ кормит – karmi – karmi	крми
142	F	želbъ жѐлоб – žleb – żłób	жлеб
143	F(Sm)	(j)ěsli ясли – jasle – <i>дуал</i> jasło, jaśle	јасли
144	FP(Sm)	<i>Nsg</i> koryto корыто – korito – koryto	корито
145	P	<i>Npl</i>	корита
146	P	<i>Gpl</i>	/
147	FP	<i>Nsg</i> konjъ коњь – konj – koń	коњ
148	PM	<i>GAsg</i>	/
149	F	<i>Lsg</i>	/
150	P	<i>Gpl</i>	/
151	F	<i>Apl</i>	/
152	PM	<i>Ipl</i>	/
153	PM	<i>Lpl</i>	/
154 ^o	Sl	<i>pejor</i> лошаденка, коняга – konjina – konisko	коњиште
155	F	конjъскъjъ конский – konjski – koński	коњски
156	L	‘некастрированный самец лошади’ жеребец – pastuh, pastuv – ogier	пастув
157	L	‘кастрированный самец лошади’ мерин – konj – wałach	коњ
158	F	kobyła кобыла – kobila – kobyła	кобила
159	L	‘жеребая’ /кобыла/ жеребая – ždrebna, suždrebna – žrebna	ждребна кобила
160	FPMSl	<i>Nsg</i> źerbę жеребенок – źdrebe – źrebię	ждребе
161	PM	<i>Gsg</i>	/
162	M	<i>Dsg</i>	/
163	FPM	<i>Npl</i>	ждребиња
164	PM	<i>Gpl</i>	/
165	M	<i>Dpl</i>	/
166	M	<i>Apl</i>	/
167	M	<i>Ipl</i>	/
168	F	griva грива – griva – grzywa	грива
169	L	‘скребница, инструмент, которым	грибло

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		чистят лошады' скребница – češagija – zgrzebło	
170	L	'ржет' /лошадь/ ржет – rže, njišti – rzy	'ржи
171	F	<i>l-ptc sg m</i> гъзалъ ржал – rzaо – rżał	'ржал
172°	F	želza žьzа железа – žlezda – <i>дуал</i> zołza	жлезда
173	L	'падаль, дохлое животное' падаль – skotina, strvina, mrcina – padlina	мрша
174	F	stьrva -vo -въ стерва – strv, strvina – ścierwo	стрв, стрвен
175	FP	<i>Nsg</i> korva корова – krava – krowa	крава
176	PM	<i>Isg</i>	/
177	PM	<i>Npl</i>	крави
178	PM	<i>Gpl</i>	/
179	PM	<i>Dpl</i>	/
180	M	<i>Apl</i>	/
181	PM	<i>Ipl</i>	/
182	M	<i>Lpl</i>	/
183°	Sl	<i>pejor</i> коровенка – kravetina – krówsko	кравиште
184	Sl	<i>dem</i> коровка – kravica – krówka	кравичка, кравче
185	F	јаловъ(-јъ) / <i>u произв</i> / яловый – jalov – jałowу	јалов
186	L	'находится в состоянии течки' /о корове/ <i>дуал</i> бьется – vodi – latuje się	води (се)
187	L	'некастрированный самец коровы' бык – bik – byk	бик
188	FP	букъ бык – bik – byk	бик
189	Sl	<i>dem</i> бычок – bićić – byczek	бикче
190	FP	<i>Nsg</i> volъ вол – vo, vol - wół	вол
191	PM	<i>Dsg</i>	/
192	M	<i>Lsg</i>	/
193	M	<i>Npl</i>	ВОЛОВИ
194	M	<i>Apl</i>	/
195°	P	<i>Ipl</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
196	L	‘жует жвачку’ /о корове и овце/ жует жвачку – <i>preživa</i> – <i>przeżuwa</i>	прежива
197	FP	<i>Nsg</i> рогъ рог – <i>rog</i> – <i>róg</i>	рог
198	PM	<i>Gsg</i>	/
199	PM	<i>Lsg</i>	/
200	PM	<i>Npl</i>	рогови
201	P	<i>Gpl</i>	/
202	M	<i>Apl</i>	/
203	P	<i>Ipl</i>	/
204	P	<i>Lpl</i>	/
205	Sl	‘имеющий рога’ /о животном/ рогатый – <i>rogat</i> – <i>rogaty</i>	рогат
206	L	‘бодает’ /корова/ бодает – <i>bode</i> – <i>bodzie</i>	боде
207	L	‘волосы, которыми покрыта шкура коровы’ шерсть – <i>dlaka</i> – <i>sierść</i>	влакна
208	L	‘копыто коровы’ копыто – <i>parak</i> – <i>racica</i>	копито
209	F	копыто копыто – <i>korito</i> – <i>koryto</i>	копито
210	L	‘хвост коровы’ хвост – <i>per</i> – <i>ogon</i>	опашка
211	FPM	<i>Nsg</i> вымя вымя – <i>vime</i> – <i>wymię</i>	виме
212	M	<i>Gsg</i>	/
213	P	<i>Npl</i>	/
214	P	<i>Gpl</i>	/
215	FPMSl	<i>Nsg</i> телѣ теленок – <i>tele</i> - <i>cielę</i>	теле
216	M	<i>Gsg</i>	/
217	M	<i>Dsg</i>	/
218	FPM	<i>Npl</i>	телиња
219	PM	<i>Gpl</i>	/
220	M	<i>Dpl</i>	/
221	M	<i>Apl</i>	/
222	M	<i>Ipl</i>	/
223	M	<i>Lpl</i>	/
224	Sl	<i>dem</i> теленочек – <i>telence</i> , <i>telešce</i> – <i>cielątko</i>	теленце
225	L	‘некастрированный самец овцы’ баран – <i>ovan</i> – <i>baran</i>	брав

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
226	L	‘кастрированный самец овцы’ баран – ovan – skor	овен
227	FPM	<i>Nsg</i> овьса овца – ovca – owca	овца
228	PM	<i>DLsg</i>	/
229	PM	<i>Asg</i>	/
230	M	<i>Isg</i>	/
231	PM	<i>Npl</i>	ОВЦИ
232	ŠM	<i>Gpl</i>	/
233	PM	<i>Dpl</i>	/
234	Sl	<i>det</i> овечка – ovčica – owieczka	овчичка
235	L	‘находится в состоянии течки’ /об овце/ <i>диал</i> бегается – mrka se, mrče se – buka się	мрка (се)
236	L	‘суягная, котная’ суягная, котная – sjanja, sjagnja – kotna	сјагна
237	L	‘родила детенышей’ /овца/ оягнилась – ojagnjila se – okociła się	ојагнува (се)
238	FPSl	<i>Nsg</i> (j)agne ягненок – jagnje, janje – jagnię	јагне
239	FP	<i>Npl</i>	јагниња
240°	P	<i>Gpl</i>	/
241	L	‘блеет’ /овца/ блеет – bleji – beczy	блее
242	L	‘некастрированный самец козы’ козел – prč – kozioł	прч, јарец
243	F	козьль козел – kozlac – kozioł	/
244	F	козьь козий – kozji – kozi	козји
245	LSl	‘детеныш козы’ козленок – jare – koźle	јаре
246	L	‘некастрированный самец свиньи’ кабан – nerast – knur	нерез
247	L	‘кастрирует’ /кабана/ кастрирует – stroji, škopi – kastruje	скопи
248°	FP	(j)ędro ядро – <i>слн</i> jedro – jądro	јадро
249	L	‘кастрированный самец свиньи’ боров – vepar (uštrogen) – wieprz	вепар
250	F	вергъ	свиња

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		вепрь – veprar – wieprz	
251	FPM	<i>Nsg</i> svinja свинья – svinja – świnia	свиња
252	PM	<i>DLsg</i>	/
253	PM	<i>Asg</i>	/
254	M	<i>Isg</i>	/
255	PM	<i>Npl</i>	свињи
256	PM	<i>Gpl</i>	/
257	PM	<i>Dpl</i>	/
258	M	<i>Apl</i>	/
259	M	<i>Ipl</i>	/
260	L	‘находится в состоянии течки’ /о свинье/ <i>диал</i> бьетса – bukarı se – locha się, kiernozuje	се бука
261	FPSI	<i>Nsg</i> porse поросенок – prase - prosię	прасе
262°	P	<i>Npl</i>	прасиња
263°	F	kvičítъ <i>бр диал</i> квічыць – kviči, siči – kwiczy	квичи
264	F	гъjetъ роет – rje – rje	рие
265	L	‘то, чем свинья роет землю, рыло’ рыло – rjuška, čuša, rilo – ryl	рилка
266	L	‘собака’ собака, пес – pas – pies	пес / куче
267	F	рѣсъ пес – pas – pies	пес/ куче
268	F	рѣсьѣ песий – pasji – psi	песји/ кучешки
269	L	‘собака-самка’ сука – kučka, kuja – suka	кучка
270	L	‘детеныш собаки’ /о. н./ щенок – kuče, štene – szczenię	кутре
271	FSI	<i>Nsg</i> šcene щенок – štene – szczenię	кутре
272	M	<i>Npl</i>	кутриња
273	L	‘чувство обоняния у собаки’ чутье – rjuh – węch	мирис
274°	F	вѣгчитъ ворчит – včı – warczy	фрчи
275	L	‘лает’ лает – laje – szczeka	лае

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
276	F	<i>l-ptc sg m</i> lajaľ лаял – laĵao – <i>дual</i> ľajaľ	лаел
277	F	<i>l-ptc sg m</i> lizaľ лизал – lizaao – lizaľ	лижел
278	L	‘бешеный’ /о собаке/ бешеный – besan – wściekły	бесен
279	LSI	‘кошка’ /о. н./ кошка – mačka – kot	мачка
280	LSI	‘самец кошки’ кот – mačak, mačor – kot	мачор
281	LSI	‘кошка- самка’ кошка – mačka – kotka	мачка
282	LSI	‘детеныш кошки’ /о. н./ котенок – mače – kocię	маче
283	M	<i>Npl</i> [kotę] [mače]	мачиња
284	SI	<i>dem</i> котеночек – mačence – kociąko	маченце
285	L	‘мяукает’ /кошка/ мяукает – maуče, miĵauče – miauczy	мјаука
286	L	‘петух’ петух – petao, kokot, oroz – kogut	петел
287	F	kokotъ kogutъ <i>дual</i> кочет – kokot – kogut	/
288	SI	<i>dem</i> петушок – petlić – kogucik	петле
289	L	‘поет’ /о петухе/ поет – kukuriče – pieje	кукурика
290	L	‘курица’ курица – kokoš, kokoška – kura	кокошка
291	L	‘клюет’ /о курице/ клюет – kljuje, zoblje, kljusa – dziobie	колве
292	L	‘курица, которая высиживает яйца’ наседка – kvočka – nasiadka	квачка
293	L	‘курица, которая водит цыплят’ наседка, клуша – kvočka, <i>дual</i> кока – kwoka	квачка
294	F	kloka kwoka <i>дual</i> квочка – kvočka, <i>дual</i> кока – kwoka	квачка
295	LSI	‘птенец курицы’ цыпленок – pile – kurczę	пиле
296	SI	<i>dem</i> цыпленочек – pilence – kurczątko	пиленце

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
297	L	‘как подзывают кур’ цып- цып- цып – pi, pi, pi; pile, pile; pili, pili – cip, cip	пили-пили
298	L	‘как подзывают цыплят’ цып- цып- цып – pi, pi, pi; pila, pila; pici, bici – tiu, tiu; dziu, dziu	пили-пили
299	FMSI	<i>Nsg</i> gōsъ / <i>o. n., genus</i> / гусь – guska – geś	гуска
300	M	<i>Gsg</i>	/
301	SI	‘самка гуся’ гусыня – guska – geś	гуска
302	SI	‘гус-самец’ гусак – gusak, gusan – gešior	гусак
303	SI	‘птенец гуся’ гусенок – gušče – gašie	гувче
304	SI	<i>dem</i> гусеночек – gušče – gašiatko	гувче
305	L	‘гогочет’ /гусь/ гогочет – gače – geġa	грака
306	L	‘как подзывают гусей’ тега- тега- тега – žuga, žuga; pat, pat – pilu, pilu	га-га
307	F	<i>Nsg</i> pero перо – pero – pióro	перо, пердув
308	MSI	<i>Npl</i>	пера, перја, пердуви
309	SI	<i>coll</i> перо – perje – pierze	перја, перје
310	F	perġe перья – perje – pierze	перја, перје
311	SI	<i>dem</i> перышко – perce – piórko	перце, пердувче
312	FP	perġko -ъсе <i>бр</i> перка, пёрца – perce – piórko	перце, пердувче
313	L	‘утка’ / <i>o. n.</i> / утка – patka, plovka, raca – kaczkа	патка, шатка
314	LSI	‘самец утки’ селезень – patak, plován – kaczor	патор, шатор
315	LSI	‘птенец утки’ утенок – pače, plovče, rače – kacze	патче, шатче
316	SI	‘название молодых животных и птиц’ / <i>coll</i> / ø – ždrebád, telád, jagnjad, prasád, jarád, štenád, mačád, pilád, guščád,	телци, пилци...

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		pačad – ø	
317	L	‘крякает’ /утка/ крякает – gače, grače, grakće – kwacze	грака
318	L	‘как подзывают уток’ уть-уть- уть – pata, pata; liga, liga; lika, lika – taś, taś	пат-пат
319	FPM	Nsg gołoǒbь голубь – golub – gołąb	гулаб
320	PM	Gsg	/
321	M	Lsg	/
322	M	Npl	гулаби
323	PM	Gpl	/
324	PM	Dpl	/
325	M	Apl	/
326	SIF	‘самка голубя’ голубка – golubica – gołębica	гулабица
327	F	bъčela пчела – pčela – pszczoła	пчела
328	F	żędło жало – żaoka, żalac – żądło	осило
329	FP	Nsg rojь рой – roj – rój	рој
330°	P	Gsg	/
331	L	‘место, где стоят ульи’ пчелник, пасека – pčelinjak, pčelarnik, ulište – pasieka	пчеларник, улиште
332	F	woskь воск – vosak – wosk	восок
333	L	‘растущее дерево’ дерево – drvo – drzewo	дрво
334	FPM (Sm)	Nsg dervo дерево – dual drevo – drzewo	дрво
335	M	Gsg	/
336	M	Npl	дрвја
337	M	Gpl	/
338	F	3sg praes orstetь растет – raste – dual roście	расте
339	PM	1sg praes	растам
340°	P	3pl praes	растат
341	PM	inf	/
342°	P	2sg imperat	расти
343	FPM	l-ptc sg m	растел
344°	P	l-ptc sg f	растела

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
345	L	‘ствол, часть дерева от земли до кроны’ ствол – stablo, deblo – pień	стебло
346	L	‘ствол срубленного дерева’ ствол, колода – deblo, klada – kloc	трупец
347	F (Sm)	рѣпъ пень – ranj – pień	пенушка
348	F (Sm)	<i>Nsg</i> mězga мезга – mezza – miazga	мездра, мездре
349	F	<i>Lsg</i>	/
350	L	‘смола, липкий сок хвойного дерева’ смола – smola – żywica	смола
351	F	лыко лыкo – liko – łyko	лико
352	FP	<i>Nsg</i> kora кора – kora – kora	кора
353°	P	<i>Isg</i>	/
354	P	<i>Npl</i>	кори
355°	P	<i>Gpl</i>	/
356	F	коренъ корень – koren – korzeń	корен
357	L	‘ветвь хвойного дерева’ ветвь, ветка – grana – gałąź	гранка
358	L	‘ветвь лиственного дерева’ ветвь, ветка – grana – gałąź	гранка
359	L	‘место под деревом, куда не проникает солнце’ тень, холодок – hladovina, hlad – cień	сенка
360	L	‘тень человека’ тень – sena, senka – cień	сенка
361	M	<i>Nsg</i> тень /genus/ тень – слн tenja – cień	сенка
362	M	<i>Gsg</i>	/
363	F	кривъ(-јъ) кривой – kriv – krzyvy	крив
364	F	ломјо ломлю – lomim – łamie	крши
365	F	<i>ptc pass sg m praef</i>	скршен
366	MSI	<i>Npl</i> [listъ] листья – lišće – liście	лисја, лисје
367	SI	<i>coll</i> листва – lišće – liście	лисја, лисје

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
368	F	listъje листья – lišće – liście	лисја, лисје
369	F	sokъ сук – suk – sęk	сак
370	F	(j)emela jъmela омела – imela – jemioła	имела
371	L	‘куст’ /о. н./ куст – żbun, dźbun, grm – krzew, krzak	грмушка
372	Sl	<i>Npl</i>	грмушки
373	Sl	<i>coll</i> дual кустьѐ – żbunje – krzewie	грмушки
374	L	‘густые заросли в лесу’ чаща – čestar, guštara, gušta – gaşzcz, gęstwina	бујак, честар
375	L	‘лес’ /о. н./ лес – šuma – las	шума
376	F	<i>Nsg</i> lěsъ лес – les – las	шума
377	M	о вь + <i>Lsg</i>	/
378	M	<i>Npl</i>	шуми
379	M	<i>Lpl</i>	/
380	F (Sm)	гајъ гај – gaj – gaj	/
381	L	‘сосна’ / <i>Pinus silvestris</i> / сосна – bor – sosna	бор
382	Sl	‘сосновый лес’ сосняк – borovina – las sosnowy	борик
383	Sl	‘древесина сосны’ сосна – borovina – sośnina	боровина
384	F (Sm)	хвоја хвојъ /и произв/ хвоя – hvoja – dual choja, choina	фоја
385	FSl	šišъka шишка – šišarka – szyszka	шишарка
386	L	‘ель’ / <i>Picea excelsa</i> / ель, елка – smrča, smreka – świerk	смрека
387	Sl	‘еловый лес’ ельник – smrčevina – świerczyna	смрекова шума
388	Sl	‘древесина ели’ ель – smrčevina – świerczyna	смрековина
389	L	‘пихта’ / <i>Abies</i> / пихта – jelka, jela – jodła	ела, елка
390	F	(j)edla (j)edlja ель – jelka, jela – jodła	ела, елка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
391	Sl	‘пихтовый лес’ пихтовый лес – jelovina – jedlina	елак
392	Sl	‘древесина пихты’ пихта – jelovina – jedlina	еловина
393	L	‘лиственница’ / <i>Larix</i> / лиственница – ariš – modrzew	тиса
394	L	‘можжевельник’ / <i>Juniperus communis</i> / можжевельник – smreka, venja, kleka – jałowiec	смрека
395	L	‘дуб’ / <i>Quercus</i> / дуб – hrast, dub – dąb	даб
396	FP	dąbъ дуб – dub – dąb	даб
397	Sl	‘дубовый лес’ дубняк, дубрава – hrastik – dębina	дабова шума
398	Sl	‘древесина дуба’ дуб – hrastovina, dubovina – dębina	дабовина
399	F	dąbrova dąbrava дубрава – dubrava – dąbrowa	/
400	F	żelądzъ жолудь – żelud – żołądz	желад
401	FM	buku буква – bukva – buk	бука
402	Sl	‘буковый лес’ буковый лес – bukvik – buczyna	букова шума
403	Sl	‘древесина бука’ бук – bukovina – buczyna	буковина
404	F	grabъ граб – grab, диал gabar – grab	габер
405	F	(j)asenъ -пъ ясень – jasen – jesion	јасен
406	F	klenъ клен – klen – klon	клен
407	FP	<i>Nsg</i> lipa липа – lipa – lipa	липа
408	P	<i>Isg</i>	/
409	P	<i>Npl</i>	липи
410	P	<i>Gpl</i>	/
411	F	berza береза – breza – brzoza	береза
412	Sl	‘березовая рошча’ березняк, березник – brezik – brzeźniak	березова шума

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
413	Sl	‘древесина береза’ береза – brezovina – brzezina	брезовина
414	LSl	‘осина’ / <i>Populus tremula</i> / осина – jasika, trepetljika – osika	јасика
415	PM	<i>Nsg</i> topol(j)a -лъ / <i>genus</i> / тополь – topola – topola	топола
416	PM	<i>Gsg</i>	/
417°	P	<i>Npl</i>	тополи
418	F	ољха ољша (j)ељха (j)ељша ољха – joha – olcha, olsza	евла
419	F	<i>Nsg</i> бѣзь бузина, <i>диал</i> боз – zova, bazga – bez	боз
420	F	<i>Gsg</i>	/
421	FP	<i>Nsg</i> вѣрба верба – vrba – wierzba	врба
422°	P	<i>Npl</i>	врби
423	F	loza лоза – loza – loza	лоза, лозница
424	F	orkyta ракита – rakita – rokita	ракита
425	FP	prtѡје прутя – pruće – pracie	прачки
426	F	trьstina тростина – trst, trska, trstika – trezina	трска
427	F	<i>Nsg</i> тѣгъ -нѣ терн – trn – cierń, tarn	трн
428	F	<i>Npl</i>	трње
429	Sl	‘один плод терна’ терн – trnjina – tarka	трнка, трненка, трнинка
430	L	‘шип, колючка’ /напр., у розы/ шип – trn – kolec	трн
431	L	‘лесной орех’ / <i>Corylus avellana</i> / орешник, лещина – lešnik, leska – leszczyna	лешник
432°	P	lěska <i>бр</i> ляска – leska – laska	леска
433	L	‘малина’ / <i>Rubus idaeus</i> / малина – malina – malina	малина
434	Sl	‘один плод малины’ малина – malina – malina	малинка
435	LSl	‘ежевика’ / <i>Rubus caesius</i> / ежевика – kupina – ježyna	капина
436	Sl	‘один плод ежевики’	капинка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		ежевика – kupina – ježyna	
437	LSI	‘черника’ / <i>Vaccinium myrtillus</i> / черника – ø – czarne jagody	боровинка
438	SI	‘один плод черники’ черника – ø – czarne jagody	боровинка
439	LSI	‘земляника’ / <i>Fragaria</i> / земляника – jagoda – poziomka	ягода
440	SI	‘один плод земляники’ земляника – jagoda – poziomka	јаготка
441	LSI	‘брусника’ / <i>Vaccinium vitis idaea</i> / брусника – borovnica, brusnica – borówka	брусница
442	SI	‘один плод брусники’ брусника – borovnica, brusnica – borówka	брусница
443	P (Sm)	<i>Nsg</i> jagoda ягода – jagoda – jagoda	ягода
444	P	<i>Isg</i>	/
445	P	<i>Npl</i>	јагоди
446	P	<i>Gpl</i>	/
447	L	‘съедобный гриб’ / <i>о. н.</i> / гриб – pečurka, gljiva – grzyb	печурка
448	L	‘ядовитый, несъедобный гриб’ / <i>о. н.</i> / ядовитый гриб – otrovna gljiva – trujaçu, psi grzyb	отровна печурка
449	L	‘гриб-паразит, растущий на дердвях’ трутовик – guba, trud – huba	трат
450	L	‘белый гриб’ / <i>Boletus edulis</i> / боровик – vrganj – borowik	вргањ
451	L	‘тимьян’ / <i>Thymus</i> / тимьян – majčina dušica – macierzanka	мајчина душица, матерка
452	F	<i>Nsg</i> тѣхъ мох – mah, mahovina – mech	мов
453	F	<i>Gsg</i>	/
454	F	рапортъ папортник – paprat – paproć	папрат
455	F	версъ вереск – vres – wrzos	вреж
456	L	‘цветок’ цветок – cvet – kwiat	цвет
457	FP (Sm)	<i>Nsg</i> kvěť	цвет

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		цвет – <i>cvet</i> – <i>kwiat</i>	
458	Sl	<i>Npl</i>	цветови
459	Sl	<i>coll</i> цвет – <i>sveće</i> – <i>kwiecie</i>	цвеќе
460°	P	kvěťje ук цвигтя – <i>sveće</i> – <i>kwiecie</i>	цвеќе
461	F	kvěťlъ цвел – <i>svetao</i> , <i>svao</i> – <i>kwitl</i>	цвета
462	F	vędnєť вянет – <i>vene</i> – <i>więdnie</i>	вене, венее
463	L	‘нюхаєт’ /человек/ нюхаєт – <i>njuši</i> , <i>miriše</i> – <i>węcha</i>	мириса
464	L	‘пахнет, издаєт приятный запах’ /цветок/ пахнет – <i>miriše</i> – <i>pachnie</i>	мириса
465	L	‘незабудка’ / <i>Myosotis</i> / незабудка – <i>sromenak</i> – <i>niezarominajka</i>	поточарка
466	L	‘одуванчик’ / <i>Taraxacum</i> / одуванчик – <i>maslačak</i> – <i>mniszek</i> <i>lekarski</i> , <i>mlecz</i>	глуварче
467	L	‘подорожник’ / <i>Plantago</i> / подорожник – <i>bokvica</i> , <i>žilovlak</i> – <i>babka</i>	тегавец
468	F	pelunъ <i>pelunъ</i> <i>polunъ</i> полынъ – <i>pelin</i> , <i>pelen</i> – <i>piołun</i>	пелин
469	F (Sm)	lorěň <i>lorěň</i> -но <i>lorixъ</i> <i>lorixъ</i> лопух – <i>loruh</i> – <i>lorian</i> , <i>loruch</i>	чичка
470	L	‘сад, участок земли, засаженный плодовыми деревьями, кустами и цветами’ сад – <i>voćnjak</i> – <i>ogród</i>	градина
471	F	sadъ сад – <i>sad</i> – <i>sad</i>	градина
472	F	ovotъje <i>ovotъj</i> овоци – <i>voće</i> – <i>owoce</i>	овошје
473	F	(съ)biralъ (со)бирал – (sa)birao – (z)bierał	собирал
474	P	<i>Nsg</i> košъ бр кош – <i>koš</i> – <i>kosz</i>	кош
475	P	<i>Gsg</i>	/
476	FSI	<i>Nsg</i> (j)ablъko -ка яблоко – <i>jabuka</i> – <i>jabłko</i>	јаболко

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
477	M	<i>Npl</i>	јаболка
478	FM	<i>Gpl</i>	/
479	Sl	‘яблоня’ /древцо, <i>Malus/</i> яблоня – jabuka – jabłoń	јаболкница
480	Sl	‘груша’ /один плод/ груша – kruška – gruszka	круша
481	Sl	‘груша’ /древцо, <i>Pyrus/</i> груша – kruška – grusza	круша
482	F	gruša kruša груша – kruška – grusza	круша
483	F (Sm)	ščepiti scępiti (при)щепить – cepiti – szczepić	калеми
484	FM	<i>Nsg</i> čeršnja черешня – trešnja – czereśnia	цреша
485	Sl	‘слива’ /один плод/ слива – šljiva – śliwa	слива
486	Sl	‘слива’ /древцо, <i>Prunus/</i> слива – šljiva – śliwa	слива
487	F	sljiva слива – šljiva – śliwa	слива
488	FP	<i>Nsg</i> орехъ орех – orah – orzech	орех
489	PM	<i>Gsg</i>	/
490	M	<i>Dsg</i>	/
491	PM	<i>Lsg</i>	/
492	FM	<i>Npl</i>	орехи
493°	P	<i>Gpl</i>	/
494	M	<i>Apl</i>	/
495	L	‘виноград’ / <i>Vitis/</i> виноград – vinova loza – winorośl	лозје
496	L	‘грозд, одна кисть плодов винограда’ грозд – grozd – kiść, winogrono	грозд
497	F	‘хмельј’ хмель – hmelj – chmiel	хмель
498	L	‘огороженное место, где растут овощи’ огород – gradina, vrt, bašta – ogród	овоштарник
499	LSl	‘чучело, которое ставят в огороде или в поле для отпугивания птиц’ пугало – strašilo – starch na wróble	страшило, плашило
500	L	‘пугает, внушает страх’ пугает – plaši – straszy	плаши
501	F	<i>ptc pass sg m (-)</i> sadjeń	(пре)саден

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		(пере)сажен – (pre)sađen – (prze)sadzony	
502	L	‘капуста’ / <i>Brassica oleracea, capitata</i> / капуста – kupus, zelje – kapusta	зелка
503	L	‘свекла’ / <i>Beta vulgaris</i> / свекла – gera – burak	цвекло
504	FP (Sm)	горхъ горох – grah – groch	грав
505	FP	<i>Nsg</i> бобъ боб – bob – bób	боб (грав)
506	PM	<i>Gsg</i>	/
507°	P	<i>Gpl</i>	/
508	L	‘стручок’ /напр., гороха, фасоли/ стручок – mahuna, čahura – strak	мешунка
509	F (Sm)	лупиъ лупит – lupi – łupi	лупи
510	L	‘огурец’ / <i>Cucumis sativus</i> / огурец – krastavac – ogórek	краставица
511	L	‘тыква’ / <i>Cucurbita pepo</i> / тыква – bundeva – dynia	тыква
512	M	<i>Nsg</i> тыку тыква – tikva – tykva	тыква
513	F (Sm)	дунја дыня – dinja – dynia	диња
514	L	‘помидор’ / <i>Solanum lycopersicum</i> / помидор – paradajz, patlidžan, rajčica – pomidor	домат
515	FM	<i>Nsg</i> мърку морковъ – mrkva – marchew	морков
516	M	<i>Gsg</i>	/
517	M	<i>Isg</i>	/
518	L	‘лук’ / <i>Allium cepa</i> / лук – smi luk – cebula	кромид
519	L	‘чеснок’ / <i>Allium sativum</i> / чеснок – češnjak, česan, beli luk – czosnek	лук
520	F	хрѣнь хрен – hren – chrzan	рен
521	Sl	‘подсолнечник’ / <i>Helianthus annuus</i> / подсолнечник, подсолнух – suncokret – słonecznik	сончоглед
522	F	<i>l-ptc sg m</i> пелъ полол – plevio, plio – pełł	плевел

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
523	F	loboda lebeda лебеда – loboda – lebioda, łoboda	лобода
524	F	korřiva kropiva крапива – korřiva – pokrzywa	коприва
525	FPM	Nsg polje поле – polje – pole	поле
526	M	Dsg	/
527	F	vъ + Asg	/
528	PM	Isg	/
529	FM	vъ + Lsg	/
530	PM	Npl	полиња
531	PM	Gpl	/
532	M	Dpl	/
533	M	Ipl	/
534	PM	Lpl	/
535	FM	Nsg medja межа – međa – miedza	меѓа
536	F (Sm)	dělъ (на)дел – deo – dział	дел
537	F	l-ptc sg m dělilъ делил – delio – dzielił	делел
538	F	njiva нива – njiva – niwa	нива
539	F	orľja бр ралля – ø – roľa	орница, ораница
540	L	‘пар, земля, которую не пахали в течение года’ пар – ugar – ugór	угар
541	L	‘земля, которую не пахали много лет’ залежь – ledina – odlóg	ледина
542	F (Sm)	ľędo /u проузв/ диал лядина – ledina – диал ľędzina	ледина
543	L	‘корчует’ /корни деревьев/ корчует – krčĭ – karczuje	копачи
544	Sl	‘поле, вспаханное и засеянное впервые’ новъ – novena – nowina	новина
545	F	3sg praes orjetъ диал орет – ore – orze	ора
546	P	Isg praes	орам
547	P	Ipl praes	ораме
548	P	inf	/
549 ^o	P	3sg aor praef	(из)ора

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
550°	P	<i>3sg aor impraef</i>	ораше
551	P	<i>l-ptc sg m impraef</i>	орал
552	P	<i>l-ptc sg m praef</i>	(из)орал
553	P	<i>l-ptc sg f impraef</i>	орала
554	P	<i>l-ptc sg f praef</i>	(из)орала
555	P	<i>l-ptc pl m impraef</i>	орале
556	P	<i>l-ptc pl m praef</i>	(из)орале
557	P	<i>ptc pass sg n impraef</i>	орано
558	Sl	‘человек, который пашет’ пахарь – orač – oracz	орач
559	L	‘навоз, натуральное удобрение’ навоз – gnoj, đubre – gnój	ѓубре
560	F (Sm)	ordlo рало – ralo – radło	рало
561	L	‘ручки плуга’ /Npl/ ручки – ručice – rączki	рачки
562	F	lemeš лемех – lemeš – lemiesz	лемеш, ралник
563	L	‘железная часть плуга, которая подрезает землю снизу’ лемех – lemeš, raonik – lemiesz	лемеш, ралник
564	L	‘часть плуга, которая откладывает землю на бок’ отвал – daska, odbojnik, štica – odkładnia	штица
565	L	‘длинная часть плуга с крючком на конце’ дышло – gredeļj, ruda - grządziel	гребен
566	L	‘валик земли, откладываемый плугом’ пласт – razor, slog, brazda – skiba	бразда
567	FP	<i>Nsg borzda</i> борозда – brazda - brózda	бразда
568	P	<i>Asg</i>	/
569	P	<i>Npl</i>	бразди
570	P	<i>Gpl</i>	/
571	F	borna борона – brana – brona	брана
572	PM	<i>lsg praes sęjō</i> сею – sejem – sieje	сеам
573	PM	<i>l-ptc sg m praef</i>	сеел
574	PM	<i>l-ptc sg f praef</i>	сеела
575	PM	<i>ptc pass sg m praef</i>	посеан
576°	Sl	‘время сеяния хлебов’	сеидба

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		сев – <i>setva</i> – <i>siewu</i>	
577	Sl	‘человек, который сеет’ сеятель – <i>sejač</i> – <i>siewca</i>	сејач
578	FM (Sm)	<i>Nsg</i> <i>sěmę</i> семя – <i>seme</i> – <i>siemię</i>	семе
579	M	<i>Gsg</i>	/
580	M	<i>Npl</i>	семиња
581	M	<i>Gpl</i>	/
582	L	‘рожь’ / <i>Secale</i> / рожь – <i>raž</i> , <i>rž</i> – <i>żyto</i>	`рж
583	F	<i>Nsg</i> гъжь рожь - <i>raž</i> , <i>rž</i> – <i>rež</i>	`рж
584	F	<i>Gsg</i>	/
585	Sl	‘поле, с которого убраны хлеба’ / <i>o. n.</i> / стерня, жнивье – <i>strnjište</i> , <i>strnjik</i> , <i>strnjika</i> – <i>ściernisko</i>	стриште
586	Sl	‘поле, с которого убрана рожь’ <i>диал</i> ржанище, ржище – <i>ražište</i> – <i>ržysko</i>	`ржиште
587	Sl	‘ржаная’ /напр., солома/ ржаная – <i>ražana</i> , <i>ražena</i> , <i>ržana</i> – <i>żytnia</i>	`ржана слама
588	Sl	‘ржаная солома’ / <i>substant</i> / ржаная солома – <i>ražana slama</i> – <i>żytnianka</i>	`ржаница
589	L	‘пшеница’ / <i>Triticum</i> / пшеница – <i>pšenica</i> – <i>pszenica</i>	пченица
590	F	<i>Nsg</i> р̣шеніца пшеница – <i>pšenica</i> – <i>pszenica</i>	пченица
591	M	<i>Gsg</i>	/
592	Sl	‘поле, с которого убрана пшеница’ <i>диал</i> пшенище – <i>pšeničište</i> – <i>pszeniczysko</i>	пченичиште
593	Sl	‘пшеничная’ /напр., солома/ пшеничная – <i>pšenična</i> – <i>pszenna</i>	пченична слама
594	Sl	‘пшеничная солома’ / <i>substant</i> / пшеничная солома – <i>pšenična slama</i> – <i>pszeniczanka</i>	пченична слама
595	L	‘ячмень’ / <i>Hordeum</i> / ячмень – <i>ječam</i> , <i>ječmen</i> – <i>jęczmień</i>	јачмен
596	FM	<i>Nsg</i> (ј)еѣ̣ьту ячмень – <i>ječam</i> – <i>jęczmień</i>	јачмен
597	M	<i>Gsg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
598	Sl	‘поле, с которого убран ячмень’ <i>диал</i> ячменще – ječmenište – ječmienisko	јачмениште
599	Sl	‘ячменная’ /напр., солома/ ячменная – ječmena – ječmienna	јачменица
600	Sl	‘ячменная солома’ ячменная солома – ječmena slama – ječzmionka	јачмена слама
601	L	‘овес’ / <i>Avena</i> / овес – ovas, zob – owies	овес
602	F	<i>Nsg</i> овъсь овес ovas – owies	овес
603	F	<i>Gsg</i>	/
604	Sl	‘поле, с которого убран овес’ <i>диал</i> овсище – ovsište, zobište – owsisko	овесиште
605	Sl	‘овсяная’ /напр., солома/ овсяная – ovsena – owsiana	овесница
606	Sl	‘овсяная солома’ / <i>substant</i> / <i>диал</i> овсяница – ovsena slama – owsianka	овесна слама
607	L	‘кукуруза’ / <i>Zea</i> / кукуруза – kukuruz – kukurydza	пченка
608	Sl	‘поле, с которого убрана кукуруза’ ø – kukuruzište – ø	пченкариште
609	L	‘гречиха’ / <i>Fagopyrum</i> / гречиха – heljda, hajdina – gryka	/
610	L	‘рожь, пшеница, ячмень, овес и другие злаковые культуры, вместе взятые’ хлеб, хлеба – žito – zbože	жито
611	Sl	‘хлеба, которые сеют весной’ яровое – jaro žito – jarzyna	пролетно жито
612	Sl	‘хлеба, которые сеют осенью’ озимое – ozimo žito – ozimina	есенско жито
613	L	‘василек’ / <i>Centaurea cyanus</i> / василек – različak, modrica – chaber	/
614	F	кòколјь куколь – kukolj – kałol	какол
615	F	<i>Nsg</i> стьбло стебель – stablo – źdźbło	стебло
616	F	<i>Gpl</i>	/
617	F	<i>Nsg</i> колсь колос – klas – kłos	клас

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

618	Sl	<i>Npl</i>	класје
619	Sl	<i>coll</i> диал колосѣ – klasje – kłosie	класје
620	F	kołsje колосѣ, диал колосѣ – klasje – kłosie	класје
621	L	‘цветет’ /о хлебах/ цветет – sveta – kwitnie	цвета
622	L	‘зреет, спее’ /о хлебах/ зреет, спее – sazreva – dojrzewa	зрее
623	F	<i>l-ptc sg m</i> зрѣль зрел – zreo – dojrzal	узрејал
624	L	‘урожай’ урожай – letina – urodzaj	летина
625°	LSl	‘время, когда жнут и убирают хлеба’ /genus/ жатва – żetwa, żnjetwa – żniwa	жетва
626	F	сьгръ серп – srp – sierp	срп
627	M	<i>3sg praes</i> жьнетъ жнет – żnje, żanje – żnie	жнее
628	M	<i>inf</i>	/
629	FM	<i>l-ptc sg m</i>	жнеел
630	F	сь + <i>l-ptc sg m</i>	/
631	M	<i>l-ptc pl m</i>	жнееле
632	Sl	‘палка, на которую насажена коса’ косовище – kosište – kosisko	косило
633	L	‘косит’ /траву косой/ косит – kosi – kosi	коси
634°	P	<i>1sg praes</i> koşq кошу – kosim – koszę	косам
635°	P	<i>3pl praes</i>	косат
636°	P	<i>2pl imperat</i>	косете
637	F	<i>l-ptc sg m</i>	косел
638	PM	<i>ptc pass sg m subst</i>	косен
639	F (Sm)	<i>1sg praes</i> sękq секу – sečem – siekę	сечам
640°	P	<i>2pl praes</i>	сечете
641°	P	<i>3pl praes</i>	сечат
642	PM	<i>inf</i>	/
643	P	<i>l-ptc sg m praef</i>	исекол
644	P	<i>l-ptc sg f impraef</i>	сечела
645°	P	<i>l-ptc sg f praef</i>	пресекла
646°	P	<i>l-ptc pl m impraef</i>	сечеле

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
647	P	<i>l-ptc pl m praef</i>	пресекле
648	PM	<i>ptc pass sg m</i>	пресечен, сечен
649	SIL	‘мужчина, который жнет серпом’ жнец – žetelac, žnjetvar – žniwiarz	жетва
650	Sl	‘женщина, которая жнет серпом’ жница – žetelica – žnjetvarica – žniwiarka	жетварка
651	Sl	‘мужчина, который косит косой’ косарь – kosač, kosac – kosiarz	косач
652	F	снорь сноп – snop – snop	сноп
653	L	‘соломенный жгут, которым перевязывают сноп’ перевясло – povreslo – powróśło	врзалка
654	L	‘крепкий’ /напр., о перевясле/ крепкий – jak – moczny	јак
655	L	‘молотит цепом’ молотит – mlati - młóci	чука
656	FPM	<i>1sg praes moltjo</i> молочу – mlatim – młóce	/
657	M	<i>2sg praes</i>	чукаш
658	P	<i>1pl praes</i>	чукаме
659	P	<i>3pl praes</i>	чукаат
660	L	‘цеп, орудие для ручной молотбы’ цеп – ser, mlat, šibak – сер, серу	чукалка
661	F	сёръ цеп – сер – сер, серу	чукало
662	LSl	‘часть цепа, которую молотильщик держит в руке’ ручка – stojak, stojalo, držalje, držak, ručka – dzierżak	рачка
663	LSl	‘часть цепа, которой бьют по колосьям’ било – mlat, ser, šibak – bijak	/
664	Sl	‘мужчина, который молотит цепом’ молотильщик – mlatac, mlatač, mlatilac – młócek	чукач
665	F	solma солома – slama – słoma	слама
666	Sl	‘один стебель соломы’ соломина – slamka – słomka	сламка
667	F (Sm)	мьва	мрва

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		<i>ук диал</i> мерва – mrvа – mierzwa	
668	F	зрно зерно – zрно – ziarno	зрно
669	Sl	‘одно зерно хлеба’ зерно, зернышко – zrnсе, zрно – ziarnko	зрнце
670	FP	<i>Nsg</i> rešeto решето – rešeto – rzeszoto	решето
671°	P	<i>Npl</i>	решета
672°	P	<i>Gpl</i>	/
673	F	sito сито – sito – sito	сито
674	F	pelva полова – pleva – plewa	плева
675	F (Sm)	релвѣн -ѣнја /и произв/ <i>диал</i> половень, половня – plevnja – plewniak	плевна
676	F	<i>3sg praes</i> sypjeť сыплет – siplje, sipa, sypie	сипа
677	L	‘клевер’ / <i>Trifolium</i> / клевер – detelina – koniczyna	детелина
678	L	‘луг, ровное, покрытое травой пространство’ луг – lug – łąka	лака
679	F	лугъ lугъ луг – lug – łęg	/
680	FP	trava trěva трава – trava – trawa	трева
681	Sl	‘один стебель травы’ травинка – travka – trawka	тревка
682°	P	травъка травка – travka – trawka	тревка
683°	Sl	‘время, когда косят траву на сено’ сенокос – senokoša – sianokosy	сенокос
684	F	sěno сено – seno – siano	сено
685	F	otava отава – otava – otawa	отава
686	F	grabje грабли – grablje – grabie	гребло, гребула
687	Sl	‘палка грабель’ грабелище – grabljište, grabuljište – grabisko	држалка
688	F	vidla -ly	вила

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		вилы – vile – widły	
689	L	‘картофель’ / <i>Solanum tuberosum</i> ; <i>Nsg</i> / картофель – karompir, krumpir – ziemniak	компир
690	L	‘картофельная ботва’ ботва – сіма, сіміна – паć	/
691	FP	<i>Nsg</i> motyka мотыга – motika – motyka	мотика
692°	P	<i>Isg</i>	/
693	PM	<i>Npl</i>	мотики
694°	P	<i>Gpl</i>	/
695	F	lorata лопата – lorata – łopata	лопата
696	M	<i>3sg praes</i> кораеть копает – кора – kopie	копа
697	PM	<i>1pl praes</i>	копаме
698	PM	<i>3pl praes</i>	копаат
699°	P	<i>l-ptc sg m</i>	копал
700°	P	<i>l-ptc sg f</i>	копала
701°	P	<i>l-ptc pl m</i>	копале
702	M	<i>ptc pass sg m praef</i>	копан
703	Sl	‘мужчина, который копает землю’ /лопатой, мотигой/ землекоп – кораć – koracz	копач
704	Sl	‘женщина, которая копает землю’/лопатой, мотигой/ ук копальница – кораćса – koraczka	копачка
705	Sl	‘поле, с которого убран картофель’ ук картоплище – krompitište, krumpitište – kartoflisko	компириште
706	L	‘дорога’ /о. н./ дорога – put, cesta – droga	пат
707	FPM	<i>Nsg роѹ</i> / <i>genus</i> / путь – put – ч rout'	пат
708	PM	<i>Gsg</i>	/
709	P	<i>Lsg</i>	/
710	P	<i>Gpl</i>	/
711	L	‘место, где перекрещиваются две дороги’ перекресток – raskrřće, raskrsnica – skrzyżowanie	раскрсница
712	L	‘место, где дорога раздваивается’	раскрсница

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		распутје – raspuće - rozstaje	
713	FP	storna сторона – strana – strona	страна
714	L	/идти/ ‘прямо, напремаик’ прямо – pravo – prosto	право
715	F	(s)кѣрзъ (s)крозъ skrazě skreżь сквозь, диал скрозь – kroz – skroż	низ
716	L	/идти/ ‘направо’ направо – pravo – na prawo	десно
717°	P (Sm)	pravo /adv/ направо – pravo – prawo	право
718°	P	pravo /substant/ право – pravo – prawo	право
719	LSI	‘грязный’ /о дороге/ грязный – blatnjav – błotnisty	каллив
720	F	daleko далеко – daleko – daleko	далеку
721	L	‘узкая пешеходная дорожка, протоптанная в поле или в лесу’ тропинка – staza, putanja – ścieżka	патче
722	F	stъza диал стега, стежка – staza – ścieżka	/
723	L	/идет/ ‘медленно, не топясь’ медленно – lagano, polako – powoli	полека
724°	P	3sg praes јѣдетъ идет – ide – idzie	оди
725	FPM	1sg praes	одам
726°	F	1pl praes	одиме
727	F	2pl praes	одите
728°	P	2sg imperat	оди
729	M	2pl imperat	одете
730	FPM	inf	/
731	M	1sg aor	отидов
732	M	3 sg aor	отиде
733	M	1pl (du) aor	отидовме
734	M	2pl (du) aor	отидовте
735	M	3pl (du) aor	отидоа
736°	P	ptc praes	одејќи
737	FPM	l-ptc sg m	одел
738	FPM	l-ptc sg f	одела
739°	P	ptc praet sg m praef	отишол
740	M	1sg aor [priјѣдетъ] [приде] – [pride, pride] – [przyjdzie]	дојдов
741	M	3sg aor	дојде

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

742	M	<i>1du aor</i>	/
743	M	<i>2du aor</i>	/
744	M	<i>3du aor</i>	/
745	M	<i>1pl aor</i>	дојдовме
746	M	<i>2pl aor</i>	додовте
747	M	<i>3pl aor</i>	дојдоа
748	L	‘выйдет’ /из дома/ выйдет – izade, izide – wyjdzie	излезе
749	F	<i>3sg praes</i> ходитъ ходит – hodi – chodzi	оди
750	F	<i>1sg praes</i>	одам
751	FP	<i>1sg praes</i> вьлкъ velkø волоку – vůcem – wlokę	влечам
752°	P	<i>3pl praes</i>	влечат
753°	P	<i>2sg imperat</i>	влечи
754	FP	<i>inf</i>	/
755°	P	<i>l-ptc sg m</i>	влечел
756	L	‘спешит, торопится’ спешит, торопится – żuri se, hita – śpieszy się	брза
757	L	/идет/ ‘быстро’ быстро – brzo – prędko	брзо
758	F	<i>Nsg m</i> бьзъ(-жь) борзый – brz, brzi – ø	брз
759	L	‘бежит’ бежит – beżi, trçi – biegnie	трча
760	F	<i>l-ptc sg m</i> бѣгалъ бегал – begao – biegał	бегал
761	F	<i>l-ptc sg m</i> стигалъ настигал – stigao – ścigał	стигнал
762	F	<i>3sg praes</i> vedetъ ведет – (do)vede – wiedzie	доведе
763	F	<i>l-ptc sg m</i>	довел
764	L	‘устанет’ /о человеке/ устанет, утомится – umori se, posustane – zmęczy się	умори (се)
765	L	‘отдыхает’ /о человеке/ отдыхает – odmara se oтpočiva – odroszywa	одмора (се)
766	L	‘ждет’ ждет – čeka – czeka	чека
767	F	čekajetъ čakajetъ бр чакае – čeka – czeka	чека
768	F	<i>l-ptc sg m</i> вортјалъ	враќал/вратил

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		<i>диал</i> ворочал – vračao – wracał	
769	FP	<i>1sg praes impraef</i> nesę несу – (do)nesem – nioseę	носам
770	P	<i>1sg praes praef</i>	донесам
771	P	<i>2pl praes impraef</i>	носите
772	P	<i>2pl praes praef</i>	донесете
773	PM	<i>inf impraef</i>	/
774	FP	<i>l-ptc sg m impraef</i>	носел
775	P	<i>l-ptc sg m praef</i>	донел
776	P	<i>l-ptc sff impraef</i>	носела
777	P	<i>l-ptc sg f praef</i>	донела
778	PM	<i>3sg praes nosi</i> ть носит – nosi – nosi	носи
779	PM	<i>1sg praes</i>	носам
780	M	<i>3pl praes</i>	носат
781	M	<i>2sg imperat</i>	носи
782°	P	<i>ptc praes sg m</i>	носејќи
783	M	<i>3pl imperf</i>	носеа
784	F	<i>l-ptc sg m</i>	носел
785	P	<i>l-ptc sg f</i>	носела
786	FPM	<i>Nsg bermeę</i> брѐмя breme – brzemieę	брѐме
787	M	<i>Gsg</i>	/
788	PM	<i>Npl</i>	бремиња
789	PM	<i>Gpl</i>	/
790	L	‘едет’ /на телеге/ едет – vozi se – jedzie	вози (се)
791	L	‘едет врхом’ едет врхом – jaše – jedzie konno	јава
792	F	<i>l-ptc sg m (j)ěxal</i> ь ехал – jahao – jechał	јавал
793	F	<i>l-ptc sg m praef (j)ězdjal</i> ь уезжал – <i>диал</i> ježdao – wyjeżdzał	/
794	S (Sm)	седъло седло – sedlo – siodło	седло
795	FP	<i>Nsg most</i> ь мост – most – most	мост
796	P	<i>Gsg</i>	/
797	L	‘телега’ /о. н./ телега – kola – wóz	кола
798	F (Sm)	возъ воз – voz – wóz	воз
799	F	<i>l-ptc sg m vezl</i> ь вез – (do)vezao – wiózł	довезувал/ довезол

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
800	PM	<i>3sg praes praef tēgnety</i> потянет – protegne – wyciągnie	потегне
801	PM	<i>1sg praes</i>	тегнам
802	PM	<i>2sg imperat</i>	тегни/потегни
803	PM	<i>2pl imperat</i>	тегнете/потегнете
804	PM	<i>l-ptc sg m</i>	тегнел/потегнал
805	M	<i>l-ptc sg f</i>	тегнела/потегнала
806°	P	<i>inf</i>	/
807	F	<i>l-ptc sg m tēgalъ tēzalъ</i> бр цягаў – (is)teżao – ciągał	тегнел
808	F	<i>perdъnjъ(-jъ) perдъnъ(-jъ)</i> передний – prednji – przedni	преден
809	F	<i>Nsg f</i>	предна
810	F	<i>zadъnjъ(-jъ) zadъnъ(-jъ)</i> задний – zadnji – zadni	заден
811	F	<i>1sg praes lōčq</i> разлучу – lučim – łączę	лачам
812	L	‘колесо телеги’ колесо – točak, kolo – koło	тркало
813	FPM (Sm)	<i>Nsg kolo</i> колесо – kolo – koło	тркало
814	M	<i>Gsg</i>	/
815	PM	<i>Npl</i>	тркала
816	PM	<i>Gpl</i>	/
817	PM	<i>Lpl</i>	/
818	FM	<i>Nsg oсь</i> ось – osovina, os – oś	оска
819	L	‘средная часть колеса, в которой укреплены концы спиц’ ступица – glavčina – piasta	главина
820	L	‘спицы колеса’ спицы – raoci – szprychy	шпици
821	F (Sm)	<i>zvono zvěno zveno</i> звено – бз звено – dzwono	звоно
822	L	‘железный обруч, которым обтянут обод колеса’ шина – obruč, šina – obręcz	шина
823	D (Sm)	<i>obrōčъ</i> обруч – obruč – obręcz	обрач
824	L	‘жердь, которой скрепляют укладку снопов или сено на возу’	лемеш/ ралник

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		слега – motka, pritisak, lemež – rawež	
825	F	хомџъ -to хомут – homut – chomaŕo	амут
826	F	(j)агъто -тъ ярмо – jaram – jarzmo	јарем
827	F	јъго иго – igo – <i>дual jogo</i>	/
828	LSl	‘деревянная часть кнута’ кнutowище – bičalje – biczysko	камшик
829	Sl	‘сделанный из кожи’ кожаный – kožan(i) – skórzany	кожен
830°	P	<i>Nsg</i> remy ремень – remen – rzemień	ремен
831°	P	<i>Gsg</i>	/
832	LSl	‘мастерская, в которой обрабатывают металл ковкой’ кузница – kovačnica – kuźnia	ковачница
833	PM	<i>1sg praes</i> kujŕ кую – kujem – kuje	ковам
834°	P	<i>2pl praes</i>	ковате
835°	P	<i>2pl imperat</i>	ковајте
836	PM	<i>inf</i>	/
837°	P	<i>1sg aor</i>	заковав
838°	P	<i>3sg aor</i>	закова
839	PM	<i>l-ptc sg m</i>	(за)ковал
840°	P	<i>l-ptc sg f</i>	(за)ковала
841°	P	<i>l-ptc pl m</i>	(за)ковале
842	PM	<i>ptc pass sg m</i>	кован/закован
843°	P	<i>ptc pass sg n</i>	ковано/закован о
844	Sl	‘железная подставка, на которой куют железо’ наковальня – nakovanj – kowadło	наковална
845	L	‘большой кузнечный молот’ молот – malj – posekiel	токмак
846	L	‘орудие, которым забивают гвозди’ молоток – čakanac, čekić – młotek	чеканче
847	L	‘железный гвоздь’ /о. н./ гвоздь – klin(ac), ekser, čavao – gwózdź	клинец/шајка
848	F (Sm)	<i>Nsg</i> gvozďъ гвоздь – gvozd – gwózdź	клинец/шајка
849	F	<i>Npl</i>	клинци/шајки

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
850	F	klinь клин – kłoin – klin	клин
851	L	‘камень, на котором точат ножи’ /укажите, какую он имеет форму/ брус, точило – brus, točilo – brus, toczak	точило
852	L	‘напильник для железа’ напильник – turpija – pilnik	турпија/пилич ка
853	F	želězo zelězo железо – železo – želazo	железо
854	F	гъдја ржавчина – rđa – rdza	’рѓа
855	L	‘медь’ / <i>Cuprum</i> / медь – bakar, med – miedz	бакар
856	F	měďь медь – med – miedz	бакар
857	L	‘серый металл, употребляемый для изготовления мисок или лужения посуды’ / <i>Stannum</i> / олово – kalaj, kositer – суна	калај
858	L	‘мягкий металл темносерого цвета, из которого изготавливаются пули и дробь’ / <i>Plumbum</i> / свинец – olovo – ołow	олово
859	F	olovo -въ олово – olovo – ołow	олово
860	F	serbьro sьrěbьro серебро – srebro – srebro	сребро
861	F	zolto золото – zlato – złoto	злато
862	L	‘хозяйственное орудие для рубки дров дома’ топор – sekira – siekiera	секира
863	F	sekyra sěkyra бр сякера – sekira – siekiera	секира
864	F	торогъ топор – topor – topór	секира/ брадва
865	F	ostrъ(-jь) острый – oštar, oštri – ostru	остар
866	F	tъpъ(-jь) тупой – tup – tępy	тап
867	LSI	‘рукоятка топора’ топорище – držalje, držalo – toporzysko	рачка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
868	L	‘рубит’ /дерево в лесу/ рубит – seče – ścina	сече
869	L	‘пилит’ /дерево на дрва/ пилит – testerī, pili – piļuje	пили
870	L	‘колет’ /распиленное дерево/ колет – сера, seče – rābie	цепи/сече
871	F	дрво -va дрва – drvo – drwa	дрво/ дрва
872	FP	долто delto долото – dleto – dľuto	длето
873	F	дълбетъ дълбитъ долбит – dube – dľubie	длаби
874 ^o	P	3sg praes въртитъ вертит – vrti – wierci	врти
875	FP	1sg praes	вртам
876	PM	l-ptc sg m	вртел
877	L	‘большая деревянная посуда из клепок для квашеной капусты’ бочка – kača, bačva, bure – becška	каца
878	F	бъѝ бѣсьва бѣська бочка – bačka, bačva – becška	бочва
879	F	съсѡдъ сосуд – sud – вл sud	сад
880	L	‘одна из дощечек, из которых сделана бочка’ клепка – duga – kľepka	дага
881	F	дѣно дно – dno – dno	дно
882	F	вѣлна двал волна – vuna – weľna	волна
883	F	копорје -ја конопля – konoplja – konopie	коноп
884	F	Nsg љнѣ лен – lan – len	лен
885	F	Gsg	/
886	F	љнѣнѣ(-јѣ) льняной – lanen, laneni – ľniany	ленен
887	L	‘выдергивает, убирает созревший лен’ теребит – čupa, vadi – rwie	кубе
888	F	l-ptc sg m гвалѣ рвал – gvao se – rwaľ	/
889	F	тъгајетъ трогает – trga, trza – targa	трга

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
890	L	‘отходы при первичной обработке льна’ костра – <i>pozder, puzder – paždziory</i>	пуздерки
891	F	kođělъ kođělja кудель – <i>kudelja – kądziel</i>	кадела
892	F	verteno веретено – <i>vreteno – wrzeciono</i>	вретено
893	F	<i>3sg praes</i> p̄redetъ прядет – <i>prede – p̄zędzie</i>	преде
894	F	<i>l-ptc sg m</i>	предел
895	Sl	‘женщина, которая занимается прядением’ пряха – <i>pralja – p̄ządka</i>	предачка/ предилка
896	F	p̄redja пряжа – <i>pređa – p̄zędza</i>	преџа
897	P	<i>1pl praes</i> motajemъ мотаем – <i>motamo – motamy</i>	мотаме/ намотуваме
898	P	<i>3pl praes</i>	мотаат/ намотуваат
899	L	‘ткацкий станок’ кросно, стан – <i>razboj, ткаčki stan – warsztat tkacki</i>	разбој
900	L	‘гребен в ткацком станке для прибавания утка’ бердо – <i>brdo – p̄łocha</i>	брдо
901	L	‘деревянная рама, в которой находится бердо’ набилки, набердые – <i>brdila, ogloblje – bidła</i>	брдило
902	L	‘колодочка, в которую вставляется цевка с утком’ челнок – <i>čun, čunak, čunjak – czólenko</i>	совалка
903	F	сѣва сѣвъ цевка – <i>sev – sewa, sewka</i>	цевка
904	L	‘нитка, идущая поперек основы’ уток – <i>potka – wątek</i>	јаток
905	Sl	‘женщина, занимающаяся тканьем’ ткачиха – <i>tkalja – tkaczka</i>	ткајачка
906	Sl	‘мужчина, работающий на ткацком станке’ ткач – <i>tkalac, ткаč - tkacz</i>	ткајач
907	F	poľъno полотно – <i>platno – p̄łотно</i>	платно

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
908	L	/надеть что-нибудь/ 'наизнанку' наизнанку – paličje – na nice	наопаку/ наопачки
909	L	/надеть что-нибудь/ 'на лицо' на лицо – lice – na lice	лице
910	FP	<i>Nsg m bělъ(-jъ)</i> белый, бел – beo, beli – biały	бел
911	P	<i>Nsg f subst</i>	бела
912	P	<i>Nsg n subst</i>	бело
913	PM	<i>Npl m pers pron</i>	бели
914	P	<i>Npl f pron</i>	бели
915	P	<i>Npl n pron</i>	бели
916	F	bělilъ белил – belio – bielilъ	белел
917	F	čъrnъ(-jъ) черный – cъn, cъni – czarny	црн
918	L	'седой' /о волосах/ седой – sed, siv – siwy	сед
919	L	'серый' /напр., о ткани/ серый – siv – szary	сив
920	F	šerъ(-jъ) серый – ser, seri – szary	сив
921	F	šedъ(-jъ) седой – sed, sedi – szady	сед
922	F (Sm)	sivъ(-jъ) сивый – siv, sivi – siwy	сив
923	L	'светлосиний, голубой' голубой – plav – jasnoniebieski	син/небесен
924	L	'синий' синий – modar – ciemnoniebieski	син/модар
925	L	'красный' красный – crven – czerwony	црвен
926	F	čъrvenъ(-jъ) бр чырвоны – crven, crveni – czerwony	црвен
927	FP	<i>Nsg m subst pron zelenъ(-jъ)</i> зеленый – zelen, zeleni – zielony	зелен
928°	P	<i>Nsg f subst</i>	зелена
929°	P	<i>Nsg n subst</i>	зелено
930	F	žylъ(-jъ) желтый – žut, žuti – żółty	жолт
931	L	'коричневый' коричневый – smeđ, mrk, braon – brązowy	кафеав
932	F	orzъ(-jъ)	разен/различен

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		разный – razni – różny	
933	L	‘красит’ /ткань/ красит – boji – farbuje	бои/бојадисува /бојосува
934	F (Sm)	хлѣвъ хлев – <i>диал</i> hlev – chlew	штала/обор
935	Sl	‘помещение для кур’ курятник – kokošarnik, kokošinjac – kurnik	кокошарник
936	L	‘место, где молотят цепами или с помощью лошадей’ ток, гумно – gumno – klepisko	гумно
937	F	<i>ptc pass sg m praef</i> gordjenъ огорожен – ograđen – ogrodzony	заграден
938	F	плотъ плетень – plot – płot	плет/плот
939	F	стълръ столб – stup, stub – słup	столб
940	F	жърдь жердь – <i>диал</i> žrd – żerdź	стап/прачка /ластегарка/дра Г
941	FPM	<i>Npl</i> vorta ворота – vrata – wrota	врата
942	PM	<i>Gpl</i>	/
943	PM	<i>Ipl</i>	/
944	PM	<i>Lpl</i>	/
945	FM	<i>Nsg</i> domъ дом – dom – dom	дом
946	PM	јъз(ъ) + <i>Gsg</i>	/
947	M	<i>Dsg</i>	/
948	PM	<i>Lsg</i>	/
949	PM	<i>Gpl</i>	/
950	L	‘строение, в котором живут люди в деревне’ /о. н./ изба – kuća, dom – dom	куќа
951	F	хузь хуџа хижина – <i>диал</i> hiža – <i>диал</i> chyža	колиба/куќичк а
952	Sl	‘сделанный из дерева’ деревянный – drven – drewniany	дрвен
953	L	‘живет постоянно’ живет – stanuje – mieszka	живее
954	L	‘угол дома’ /внешний/ угол – ugao, ćošak, rogaj – róg	агол/кош
955	F	оѓъль угол – ugao – węgiel	агол

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
956	L	‘угол’ /внутри дома/ угол, <i>диал</i> кут – kaṭ	кош
957°	P	<i>Nsg</i> koṭṭ <i>диал</i> кут – kut – kaṭ	кат
958	PM	<i>Gsg</i>	/
959°	P	<i>Gpl</i>	/
960	PM	<i>Lpl</i>	/
961	L	‘окно’ /о. н./ окно – prozor. Okno, pendžer – okno	прозорец
962	L	‘дверь дома’ дверь – vrata – drzwi	врата
963	FP	<i>Nsg</i> poroḡ порог – prag – próg	праг
964	PM	<i>Gsg</i>	/
965	P	<i>Dsg</i>	/
966	PM	<i>Lsg</i>	/
967	P	<i>Npl</i>	прагови
968	P	<i>Gpl</i>	/
969	L	‘лестница, ведущая в дом’ лестница – stepenice, basamací, skaline, slake – schody	скали
970	L	‘ступенька лестницы’ ступенька – stepenik, stepenica, basamak – stopień	скала / басамак
971	L	‘лестница-стремянка’ стремянка – lestve – drabina	скала/лествица
972	L	‘перекладина стремянки’ ступенька – prečka, prečaga – szczebel	степен/басамак
973	L	‘деревянный пол’ пол – pod, patos – podłoga	под/душеме
974	L	‘доска, из которых состоит пол’ половица – podnica – deska	штица
975	FM	<i>DLsg</i> [dъska] [доска] – [daska] – [deska]	штица
976	M	<i>Gpl</i>	/
977	L	‘деревянный потолок’ потолок – tavanica – sufit	таван
978	L	‘штукатуренный потолок’ потолок – strop, plafon – sufit	таван
979	L	‘крыша’ крыша – krov – dach	покрив
980	FM (Sm)	<i>DLsg</i> [strěxa] [диал стреха] – [streha] – [strzecha]	стреа

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
981	F	<i>Npl</i>	стреи
982	F	<i>3sg praes</i> кр̑јет̑ кроет – кр̑је – кр̑је	крие
983	F	<i>2sg imperat</i>	криј
984	M	<i>ptc pass sg m praef</i>	скриен
985	Sl	‘сделанный из соломы’ соломенный – <i>slamni</i> – <i>słomiany</i>	сламен
986	L	‘нежилое пространство пол крышей дома’ чердак – <i>tavan</i> – <i>strych</i>	таван
987	L	‘часть крыши, выступающая над стеной’ навес крыши, стреха	стреа
988	L	‘труба’ /на крыше дома/ труба – <i>dimnjak</i> , <i>odžak</i> – <i>komin</i>	оцак
989	P	дымъ дым – <i>dim</i> – <i>dym</i>	чад
990	F	<i>sadja</i> сажа – <i>sade</i> – <i>sadza</i>	саѓи
991	L	‘откроет’ /дверь без ключа/ откроет – <i>otvori</i> – <i>otworzy</i>	отвора/отвори
992	L	‘отопрет’ /дверь ключом/ отопрет – <i>otvori</i> – <i>otworzy</i>	отклува/ отклучи
993	L	‘закроет’ /дверь без ключа/ закроет – <i>zatvori</i> – <i>zamknie</i>	затвора/ затвори
994	L	‘запрет’ /дверь на ключ/ запрет – <i>zaključa</i> , <i>zamandali</i> – <i>zamknie</i>	заклучува/ заклучи
995	F	затъкъ замок – <i>zamak</i> – <i>zamek</i>	/
996	FP	<i>Nsg ključ</i> ключ – <i>ključ</i> – <i>klucz</i>	клуч
997	PM	<i>Gsg</i>	/
998	M	<i>Isg</i>	/
999	PM	<i>Npl</i>	клучеви/клучо ви
1000	PM	<i>Gpl</i>	/
1001	M	<i>Apl</i>	/
1002	PM	<i>Ipl</i>	/
1003	FP	<i>Nsg stolъ</i> стол – <i>sto</i> , <i>stol</i> – <i>stół</i>	маса
1004°	P	<i>Gsg</i>	/
1005	L	‘лавка’ /без спинки/ лавка – <i>klupa</i> – <i>ławka</i>	клупа

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1006	F	(s)krinja <i>бр</i> скрыня – škrinja – skrzynia	ковчег / сандак
1007	L	‘кроватька для укачивания маленьких детей, стоящая на полу’ колыбель – kolevka, bešika, zipka – kołuska	колепка
1008	L	‘висячая кровать, в которой укачивают маленьких детей’ зыбка – kolevka, bešika, zipka – kołuska	колепка
1009	L	‘качает’ /ребенка/ качает – ljułja, šika – kołysze	лула / ниша
1010	L	‘зажжет’ /свечу или лампу/ зажжет – zapali – zaświeci	запали
1011	F	světja свеча – sveća – świeca	свеќа
1012	M (Sm)	<i>Nsg</i> кухња кухня – kuhinja – kuchnia	кујна
1013	L	‘разведет, разожжет огонь’ разожжет – zapali, založi, potpali – gozrali	(ќе) запали
1014	L	‘спички’ спички – šibice, žigice, žižice, palidrvca – zapalki	кибрит
1015	F	<i>Nsg</i> јъскра искра – iskra – iskra	искра
1016	M	<i>Gpl</i>	/
1017	F	<i>Nsg</i> огонь огонь – ogańj – ogień	оган / огин
1018	M	<i>Isg</i>	/
1019	L	‘костер, горящая куча дров, сучьев’ костер – ognjište – ognisko	огниште
1020	Sl	‘место, где горит или горел огонь, костер’ огнище – ognjište – ognisko	огниште
1021	L	‘горит’ /огонь/ горит – gori – pali się	гори
1022	FM	<i>Nsg</i> полме -my пламя – plamen – płomień	пламен
1023	M	<i>Gsg</i>	/
1024	Sl	‘место, где стоял сгоревший дом’ пожарище – zgarište – pogorzelisko	пепелиште
1025	F	ogłь	јаглен

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		уголь – ugalj – węgiel	
1026	F	перелъ porelъ пепел – pereо, <i>диал</i> popel – poriół	пепел
1027	L	‘вырытая в земле яма для добывания воды’ колодец – bunar, zdenac, kladenac – studnia	бунар
1028	F	џьгреть черпает – cгpe – czerpie	црпи
1029	L	‘деревянная дуга для ношения ведер на плече’ коромысло – ĉabrenjak, ĉabrenik, obramnica – nosidla	кобилица
1030	L	‘пустой, ненаполненный’ /напр., о горшке/ пустой, порожний – prazan – pusty	празен
1031	F (Sm)	porzďьпъ(-џь) порожний – prazan – próźny	празен
1032	F	<i>Nsg m</i> рьлпъ(-џь) полный – pun – pełny	полн
1033	PM	<i>inf</i> (pro)liti (про)лить – (pro)liti – (prze)lać	/
1034	L	‘воронка для переливания жидкости в сосуд с узким горлышком’ воронка – levak – lejek	инка
1035	FM	<i>inf</i> тьлкти толочь – tući – tłuc	толчи
1036	L	‘стакан’ стакан – ĉaša – szklanka	чаша
1037	F (Sm)	ĉaša чаша – ĉaša – czasza	чаша
1038	F (Sm)	stьklo стекло – staklo, <i>диал</i> sklo, cklo – szkło	стакло
1039	L	‘желание, потребность пить’ жажда – źeď(a) – pragnienie	жеден
1040	FP (Sm)	<i>Nsg</i> źeďja жажда – źeď(a) – źadza	жед
1041°	P	<i>Isg</i>	/
1042	F	<i>3sg praes</i> рьџетъ пьет – pije – pije	пие
1043°	P	<i>Isg praes</i>	пиџам
1044°	P	<i>2pl praes impraef</i>	пиете

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1045°	P	<i>2pl praes praef</i>	напиете
1046	PM	<i>2sg imperat</i>	пиј
1047	F	<i>l-ptc sg m impraef</i>	пиел
1048	P	<i>l-ptc sg m praef</i>	напил
1049	P	<i>l-ptc sg f impraef</i>	пиела
1050	P	<i>l-ptc sg f praef</i>	напила
1051	P	<i>l-ptc pl m impraef</i>	пиеле
1052	P	<i>l-ptc pl m praef</i>	напиле
1053	PM	<i>ptc pass sg m</i>	пиен
1054°	P	<i>ptc pass sg f</i>	пиена
1055°	M	<i>ptc pass pl m</i>	пиени
1056	F	piťje питье – piće – picie	пијалак
1057	F (Sm)	xlěbъ хлеб – hleb – chleb	леб
1058	L	‘мука, из которой пекут хлеб’ мука – brašno – maќa	брашно
1059	FP	moka мука – muka – maќa	мака
1060	L	‘деревянное корыто, выдолбленное из одного куска дерева’ ночвы – načve – niecka	ноќви / копанка
1061	F	пѣтји -ьву -ьку ночвы – načve – niecka	ноќви
1062	F	drozdъ дрожжи – drożdza, drożdże – drożdże	квасец
1063	FP	tęsto тесто – testo – ciasto	тесто
1064	L	‘поставит, замесит тесто’ замесит – zamesi – rozczyńi	замесува / замеси
1065	L	‘подходит, растёт’ /о тесте/ подходит – raste – rośnie	нараснува (тесто)/нарасне (тесто)
1066	F	<i>3sg praes impraef</i> pečеть печет – peče – piecze	пече
1067	P	<i>1sg praes impraef</i>	печам
1068°	P	<i>1sg praes praef</i>	(ќе) испечам
1069°	P	<i>2pl praes impraef</i>	печете
1070°	P	<i>2pl praes praef</i>	(ќе) испечете
1071°	P	<i>3pl praes impraef</i>	печат
1072	PM	<i>2pl imperat</i>	печете!
1073	FM	<i>inf</i>	/
1074	PM	<i>3pl imperf</i>	печаа
1075°	P	<i>2sg aor praef</i>	испече

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1076	F	<i>l-ptc sg m impraef</i>	пекол
1077	PM	<i>ptc pass sg m</i>	печен
1078	PM	<i>ptc pass sg f</i>	печена
1079	PM	<i>ptc pass sg n</i>	печено
1080	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «реџет» испечет – ispeče – upiecze	(ке)испече
1081	FM (Sm)	реџенје печенье – rečenje – pieczenie	печење
1082	FP	<i>Nsg</i> peкть /genus/ печь – peć – piec	печка / фурна
1083	PM	<i>Gsg</i>	/
1084°	P	<i>Lsg</i>	/
1085°	P	<i>Gpl</i>	/
1086	F	џерпъ черен(ок) – <i>dual</i> cren, čren, čeren – trzon	џрен
1087	L	‘режет’ /хлеб/ режет – seče, reže – kroї	сече
1088	F	кџсъ кус(ок) – kus – keş	залак
1089	L	‘первый кусок хлеба, отрезанный от буханки’ горбушка – okrajak – przylepka	крајче / краешник
1090	L	‘крошки’ /хлеба/ крошки – mrve – okruchy	трошки / ронки
1091	F	тврџъ(-јъ) твердый – tvrd – twardy	тврд
1092	F	мџкџкџ(-јъ) мягкий – mek, meki – miękki	мек
1093	F	сџлџ(-јъ) целый – ceo, celi – cały	цел
1094	FP	<i>Nsg</i> nožъ нож – nož – nóż	нож
1095	PM	<i>Gsg</i>	/
1096	M	<i>Dsg</i>	/
1097	M	<i>Isg</i>	/
1098	PM	<i>Npl</i>	ножеви
1099	PM	<i>Gpl</i>	/
1100	M	<i>Ipl</i>	/
1101	SL	<i>dem</i> ножик, ножичек – nožić – nożyk	ноже
1102	FP	<i>Nsg</i> mešo мясо – meso – mięso	месо
1103	M	<i>Isg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1104	M	<i>Lsg</i>	/
1105	F	oržънѣ -нѣ рожон – ražanj – rožen	ражен
1106	P	<i>Nsg skovorda</i> сковорода – ø – ø	тава
1107	P	<i>Dsg</i>	/
1108	P	<i>Asg</i>	/
1109	P	<i>Npl</i>	/
1110	P	<i>Gpl</i>	/
1111	Sl	‘мясо свинѣ’ / <i>substant</i> / свинина – svinjetina – wieprzowina	свинско месо
1112	LSl	‘мясо коровы или вола’ / <i>substant</i> / говядина – govedina, govedina – wołowina	говедско месо
1113	Sl	‘мясо теленка’ / <i>substant</i> / телятина – teletina – cielęcina	телешко месо
1114	LSl	‘мясо барана’ / <i>substant</i> / баранина – ovčetina – baranina	овчо месо
1115	Sl	‘мясо гуся’ / <i>substant</i> / гусятина – gušćetina – gęsina	гускино месо
1116	L	‘содержащий много жира’ /о мясе/ жирный – mastan – tłusty	мрсен
1117	L	‘подкожный слой жира в свинине’ сало, шпиг – slanina – słonina	сланина
1118	F (Sm)	sadło сало – salo – sadło	сало
1119	F	люѣ бр лой – loj – łój	лој
1120	L	‘топленое свиное масло’ сало, смалец – mast – smalec	маст
1121	L	‘пережаренные кусочки сала’ шкварки – čvarci, žmire – skwarki	цимиринки
1122	F	кълбаса колбаса – kobasica – kiełbasa	колбас
1123	FP	<i>Nsg melko</i> молоко – mleko – mleko	млеко
1124	M	<i>Dsg</i>	/
1125	M	<i>Lsg</i>	/
1126	M	<i>Lsg</i>	/
1127	F	мелѣнѣ(-ѣ) молочный – mlečan – mleczny	млечен
1128	L	‘пенка на молоке’ пенка – pavlaka, skorup – kożuch	кајмак
1129	L	‘молоко коровы сразу же после	колострум

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		отела' молозиво – sera, sira – siara	
1130	F (Sm)	šěra -ъка сера – sera, mlezivo – siara	/
1131	Sl	‘женщина, которая доит коров’ доярка – muzilja – dójka	молзничарка
1132	F	čedit педит – cedi – cedzi	цеди
1133	L	‘сырое кислое молоко’ простокваша – kiselо mleko – zsiadłe mleko	кисело млеко
1134	F	gostь(-жь) густой – gust, gusti – gęsty	густ
1135	L	‘густой жирный верхний слой свежего отстоявшегося молока’ сливки – smetana, kajmak – słodka śmietana	кајмак
1136	L	‘густой жирный верхний слой кислого молока’ сметана – smetana, vrhnje - śmietana	кајмак
1137	F	сьметана сьмётана сьмеџана сметана – smetana – śmietana	павлака
1138	F (Sm)	сург -енъе сыр – sir – ser	сирење
1139	FM	Nsg (j)aje яйцо – jaje – jaje	јајце
1140	M	Dsg	/
1141	M	Isg	/
1142	M	Lsg	/
1143	M	Npl	јајца
1144	M	Gpl	/
1145	Sl	dem яичко – jajašce, jaješce, jajce – jajeczko	јајценце
1146	L	‘скорлупа’ /яйца/ скорлупа lupina, ljuška – skorupka	лушпа
1147	Sl	‘белая часть яйца’ белок – belance, belanjak, bioce – białko	белка
1148	Sl	‘желтая часть яйца’ желток – žumance, žumanac, žumanjak – żółtko	жолтка
1149	F	осьть бр воцат – ocat – ocet	оцет

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1150	L	‘кислый, квашеный’ /о капусте/ кислый, квашеный – kiseo – kwaśny	кисел
1151	F	kyseľ(-jъ) кислый – kiseo – skisły	кисел
1152	F	kysneť киснет – kisne – kiśnie	кисне
1153	F	meď мед – med – miód	мед
1154	FP	<i>Nsg m subst pron soldъкъ(-jъ)</i> сладкий – sladak, slatki – słodki	сладок
1155	P	<i>Nsg f subst</i>	слатка
1156	P	<i>Nsg n subst</i>	слатко
1157	P	<i>Npl m subst</i>	слатки
1158	P	<i>Npl f subst</i>	слатки
1159	P	<i>Npl n subst</i>	слатки
1160	FP	<i>Nsg solъ</i> соль – so(l) – sól	сол
1161	PM	<i>Gsg</i>	/
1162	F	solnъ(-jъ) солёный – slan – słony	солен
1163	F	ръръгъ перец – papar – pieprz	пипер
1164	L	‘варит, готовит’ /обед/ варит kuha, kuva – gotuje	готви
1165	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «варит» сварит – svari – ugotuje	свари
1166	L	‘кипит’ /вода/ кипит – kipi, vri, ključa – wrze	врие
1167	FP (Sm)	<i>3sg praes</i> купитъ кипит – kipi – kipi	врие / кипи
1168 ^o	P	<i>l-ptc sg f</i>	вриел
1169	L	‘горячий’ /о воде/ горячий – vreo, vruć – gorący	врел / жежок
1170	L	‘кипящая или вскипевшая вода’ кипяток – vrela, proključala voda – wrzątek	врела вода / зовриена вода
1171	F (Sm)	гъгъ -ъсь -ъкъ горн – grnac, grne – garnek, garniec	грне
1172	Sl	‘сделанный из глины’ глиняный – glinen – gliniany	глинен
1173	F	котълъ котел – kotoo – kocioł	котел
1174	L	‘кожура, святая со старой	лушпа / кора

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		картошки' очистки – kora – obierki	
1175	FPM	<i>1sg praes</i> (j)ěть ем – jem, jedem – jem	јадам
1176	M	<i>2sg praes</i>	јадеш
1177	PM	<i>2pl praes</i>	јадете
1178	PM	<i>3pl praes</i>	јадат
1179	M	<i>2sg imperat</i>	јади
1180	F	<i>l-ptc sg m</i>	јадел
1181	F	<i>l-ptc sg f</i>	јадела
1182	F	<i>l-ptc pl m pers</i>	јаделе
1183	M	<i>inf</i>	/
1184	SIF	Љџица -џка <i>łyżica</i> -џка ложка – <i>żlica</i> – <i>łyżka</i> , ч <i>lżice</i>	лажица
1185	Sl	<i>dem</i> ложечка – <i>łażičica</i> , <i>żličica</i> – <i>łyżeczka</i>	лажичка
1186	L	‘все, что употребляется в пищу людьми’ еда – <i>hrana</i> , <i>jelo</i> – <i>jedzenie</i>	храна / јадење
1187	F	(j)ědlo еда – <i>jelo</i> – <i>jadło</i>	јадење
1188	F (Sm)	хорна охрана, похорони – <i>hrana</i> – <i>chama</i>	храна
1189	M	<i>Nsg m subst gotovъ</i> готов – <i>gotov</i> – <i>gotów</i>	готов
1190	M	<i>Nsg f subst</i>	готова
1191	F (Sm)	<i>bjudo</i> блюдо – <i>dual</i> <i>bljudo</i> – <i>вл</i> <i>blido</i>	бљуд / тарун
1192	F	<i>Nsg f goldъna(ja)</i> голодная – <i>gladna</i> – <i>głodna</i>	гладна
1193	F	<i>goldъ</i> голод – <i>glad</i> – <i>głód</i>	глад
1194	F	<i>syть(-jъ)</i> сытый – <i>sit</i> – <i>syty</i>	сит
1195	L	‘проглотит’ /еду/ проглотит – <i>proguta</i> – <i>połknie</i>	голтне
1196	F	<i>l-ptc sg m gлътaлъ</i> глотал – <i>gutao</i> – ч <i>hltal</i>	голта
1197	L	‘завтрак, утренняя еда’ завтрак – <i>doručak</i> , <i>zajuttrak</i> – <i>śniadanie</i>	појадок
1198	L	‘обед, еда в дневное время’ обед – <i>ručak</i> , <i>obed</i> – <i>obiad</i>	ручек

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1199	L	‘ест обед’ обедает – ruča, objeduje – je obiad	руча
1200	L	‘еда между обедом и ужином’ полдник – užina – podwieczorek	ужина
1201	L	‘ужин, вечерняя еда’ ужин – večera – kolacja	вечера
1202	F (Sm)	večerja бр вјечера – večera – wieczerza	вечера
1203	L	‘ест ужин’ ужинает – večera – je kolację	вечера
1204	L	‘вкусный’ /о еде/ вкусный – ukusan, prijatan – smaczny	вкусен
1205	L	‘верхняя одежда’ /о. н./ одежда – odelo – ubranie	облека
1206	L	‘одевается, надевает верхнюю одежду’ одевается – odeva se – ubiera się	облекува (се)
1207	L	‘застегнет’ /пуговицу/ застегнет – zakopča – zapnie	закопча/ запетла
1208	L	‘раздевается, снимает верхнюю одежду’ раздевается – svlači se – rozbiera się	соблекува (се)
1209°	P	3sg praes věšajetъ вешает – veša – wieszca	обесува / закачува
1210°	P	1sg praes	закачувам
1211°	P	3pl praes	закачуваат
1212	F	l-ptc sg f	закачила
1213	L	‘голый, неодетый’ /человек/ голый – go, nag – nagi	гол
1214	FP	Nsg m subst pron голъ(-жь) голый – go, gol(i) – goły	гол
1215°	P	Nsg f subst	гола
1216°	P	Nsg n subst	голо
1217	F	košulja бр кашуля – košulja – koszula	кошула
1218	PM	1sg praes impraef šьjо шью – šijem – szyję	шијам
1219	PM	1sg praes praef	сошијам
1220	F	2sg imperat impraef	шиј
1221	FPM	сь + l-ptc sg m	сошил
1222°	P	l-ptc sg f praef	сошила
1223°	P	l-ptc pl m praef	сошили
1224	Sl	3sg praes asp perj «шьет»	сошие

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		сошьет – sašije – uszyje	
1225	L	‘игла, инструмент для шьитя’ игла – igla – igła	игла
1226	FPM	<i>Nsg</i> jьгъла игла – igla – igła	игла
1227	PM	<i>DLsg</i>	/
1228°	P	<i>Asg</i>	/
1229	PM	<i>Npl</i>	игли
1230	PM	<i>Gpl</i>	/
1231	L	‘нить, нитка’ нить, нитка – konac, nit – nitka, nić	конец
1232	FPM (Sm)	<i>Nsg</i> нить	конец / нишка
1233	P	<i>Gsg</i>	/
1234	FP	<i>Isg</i>	/
1235	P	<i>Lsg</i>	/
1236	PM	<i>Gpl</i>	/
1237	F	тъпкъ(-жъ) тъпкъ(-жъ) тонкий – tanak – cienki	танок / тенок
1238	L	‘вдевает’ /нитку в иголку/ вдевает – udeva – nawleka	вденува
1239	F	<i>3sg praes</i> vežetъ вяжет – veže – wiąże	врзува
1240	F	<i>l-ptc sg m</i>	врзувал
1241°	P	<i>Nsg</i> oзъль узел – uzao – węzeł	јазол
1242	PM	<i>Gsg</i>	/
1243	PM	<i>ptc pass sg m</i> stęgnōтъ стянут – stęgnut – ściagnięty	стегнат
1244	Sl	‘клубок, нити, намотанные в виде шарика’ клубок – klubko, klube, klubče – klubek	клопец
1245	Sl	<i>dem</i> клубочек – klubče, klubčić – klubuszek	клопче
1246	F	напръсткъ наперсток – naprstak – nąparstek	напрсток
1247	F	<i>Isg praes</i> męrjō мерю – merim – mierzę	мерам
1248	F	<i>l-ptc sg m</i>	мерел
1249	F	męra мера – mera – miara	мера
1250	L	‘отрежет’ /ножницами/	отсече /

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		отрежет – otseče – utnie	пресече
1251	L	‘ножницы, которыми режут ткань’ ножницы – makaze, škare, nožice – nożyczkі	ножици
1252	F	узъкъ(-јъ) узкий – uzak, uski – wąski	тесен
1253	F	широкъ(-јъ) широкий – širok, široki – szeroki	широк
1254	F	<i>l-ptc sg m orzširilь</i> расширил – raširio – rozszerzył	раширил
1255	L	‘карман’ /о. н./ карман – džep, špag – kieszeń	џеб
1256	F	дыра dura dëra дыра – dira – dziura	дупка
1257	F	<i>ptc act sg m praef gubilь</i> погубил – izgubio – zgubił	изгубил
1258	L	‘потеряет’ /напр., ключ/ потеряет – izgubi – zgubi	изгуби
1259	L	‘ищет’ /напр., ключ/ ищет – traži, ište – szuka	бара
1260	L	‘спрячет’ /напр., ключ/ спрячет – sakrije – schowa	скрие
1261	F	кожухъ кожух – kožuh – kożuch	кожув
1262	L	‘обувь’ /о. н., <i>genus</i> / обувь – obuća – obuwie	обувки
1263	L	‘обувается’ обувается – obuwa se – obuwa się	обува (се)
1264	L	‘разувается, снимает обувь’ разувается – izuwa se – zdejmuje buty	собува
1265	L	‘подошва обуви’ подошва – don, pendže – podeszwa	ѓон
1266	F	кортъкъъ короткий – kratak, kratki – krótki	краток / кус
1267	L	‘длинный’ /напр., об улице/ длинный – dug, dugačak – długi	долг
1268	FP	<i>Nsg m subst pron dьlgъ(-јъ)</i> долгий – dug, dugi – długi	долг
1269°	P	<i>Nsg f subst</i>	долга
1270°	P	<i>Nsg n subst</i>	долго
1271	FP	<i>Nsg m subst pron novъ(-јъ)</i> новый – nov, novi – nowy	нов
1272	P	<i>Nsg f subst</i>	нова

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

1273	P	<i>Nsg n subst</i>	НОВО
1274	P	<i>Npl m</i>	НОВИ
1275	P	<i>Npl f</i>	НОВИ
1276	P	<i>Npl n</i>	НОВИ
1277	FP	<i>Nsg</i> člověķ čelověķ человек – čovek – człowiek	ЧОВЕК
1278	PM	<i>Gasg</i>	/
1279	FPM	<i>Npl</i> ljudьje	ЛУЃЕ
1280	FPM	<i>Gpl</i>	/
1281	PM	<i>Dpl</i>	/
1282°	P	<i>Apl</i>	/
1283°	PM	<i>Ipl</i>	/
1284	F	ljudьскъjь людской – ljudski – ludzki	ЧОВЕЧКИ
1285	FPM	<i>Nsg</i> tělo тело – telo – ciało	ТЕЛО
1286	M	<i>Gsg</i>	/
1287	PM	<i>Npl</i>	ТЕЛА
1288	FP	<i>Nsg</i> golva голова – glava – głowa	ГЛАВА
1289	P	<i>DLsg</i>	/
1290	P	<i>Asg</i>	/
1291	P	<i>Npl</i>	ГЛАВИ
1292	P	<i>Gpl</i>	/
1293	P	<i>Lpl</i>	/
1294	P	<i>Ipl</i>	/
1295	Sl	<i>dem</i> головка – glavica – głowka	главче / главичка
1296	L	‘волосы на голове человека’ / <i>Npl</i> / волосы – kosa, vlasi – włosy	КОСА
1297	F	volсь волос – vlas – włos	ВЛАКНО
1298	L	‘коса, заплетенные волосы у женщины’ коса – pletenica, vitica – warkocz	ПЛЕТЕНКА
1299	F	<i>l-ptc sg m</i> pletь плел – pleo – plótl	ПЛЕТЕЛ / ПЛЕЛ
1300	F	<i>l-ptc pl m</i>	ПЛЕТЕЛЕ
1301	F	<i>Nsg</i> mozgь мозг – mozak – mózg	МОЗОК
1302	F	<i>Lsg</i>	/
1303	L	‘лоб человека’ лоб – čelo – czoło	ЧЕЛО
1304	F (Sm)	čelo	ЧЕЛО

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		чело – čelo – czoło	
1305	L	‘морщины’ /Npl/ морщины – bore – zmarszczki	брчки
1306	L	‘думает’ думает - misli – myśli	мисли
1307	F	<i>1sg praes</i> mysljо мыслю – mislim – myślę	мислам
1308°	P	<i>1sg imperf</i>	мислев
1309	F (Sm)	<i>1sg praes</i> dumajо думаю – dumam – dumam	думам / мислам
1310	F	mysль мысль – misao – myśl	мисла
1311	L	‘помнит’ помнит – pamti, seća se – pamięta	помни
1312	F	<i>1sg praes</i> помънјо помънјо помнию – pomnim – zapomnę	помнам
1313	L	‘забывает’ забывает – zaboravlja – zapomina	заборава
1314	L	‘забудет’ забудет – zaboravi – zapomni	заорави
1315	L	‘знает’ знает – zna – wie	знае
1316	PM (Sm)	<i>1sg praes</i> věть бр ведаю – диал vem – wiem	знам
1317°	P	<i>2sg praes</i>	знаеш
1318°	P	<i>2pl praes</i>	знаете
1319°	P	<i>3pl praes</i>	знаат
1320	F (Sm)	<i>3sg praes</i> znajеть знает – zna – zna	знае
1321	M	umějetъ умеет – уме – umie	умее
1322	N	<i>3pl praes</i>	умеат
1323	L	‘понимает’ понимает – razume – rozumie	разбира
1324	PM	<i>3sg praes</i> хотјетъ хътјетъ хочет – hoće, će – chce	сака
1325	PM	<i>1sg praes</i>	сакам
1326	PM	<i>2pl praes</i>	сакате
1327	PM	<i>3pl praes</i>	сакаат
1328	FM	<i>inf</i>	/
1329	M	<i>3pl imperf</i>	сакаа
1330°	P	<i>ptc praes sg m</i>	сакан
1331°	P	<i>l-ptc sg m</i>	сакал
1332	L	‘ошибется’	згреши

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		ошибется – pogręsi – pomyli się	
1333	L	‘висок, боковая часть черепа од уха до кости лба’ висок – slepoočnica, slepo oko – skrón	слепоочница
1334	L	‘лицо’ лицо – lice – twarz	лице
1335	L	‘щека’ щека – obraz – policzek	образ
1336	L	‘глаза человека’ глаза – oči – oczy	очи
1337	FPM (Sm)	Nsg oko око – oko – oko	око
1338	M	Gsg	/
1339	FPM	Npl	очи
1340	PM	Gpl	/
1341	M	Ipl	/
1342	M	Lpl	/
1343 ^o	P	Gdu	/
1344	Sl	dem hypocor /Nsg/ глазок – окце – oczko	окце
1345	L	‘зрачок’ зрачок – zenica, gledeće – źrenica	зеница
1346	F	зоркъ /u произв/ зрачок – zrak(a) – wzrok	зрак
1347	L	‘смотрит на что-то, на кого-то’ смотрит – gleda – patrzy	гледа
1348	F	3sg praes viditъ видит – vidi – widzi	види
1349	FPM	1sg praes	(да) видам
1350	PM	2pl praes	(да) видите
1351	FP	3pl praes	(ќе) видат
1352 ^o	P	1sg aor	видов
1353	FP	l-ptc sg m	видел
1354	P	l-ptc sg f	видела
1355	P	inf	/
1356 ^o	P	ptc pass sg f	видена
1357	F	divitъ se дивится – divi se – dziwi się	чуди (се)
1358	F	дивъпъ(-јъ) дивный – divan, divni – dziwny	чуден
1359	L	‘брови’ /Npl/ брови – obrva, веда – brew	веѓи
1360	F	Nsg бгъвъ	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		бровь – obrva – brew	
1361	F	<i>Npl</i>	веѓи
1362	L	‘ресницы’ / <i>Npl</i> / ресницы – trepavice – rzęsy	трепки / клепки
1363	L	‘глазное веко’ веко – оčni карак – powieka	клепка
1364	F	<i>Nsg</i> ухо ухо – uvo, uho – ucho	уво
1365	F	јџ(џ) + <i>Gsg</i>	/
1366	F	bez(џ) + <i>Gsg</i>	/
1367 ^o	P	<i>Gdu</i>	/
1368	FM	<i>Npl</i>	уши
1369	M	<i>Gpl</i>	/
1370	M	<i>Ipl</i>	/
1371	M	<i>Lpl</i>	/
1372 ^o	Sl	<i>pejor augm /Nsg/</i> ушище – ušeso – uszysko	ушиште
1373	Sl	<i>dem /Nsg/</i> ушко – uвсе, uvanse – uszko	увце
1374	L	‘слышит что-нибудь’ слышит – čuje – słyszy	слуша / чуе
1375	L	‘слушает, старается услышать’ слушает – sluša – słucha	слуша
1376	FP	<i>Nsg</i> носъ нос – nos – nos	нос
1377	P	<i>Gsg</i>	/
1378 ^o	P	na + <i>Asg</i>	/
1379 ^o	Sl	<i>pejor augm /Nsg/</i> носище – nosina – nosisko, nochal	носиште
1380	Sl	<i>dem /Nsg/</i> носик – nosić – nosek	носе
1381	L	‘усы’ / <i>Npl</i> / усы – brkovi, brci, mustaći – wąsy	мустаќи
1382	F	<i>Nsg</i> оsъ ус – <i>дуал</i> usove – wąs	/
1383	FP	borda борода – brada – broda	брада
1384	L	‘рот’ рот – usta – usta	уста
1385	F (Sm)	usta уста – usta – usta	уста
1386	F (Sm)	<i>Nsg</i> рѣтъ рот – rt, rat – ч ret	/
1387	F	na + <i>Lsg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1388	L	‘губы’ /Npl/ губы – usne, usnice – wargi	усни
1389	L	‘челюсти’ челюсти – vilice, čeljusti – szczęki	вилаца
1390°	P	гогъль(-јъ) гогъль(-јъ) горный – gornji – górny	горен
1391°	P	dolnъ(-јъ) dolnjъ(-јъ) ук диал дольний – donji – dolny	долен
1392	L	‘небо’ небо – персе, nebo – podniebienie	непце
1393	F	dęsło dęsno dęsło десна – desni – dziąsło	непце
1394	FP	Nsg zębъ зуб – zub – ząb	заб
1395	PM	Gsg	/
1396	PM	Lsg	/
1397	PM	Npl	заби
1398	PM	Gpl	/
1399	PM	Ipl	/
1400	PM	Lpl	/
1401	Sl	Nsg dem зубик, зубок – zubić – ząbek	запче
1402	F	języкъ язык – jezik – język	јазик
1403	L	‘слюна’ слюна – pljuvačka, slina – ślina	плунка
1404	F	slina sljuna слюна – slina – ślina	слинка
1405	PM	Isg praes pljujо плюю – pljujem – pluje	плукам
1406°	P	3pl praes	плукаат
1407	M	inf	/
1408	FP	golsъ голос – glas – głos	глас
1409°	P	na + Asg	/
1410	L	‘говорит’ /правду, по-руски, громко/ говорит – govori – mówi	зборува
1411°	P	3sg praes говоритъ говорит – govori – gaworzy	зборува
1412°	P	l-ptc sg m	зборувал
1413	L	‘скажет’ /слово/ скажет – każe, reče – powie	каже
1414	L	‘слово’	збор

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		слово – reč – słowo	
1415	FM (Sm)	<i>Nsg slovo</i> слово – slovo – słowo	слово
1416	M	<i>Gsg</i>	/
1417	M	<i>Npl</i>	слова
1418	M	<i>Gpl</i>	/
1419	L	‘расказываает’ ,сказку/ расказываает – <i>príča – opowiada</i>	раскажува
1420	L	‘сказка’ сказка – <i>bajka – bajka</i>	приказна
1421	L	‘загадка’ загадка – <i>zagonetka – zagadka</i>	гатанка
1422	PM	<i>3sg praes možetъ</i> может – <i>može – może</i>	може
1423	PM	<i>1sg praes</i>	можам
1424°	P	<i>2sg praes</i>	можеш
1425	PM	<i>3pl praes</i>	можат
1426	PM	<i>2sg imperat</i>	/
1427	FPM	<i>inf mogti pomogti</i> мочь, помочь – <i>moći, pomoći – móc, pomóc</i>	/
1428	M	<i>3pl imperf</i>	можеа
1429	PM	<i>l-ptc sg m</i>	можел
1430	PM	<i>l-ptc sg f</i>	можела
1431°	P	<i>l-ptc pl m</i>	можеле
1432	L	‘зовет кого-нибудь’ зовет – <i>zove – woła</i>	вика
1433	M	<i>1sg praes zovъ</i> зову – <i>zovem – zwię się</i>	викам
1434	F	<i>3sg praes poščitъ</i> пицит – <i>pišti – piszczy</i>	пишти
1435	F (Sm)	<i>kvililъ</i> <i>бр цвяліў – cvilio – kwilił</i>	цимолел / цвилел
1436	L	‘спрашиваает’ спрашиваает – <i>pita – pyta</i>	прашува
1437	FP	<i>1sg praes pytajemъ</i> пытает – <i>pitamo – pytamy</i>	прашуваме
1438°	P	<i>3pl praes</i>	прашуваат
1439	L	‘просит’ просит – <i>moli – prosi</i>	моли
1440	M	<i>sup prositъ</i> <i>ø – диал prosit – ч prosit</i>	моли / проси
1441	FP	<i>3sg praes mьlčitъ</i> молчит – <i>диал muči – milczy</i>	молчи

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1442°	P	<i>ptc praes sg m</i>	/
1443	L	‘шея, часть тела, соединяющая голову с туловищем’ шея – vrat, šija – szyja	врат / шија
1444	F	šja шея - šija – szyja	шија
1445	F (Sm)	gьrdlo горло – grlo – gardło	грло
1446	L	‘плечо, часть туловища от шеи до руки’ плечо – rame – ramię	рамо
1447	L	‘подмышка, внутренняя часть плечевого сгиба’ подмышка – pazucho – pacha	пазува
1448	FP	<i>Nsg potъ</i> пот – диал pot – pot	пот
1449°	P	<i>Gsg</i>	/
1450	FP	<i>Nsg rъka</i> рука – ruka – ręka	рака
1451	FPM	<i>DLsg</i>	/
1452	PM	na + <i>Asg</i>	/
1453°	P	<i>Isg</i>	/
1454	FPM	<i>Npl</i>	раце
1455	PM	<i>Gpl</i>	/
1456	M	<i>Ipl</i>	/
1457	M	<i>Lpl</i>	/
1458°	P	<i>Gdu</i>	/
1459°	Sl	<i>pejor augm /Nsg/</i> ручища – rućetina – rączysko	рачиште
1460	Sl	<i>dem /Nsg/</i> ручка – rućica, rućka – rączka	раче
1461	FP	rъчька ручка - rućka – rączka	рачка
1462	F	lěvъ(-jъ) левый – levi – lewy	лев
1463	FPM	<i>3sg praes</i> бeрeтъ берет – bere – bierze	зема
1464	PM	<i>Isg praes</i>	земам
1465	P	<i>l-ptc sg m</i>	земал
1466	P	<i>l-ptc sg f</i>	земала
1467	P	<i>l-ptc pl m</i>	земало
1468	FM	<i>Isg praes</i> вьзъмѹ возьму – uzmem – wezmę	(ќе) земам
1469	PM	<i>inf</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

1470°	P	<i>1sg aor</i>	зедов
1471°	P	<i>3sg aor</i>	зеде
1472°	P	<i>2pl aor</i>	зедовте
1473°	P	<i>3pl aor</i>	зедоа
1474	PM	<i>2sg imperat</i>	земи
1475	FPM	<i>l-ptc sg m</i>	зел
1476	PM	<i>l-ptc sg f</i>	зела
1477	PM	<i>1sg praes</i> dajō davajō даю – dajem – daje	давам
1478°	P	<i>2pl praes</i>	давате
1479	M	<i>l-ptc sg m</i>	давал
1480	PM	<i>1sg praes</i> damъ дам – dam – dam	(ќе) дадам
1481	PM	<i>2sg praes</i>	(ќе) дадеш
1482	PM	<i>2pl praes</i>	(ќе) дадете
1483	PM	<i>3pl praes</i>	(ќе) дадат
1484	M	<i>2sg imperat</i>	дај
1485	P	<i>l-ptc sg m</i>	дал
1486	P	<i>l-ptc sg f</i>	дала
1487	P	<i>l-ptc pl m</i>	дале
1488	PM	<i>ptc pass sg m</i>	даден
1489°	P	<i>ptc pass sg f</i>	дадена
1490°	P	<i>ptc pass sg n</i>	дадено
1491	PM	<i>1sg praes</i> jъmamъ имею – imam – mam	имаам
1492	PM	<i>1pl praes</i>	имааме
1493	PM	<i>3pl praes</i>	имаат
1494	M	<i>inf</i>	/
1495	F	<i>3sg praes</i> хытајетъ ук хитае – hita – ø	ита
1496	F	<i>3sg praes</i> хватајетъ хватает – hvata – chwyta	фаќа
1497	L	‘держит’ держит – drži – trzyma	држи
1498	F	държитъ держит – drži – dzierży	држи
1499	M	<i>1sg praes</i> pustjō пущу – pustim – puszcze	пуштаам
1500	L	‘бросит, кинет’ /камень/ бросит, кинет – bacі – rzuci	фрли
1501	F	tis(k)нетъ (с)тиснет – tisne – ciśnie	стисне / стиска
1502	PM	<i>inf padti</i> пасть – pasti – paść	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1503	PM	<i>l-ptc sg m</i>	паднал
1504	PM	<i>l-ptc sg f</i>	паднала
1505	L	‘поднимет’ /что-нибудь с земли/ поднимет – (po)digne – podniesie	дигне / крене
1506	F	<i>3sg praes</i> tręsetь трясет – trese – trzęsie	тресе
1507°	P	<i>1sg praes</i>	тресам
1508	PM	<i>1pl praes</i>	тресеме
1509	PM	<i>inf</i>	/
1510°	P	<i>ptc praes sg m</i>	тресејќи
1511	PM	<i>l-ptc sg m</i>	тресел
1512	PM	<i>l-ptc sg f</i>	тресела
1513°	P	<i>ptc pass sff praef</i>	истресена
1514	F	<i>1sg praes</i> хуљџо ук хилю – <i>слн dual</i> hilam se – chyle	/
1515	F	dłoń ладонь – dlan - dłoń	дланка
1516	FPM (Sm)	<i>Nsg</i> gǫrсть /у произв/ горсть – pregrść – garść	грст
1517	M	<i>Gsg</i>	/
1518°	P	<i>1sg</i>	/
1519	M	<i>Npl</i>	грстови
1520	L	‘кулак’ кулак – resnica – pięść	тупаница
1521	F	рęсть запястье – pest, resnica – pięść	тупаница
1522	FPM	<i>Nsg</i> pałьсь палец – palac – palec	палец
1523	PM	<i>Gsg</i>	/
1524	M	<i>1sg</i>	/
1525	M	<i>1sg</i>	/
1526	FM	<i>Npl</i>	палци...
1527	PM	<i>Gpl</i>	/
1528	L	‘палец руки’ палец – prst – palec	прст
1529	L	‘большой палец’ болшой палец – palac – kciuk	палец
1530	L	‘указательный палец’ указательный палец – kaźiprst – wskazujący palec	показалец
1531	L	‘средний палец’ средний палец – srednjak, veliki prst – środkowy palec	среден прст
1532	L	‘безымянный палец’	домал прст

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		безымянный палец – prstenjak – serdeczny palec	
1533	L	‘мизинец’ мизинец – mali prst – mały palec	мал прст
1534	P	<i>Nsg n subst</i> мало мало – malo – małe	мало
1535	FP	<i>malo /adv/</i> мало – malo – małe	малку
1536	FP	<i>Nsg</i> ногъ ноготь – nokat – paznokieć	нокот
1537	M	<i>Gsg</i>	/
1538	M	<i>Lsg</i>	/
1539	FM	<i>Npl</i>	НОКТИ
1540	M	<i>Gpl</i>	/
1541	L	‘суставы пальцев’ <i>/Npl/</i> суставы – zglobovi, članci – stawy	зглобови
1542	F (Sm)	член -ъкъ член – član, članak – człón, członek	член
1543	F	редь пядь – ped - piędź	педа
1544	L	‘запястье, часть руки между предплечьем и кистью’ запястье – članak, zglob – przegub	зглоб
1545	FPM	<i>Nsg</i> олокъ <i>/genus/</i> локоть – lakat – łokieć	лакот
1546	PM	<i>Gsg</i>	/
1547	PM	<i>Lsg</i>	/
1548	FM	<i>Npl</i>	лакти
1549	PM	<i>Gpl</i>	/
1550	FP	<i>Nsg</i> noga нога – noga – noga	нога
1551	FPM	<i>DLsg</i>	/
1552 ^o	P	<i>Asg</i>	/
1553	FPM	<i>Npl</i>	нозе
1554	PM	<i>Gpl</i>	/
1555	M	<i>Ipl</i>	/
1556	M	<i>Lpl</i>	/
1557 ^o	P	<i>Gdu</i>	/
1558 ^o	Sl	<i>pejor augm /Nsg/</i> ножища – nožetina, nožina – nožurda – nožysko	ножиште
1559	Sl	<i>dem /Nsg/</i> ножка – nožica, nogica – nóžka	ноже
1560	FP	požьka	ноже

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		ножка – ø – nóžka	
1561	L	‘верхняя часть ноги человека’ ляжка – but, butina, stegno, bedro – udo	бут
1562	F	bedro бедро – bedro – biodro	бедро
1563	FP	<i>Nsg kolěno</i> колени – koleno – kolano	колени
1564	PM	<i>Npl</i>	колени
1565	PM	<i>Gpl</i>	/
1566	M	<i>Dpl</i>	/
1567	M	<i>Ipl</i>	/
1568	M	<i>Lpl</i>	/
1569	L	‘стоит на коленях’ стоит на коленях – kleči – kłęczy	кленчи
1570	FP	<i>3sg praes kłęčitъ</i> ø – kleči – kłęczy	кленчи
1571°	P	<i>ptc praes sg m</i>	кленчѣјки
1572°	P	<i>l-ptc sg f</i>	кленчела
1573	L	‘икра, мышца ноги ниже голени’ икра – list – łydka	лист / потколеница
1574	L	‘стопа, часть ноги ниже щиколотки’ стопа – stopalo, stopa – stopa	стапало
1575	L	‘след стопы’ след – trag, sled, stopa – stopa	трага / стапалка
1576	L	‘подошва, нижняя часть стопы’ подошва, ступня – taban – podeszwa	табан
1577	F	pęta пяты – pęta – pięta	пета, петица
1578	F	bosъ(-jъ) босой – bos, bosі – bosy	бос
1579	L	‘шаг’ шаг – korak, koračaj – krok	чекор
1580	F	<i>1sg praes stoję</i> стою – stojim – stoje	стојам
1581°	P	<i>3pl praes</i>	стојат
1582	PM	<i>2sg imperat</i>	стој!
1583°	P	<i>ptc praes sg m</i>	стоејки
1584°	P	<i>l-ptc sg m</i>	стоел
1585	PM	<i>1sg aor stanęxъ</i> ø – stanuh – ø	станав
1586	PM	<i>3sg praes sęditъ</i>	седи

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		сидит – <i>sedi</i> – <i>siedzi</i>	
1587	PM	<i>1sg praes</i>	седам
1588	PM	<i>2sg imperat</i>	седи!
1589	PM	<i>3pl imperf</i>	седеа
1590°	P	<i>ptc sg m</i>	седнат
1591	PM	<i>l-ptc sg m</i>	седел
1592	F	<i>1sg praes sedo</i> сяду – <i>sed(n)em</i> – <i>siade</i>	седам
1593	M	<i>inf</i>	/
1594	F	<i>3sg praes ležitъ</i> лежит – <i>leži</i> – <i>leży</i>	лежи
1595	M	<i>1sg praes</i>	лежам
1596°	P	<i>1sg praes lego</i> лягу – <i>legnem</i> – <i>legne</i>	(да) легнам
1597	PM	<i>2sg imperat</i>	легни
1598	PM	<i>inf</i>	/
1599°	P	<i>l-ptc sg m</i>	легнал
1600°	P	<i>l-ptc sg f</i>	легнала
1601°	P	<i>l-ptc pl m</i>	легнале
1602	PM	<i>sup</i> съратъ <i>o</i> – <i>диал spat</i> – <i>ч spat</i>	/
1603	FPM	сърапје спанье – <i>sranje, spavanje</i> – <i>sranie</i>	спиeње
1604	F (Sm)	<i>Nsg</i> съпъ сон – <i>san</i> – <i>sen</i>	сон
1605	F	<i>Gsg</i>	/
1606	M	<i>3sg praes drēmajetъ</i> дремлет – <i>drema, dremlje</i> – <i>drzemie</i>	дреме
1607	M	<i>1sg praes</i>	дремам
1608	L	‘спина, часть тела от крестца до шеи’ спина – <i>leđa, pleći, grbina, grbača</i> – <i>plecy</i>	грб
1609	FM (Sm)	<i>Npl</i> pletji плечи – <i>pleće, pleća, pleći</i> – <i>plecy</i>	плеќи
1610	M	<i>Gpl</i>	/
1611	M	<i>Dpl</i>	/
1612	M	<i>Ipl</i>	/
1613	M	<i>Lpl</i>	/
1614	FPM	<i>Nsg</i> kostъ кость – <i>kost</i> – <i>kość</i>	коска
1615	PM	<i>Gsg</i>	/
1616	M	<i>Dsg</i>	/
1617	FPM	<i>Isg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1618	PM	<i>Lsg</i>	/
1619	M	<i>Npl</i>	коски
1620	FPM	<i>Gpl</i>	/
1621	M	<i>Dpl</i>	/
1622	M	<i>Ipl</i>	/
1623	PM	<i>Lpl</i>	/
1624	F	<i>Nsg</i> хгбѣтъ хребет – hrbat – grzbiet, <i>диал</i> chrzbiet	’рбет
1625	F	<i>Lsg</i>	/
1626	P (Sm)	ројасъ пояс – rojas, pas – pas	појас / половина
1627	M	<i>Npl</i> [бокъ] [бок] – [bok] – [bok]	/
1628	F	<i>Npl</i> рѣрси <i>ук диал</i> перса – prsi, prsa – piersi	гради
1629	FM	<i>Nsg</i> сърдѣсе сердце – srce – serce	срце
1630	M	<i>Dsg</i>	/
1631	M	<i>Lsg</i>	/
1632	F	žila жила – žila – żyła	жила
1633	PM	<i>Nsg</i> крѣ кровь – krv – krew	крв
1634	PM	<i>Gsg</i>	/
1635	F	<i>Asg</i>	/
1636	M	<i>Isg</i>	/
1637	PM	<i>Lsg</i>	/
1638	L	‘легкие человека’ легкие – płuca, bela džigerica – płuca	бели дробови
1639	F	<i>Npl</i> плјутја плутја ø – płuca – płuca	бели дробови
1640	F	вѣдихаѣ вдыхал – udisao – wduchał	вдишал
1641	F	отѣдухаѣ отдыхал – odisao – oddychał	издишал
1642	F	дѣхнѣѣ дохнул – dahnuo – tchnął	воздивнал
1643	F	отѣдѣхнѣѣ отдохнул – odahnuo – odetchnął	издивнал
1644	FP	<i>Nsg</i> ребро ребро – rebro – żebro	ребро
1645	PM	<i>Npl</i>	ребра

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1646	PM	<i>Gpl</i>	/
1647	L	‘живот човека’ живот – trbuh, kulja – brzuch	стомак / мев
1648	L	‘брюхо животног’ брюхо – trbuh – brzuch	чкембе
1649	F	тѣбухъ требуха – trbuh – ø	тѣбушка
1650	F	рѣрѣкъ пупок – рупак – рѣрек	папок
1651	Sl	‘желудок човека’ желудок – želudac, stomak – żołądek	желудник
1652	F	želodъкъ желудок – želudac – żołądek	желудник
1653	F	červo чрево – crevo – trzewo	црево
1654	FP	<i>Nsg</i> (j)elito olito ø – jelito, <i>dual</i> olito – jelito	/
1655°	P	<i>Npl</i>	/
1656°	P	<i>Gpl</i>	/
1657	L	‘печень човека’ печень – jetra, cma džigerica – wątroba	црн дроб
1658	F	otroba утроба – utroba – wątroba	утроба
1659	F	žylčъ зьлчъ желчь – žuč – żółć	жолчка
1660	F	selzena solzena селезенка – slezina, slezena – śledziona	слезина
1661	L	‘почки човека’ <i>/Npl/</i> почки – bubrezi – nerki	бубрези
1662	L	‘кожа човека’ кожа – koža – skóra	кожа
1663	FPM	<i>Nsg</i> koža кожа – koža – ч kůže	кожа
1664	P	<i>Isg</i>	/
1665	L	‘мыло’ мыло – sapun – mydło	сапун
1666	F	mydło мыло – <i>слн</i> milo – mydło	/
1667	F	pěna пена – pena – piana	пена
1668	L	‘грязь’ /напр., на руках/ грязь – prljavština – brud	нечистотија

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1669	L	‘грязный’ /напр., о руках/ грязный – prljav – brudny	нечист
1670	FPM	3sg praes praef мъjetъ умоет – umije – umuje	измие
1671	P	1sg praes impraef	мијам
1672	P	1sg praes praef	(да) измијам
1673	FPM	2sg imperat	миј, измиј!
1674	FPM	l-ptc sg m	миел
1675°	P	l-ptc sg f	миела
1676°	P	l-ptc pl m	миеле
1677	PM	ptc pass sg f praef	измиена
1678°	P	ptc pass sg n praef	измиено
1679	F	кoрeль купель – kupelj – kąpiel	бања
1680	FP	Nsg m subst pron čisty(-jъ) чист, чистый – čisti, čisti – czysty	чист
1681°	P	Nsg f subst	чиста
1682°	P	Nsg n subst	чисто
1683°	P	čisto /adv/ чисто – čisto – czysto	чисто
1684°	Sl	‘чистота’ чистота – čistoća – czystość	чистота
1685	L	‘полотенце, узкая и длинная полоса ткани для вытирания тела или посуды’ полотенце – ručnik, peškir, ubrus – ręcznik	пешкир / крпа
1686	L	‘вытирается’ вытирается – briše se – wyciera się	се брише
1687	L	‘гребень для волос’ гребень – češalj – grzebień	чешел
1688	F	grebeń гребен – češalj – grzebień	чешел
1689	F	češetъ чешет – češe – czesze	чеша
1690	F	ščeta -ъка щетка – četka – szczotka	четка
1691	L	‘зеркало’ зеркало – ogledalo, zrcalo – lustro	огледало
1692	L	‘бреется’ бреется – brije se, britvi se – goli się	се бричи
1693	L	‘стирает белье’ стирает – pere – pierze	пере
1694	F (Sm)	peretъ	пере

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		<i>бр</i> перыць – pere – pierze	
1695	Sl	‘прачка, женщина, которая стирает’ прачка – pralja – praczka	перачка
1696	L	‘валек, которым бьют белье, стирая его в пруду или в реке’ валек – prakljača – kijanka	пиралка
1697	L	‘полощет белье’ полощет – isplače – płucze	плави
1698	L	‘пятно, грязный след на одежде’ пятно – mrlja, pega – plama	дамка
1699	L	‘мусор, который сметают с пола’ мусор – smeće, đubre – śmieci	ѓубре
1700	F	<i>1sg praes meto</i> мету – metem – miotę	метам
1701	F	<i>l-ptc sg m praef</i>	сметел
1702	F	метъла метла – metla – miotła	метла
1703	F	ometlo pometlo помело – omelo - pomiotło	/
1704	L	‘пыль’ /на мебели/ пыль – prašina – kurz	прашина
1705	PM	<i>Nsg m subst pron</i> съдоръ(-жь) здоров, здоровый – zdrav, zdravi – zdrów	здрав
1706	PM	<i>Nsg f subst</i>	здрава
1707	P	<i>Nsg n subst</i>	здраво
1708	FP	съдоръје здоровье – zdravlje - zdrowie	здравје
1709	L	‘нездоровый, больной’ /в данное время/ больной – bolestan – chory	болен
1710	F	хвогъ(-жь) хворый – ø – chory	/
1711	L	‘болезнь’ /о. н./ болезнь – boleest – choroba	болест
1712	M	<i>Nsg боль /genus/</i> боль – bol – ból	болка
1713	M	<i>Gsg</i>	/
1714	F	<i>3sg praes</i> търпѣ терпит – trpi - cierpi	трпи
1715	M	<i>1sg praes</i>	трпам
1716	M	<i>3pl praes</i>	трпат
1717	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «лечит»	излекува

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		вылечит – izleći – wyleczy	
1718	L	‘простудился’ простудился – nazebao, prehladio se – zaziębił	настинал
1719	M2	<i>Isg praes</i> kašljajo кашляю – kašljem – kaszłę	кашлам
1720	F	kašljъ кашель – kašalj – kaszel	кашлица
1721	L	‘насморк’ насморк – kijavica, kihavica – katar	кијавица / кијавица
1722	F	кухаетъ чихает – kiha, kiše, kija – kicha	кива
1723	F	<i>l-ptc sg m</i> šćipaљ щипал – šćipao – stczypał	штипел
1724	F	korsta xorsta короста – krasta – krosta	кроста
1725	L	‘отвердевшее место на ноге, натертое тесной обувью’ мозоль – žulj, kurje oko – odcisk	плускавец
1726	FP	<i>Nsg m subst pron</i> крѡвѡвъ(-ѡѡ) крававый – krvav, krvavi – krwawy	крвав
1727°	P	<i>Nsg f subst</i>	крвава
1728°	P	<i>Nsg n subst</i>	крваво
1729	L	‘муж, супруг’ муж – muž, čovek – maż	маж / сопруг
1730	L	‘мужчина’ мужчина – muškarac, muško – meżczyzna	маж
1731	F (Sm)	<i>Nsg</i> моѡѡ муж – muž – maż	маж
1732	M	<i>Dsg</i>	/
1733	M	<i>Lsg</i>	/
1734	M	<i>Npl</i>	мажи
1735	M	<i>Gpl</i>	/
1736	M	<i>Dpl</i>	/
1737	F	моѡѡскѡѡ мужской – muški – meški	машки
1738	L	‘женщина’ женщина – žena, ženska – kobieta	жена
1739	FP (Sm)	<i>Nsg</i> žena жена – žena, ženska – żona	жена
1740	M	<i>Gsg</i>	/
1741	P	<i>Asg</i>	/
1742	P	<i>Vsg</i>	жено

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

1743	P	<i>Npl</i>	жени
1744	P	<i>Gpl</i>	/
1745°	P	<i>Vpl</i>	жени
1746	F	ženskа(-ja) / <i>substant, adi</i> / женская – ženska, žensko – ч ženská	женска / женско
1747	L	‘отец’ отец – otac – ojciec	татко
1748	FPM	<i>Nsg</i> отьсь отец – otac – ojciec	/
1749	FP	овокъ + <i>Gsg</i>	/
1750	F	от(ъ) + <i>Gsg</i>	/
1751	F	bez(ъ) + <i>Gsg</i>	/
1752	M	<i>GAsg</i>	/
1753	FM	къ + <i>Dsg</i>	/
1754	F	perдъ + <i>Isg</i>	/
1756°	P	<i>Gpl</i>	/
1757°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> папа, тятя – tata, ćаća – tatulek	тате / татенце
1758	PM	<i>Nsg</i> matі мать – matі – mać	мајка
1759	PM	<i>Gsg</i>	/
1760	M	<i>Dsg</i>	/
1761	M	<i>Asg</i>	/
1762	M	<i>Vsg</i>	мајко
1763	M	<i>Isg</i>	/
1764	M	<i>Npl</i>	мајки
1765	PM	<i>Gpl</i>	/
1766	PM	<i>Dpl</i>	/
1767	M	<i>Ipl</i>	/
1768°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> матушка – majćica, mamica – mateczka	мама, мамо
1769°	P	<i>3sg praes</i> roditъ(se) родит(ся) – rodi (se) – rodzi (się)	роди (се)
1770°	P	<i>inf</i>	/
1771°	P	<i>l-ptc sg f</i>	родила
1772°	P	<i>ptc pass sg m praef</i>	роден
1773°	P	<i>ptc pass sg f praef</i>	родена
1774°	P	<i>ptc pass sg n praef</i>	родено
1775	L	‘ребенок’ ребенок – dete – dziecko	дете
1776	SIFPM	<i>Nsg</i> dētę / <i>u произв</i> / дитя – dete – dziecko	дете
1777	PM	<i>Gsg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

1778	M	<i>Dsg</i>	/
1779	PM	<i>Npl</i>	деца
1780	PM	<i>Gpl</i>	/
1781	PM	<i>Dpl</i>	/
1782	M	<i>Ipl</i>	/
1783	FP	<i>Nsg</i> сунъ сын – sin – syn	син
1784	PM	<i>GAsg</i>	/
1785	M	<i>Dsg</i>	/
1786	M	<i>Isg</i>	/
1787	M	<i>Lsg</i>	/
1788	PM	<i>Npl</i>	синови
1789	PM	<i>Gpl</i>	/
1790	PM	<i>Dpl</i>	/
1791	PM	<i>Apl</i>	/
1792	PM	<i>Ipl</i>	/
1793 ^o	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> сыночек – sinčić – synulek	синче
1794	LSl	‘дочь’ дочь – kći – córka	ќерка
1795	FPM	<i>Nsg</i> дѣкти /и произв/ дочь – kći – córka	ќерка
1796	PM	<i>Gsg</i>	/
1797	M	<i>Dsg</i>	/
1798	M	<i>Asg</i>	/
1799	M	<i>Vsg</i>	ќерко
1800	M	<i>Isg</i>	/
1801	M	<i>Npl</i>	ќерки
1802	PM	<i>Gpl</i>	/
1803	P	<i>Dpl</i>	/
1804	M	<i>Ipl</i>	/
1805 ^o	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> доченька – kćer, ќerka, ќerčica – sóreczka	ќеркичка
1806	L	‘двое детей, одновременно родившихся у одной матери’ / <i>Npl/</i> близнецы, двойня – bliznaci, blizanci, dvojci – bliźnięta	близнаци
1807	L	‘ровестник, сверстник’ ровесник – vršnjak – rówieśnik	врсник
1808	F	<i>Nsg</i> bratrъ брат – brat – brat	брат
1809	PM	къ + <i>Dsg</i>	/
1810	M	съ + <i>Isg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1811	M	<i>Lsg</i>	/
1812	M	<i>Npl</i>	браќа
1813	M	<i>Gpl</i>	/
1814	M	<i>Apl</i>	/
1815°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> братишка – braca, braco – braciszek	братче
1816	F	bratрськсьѣ братский – bratski – braterski	братски
1817	FPM	<i>Nsg sestra</i> сестра – sestra – siostra	сестра
1818	M	bez(ъ) + <i>Gsg</i>	/
1819	M	<i>DLsg</i>	/
1820	M	<i>Asg</i>	/
1821	M	<i>Vsg</i>	сестро
1822	FM	сь + <i>Isg</i>	/
1823	PM	<i>Npl</i>	сестри
1824	PM	<i>Gpl</i>	/
1825	M	<i>Dpl</i>	/
1826	M	<i>Apl</i>	/
1827	M	<i>Ipl</i>	/
1828	M	<i>Lpl</i>	/
1829°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> сестричка, сестренка – sestrica – siostrzyczka	сестричка
1830	F	вдовьсь вдовец – udovac – wdowiec	вдовец
1831	L	‘отчим, неродной отец’ отчим – oćuh – ojczym	очув
1832	F	matјexa мачеха – maćeha – macocha	маќеа
1833	F	sirota сирота – sirota – sierota	сирак
1834	L	‘сын от первого брака одного из супругов’ /для отчима или мачехи/ пасынок – pastorak – pasierb	посинок
1835	L	‘дочь от первого брака одного из супругов’ /для отчима или мачехи/ падчерица – pastorka – pasierbica	поќерка
1836	L	‘семья, родители и их шети вместе’ семья – porodica, familija, obitelj – rodzina	фамилија
1837	Sl	‘отец матери или отца’ дед, дедушка – ded - dziadek	дедо
1838°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i>	деденце

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		дедушка, дедуса – deda – dziadziús, dziadzio	
1839°	Sl	<i>pejor /Nsg/</i> дедка – dedurina – dziadyga	дедиште
1840	F (Sm)	děďъ дед – ded – dziad	дедо
1841°	Sl	‘старый мужчина’ старик – starac – starzec	старец
1842	Sl	‘мать отца или матери’ бабка, бабушка – baba – babka	баба
1843°	Sl	<i>hypocor /NVsg/</i> бабуся – babica, бапка, бака, бакца – babcia, babunia	бабичка
1844°	Sl	‘старая женщина’ старуха, старушка – starica – starucha, staruszka	старица
1845	F (Sm)	baba баба – baba – baba	баба
1846°	Sl	<i>pejor /Nsg/</i> бабица – babetina – babsko	бабиште
1847	F	внукъ внук – unuk – wnuk	внук
1848	L	‘отец мужа’ свекор – svekar – teść	свекор
1849	F	свектъ свекор – svekar – świekier	свекор
1850	L	‘мать мужа’ свекровь – svekrva – teściowa	свекрва
1851	M	<i>Nsg svekry</i> свекровь – svekrva – świekra	свекрва
1852	L	‘отец жены’ тестъ – tast, punac – teść	тест
1853	F	тъсть тестъ – tast – teść	тест
1854	L	‘мать жены’ теща – tašta, punica – teściowa	тешта
1855	L	‘зять’ зять – zet – zięć	зет
1856	F	zętъ зять – zet – zięć	зет
1857	L	‘жена сына’ сноха, невестка – snaha, nevesta – sypowa	снаа
1858	L	‘муж сестры’	зет

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		својак – šurjak, svak – szwagier	
1859	L	‘жена брата’ невестка – nevesta – snaha, bratowa	снаа
1860	L	‘брат мужа’ деверь – dever – stwagier	девер
1861°	P	<i>Nsg</i> deверь деверь – dever – dziewierz	девер
1862°	P	<i>GAsg</i>	/
1863°	P	<i>Npl</i>	девери
1864°	P	<i>Gpl</i>	/
1865	L	‘сестра мужа’ золовка – zaova – szwagierka	золва
1866	L	‘брат жены’ шурин – šurak, šurjak, šura, šogor – szwagier	шура
1867	L	‘сестра жены’ своиченица – svast, svastika – szwagierka	свеска
1868	L	‘брат отца’ дядя – stric – stryj	чичко
1869	F	stryjъ бр стрый – stric – stryj	стрико
1870	L	‘жена брата отца’ тетя, тетка – strina – stryjenka	стрина
1871	LSI	‘брат матери’ дядя – uјak, uјac – wuj	вујко
1872°	SI	<i>hupocor /NVsg/</i> дядюшка, дядечка – uјka, uја, uј(k)o – wujaszek	вујче
1873	F	uјъ /u произв/ бр вуј – uјak, uјac – wuj	вујко
1874	LSI	‘жена брата матери’ тетя, тетка – uјna – wujwnka	вујна
1875	F (Sm)	teta -ъка тетка – teta – ciotka	тетка
1876°	SI	<i>hupocor /NVsg/</i> тетушка, тетечка – tetkica – cioteczka	тета
1877	L	‘муж сестры матери’ дядя – tetak, teča – wuj	тетин
1878	L	‘сын брата’ племянник – sinovac, bratić, bratanić, nečak – bratanek	внук (од брат)
1879	L	‘дочь брата’	внука (од брат)

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		племянница – sinovica, bratičina, nećakinja – bratanica	
1880	L	‘сын сестры’ племянник – sestrić, nećak – siostrzeniec	внук (од сестра)
1881	L	‘дочь сестры’ племянница – sestričina, sestrična, nećaka – siostrzenica	внука (од сестра)
1882	L	‘сын дяди со стороны матери’ двоюродный брат – brat od ujaka, bratić – cioteczny brat	братучед
1883	L	‘дочь дяди со стороны матери’ двоюродная сестра – bratanica, sestrična – cioteczna sestra	братучетка
1884	L	‘сын дяди со стороны отца’ двоюродный брат – bratućed, bratić, stričević – stryjeczny brat	братучед
1885	L	‘дочь дяди со стороны отца’ двоюродная сестра – bratanica, sestrična, bratućeda – stryjeczna sestra	братучетка
1886	L	‘родня, совокупность родственников’ родня – rodbina, rod, rođaci – krewni	роднини
1887	F	čeljadь /genus/ челядь – čeljad – czeladź	челад
1888	F	děva /u произв/ девка, девушка, девочка – devojka, devojče, диал devka, divica – dziew(k)a, dziewczyn(k)a	девојка / мома
1889	FPM	Nsg m subst pron старь(-жь) стар, старый – star, stari – stary	стар
1890	PM	Nsg f subst pron	стара
1891	PM	Nsg n subst pron	старо
1892	M	Gsg m subst	/
1893	M	Dsg m subst	/
1894	M	Lsg m subst	/
1895	PM	Npl m pers subst pron	/
1896	PM	Npl f subst pron	/
1897	PM	Npl n subst pron	/
1898	L	‘лысый’ /о человеке/ лысый – ćelav – łysy	ќелав
1899°	Sl	‘лысый человек’ /substant pejor/ лысый – ćelavko – łyson	ќелавко

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1900	L	‘лысина на голове человека’ лысина – ćela – łysina	ќела
1901	L	‘кудрявый, с вьющимися волосами’ /о человеке/ кудрявый – kudrav – kędzierzawy	кадрав
1902	L	‘рыжий’ /о волосах человека/ рыжий – rıdokos – rudy	црвенокос
1903	L	‘веснушки, мелкие коричневые пятнышки на лице’ /Npl/ веснушки – pege – piegi	пеги
1904	Sl	‘имеющий веснушки’ веснучатый – pegav – piegowaty	пегав
1905	F	нѣтъ(-јѣ) немой – nem, nemi – niemy	нем
1906	F	слѣръ(-јѣ) слепой – slep – ślepy	слеп
1907°	Sl	‘слепой человек’ /NVsg pejor/ слепой – slepac – ślepiec	слепец
1908	L	‘косоглазый, с косыми глазами’ /о человеке/ косой, косоглазый – razrok, zrikav – zezowaty	кривоглед / шашлив
1909	F	Nsg m глух(-јѣ) глухой – gluh(i), gluv(i) – głuchy	глув
1910	M	Npl m pers	глуви
1911°	Sl	‘глухой человек’ /NVsg pejor/ глухой – gluvać, gluhać, gluvara, gluhonja – głuch	глувтар, глувчо
1912	L	‘человек, который работает левой рукой’ левша – levak, šuvak, šuvaklija – mańkut	левак, левучар
1913	F	гърба гърбъ горб – grba – garb	грпка
1914	Sl	‘горбатый, имеющий горб’/о человеке/ горбатый – grbav – garbaty	грбав
1915°	Sl	‘горбатый человек’ горбун, горбач – grbavac, grbavko – garbus	грбло
1916	L	‘хромой’ /о человеке/ хромой – ćorav, hrom – kulawy	сакат
1917	F	хромъ(-јѣ) хромой – hrom – chromy	крив / сакат

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1918	L	‘большой’ /по размеру, по объему/ большой – velik, veliki – wielki	голем
1919°	Sl	‘человек с большим животом’ пузан, брюхан – trbonja – brzuchacz	мешло
1920	L	‘толстый’ /о человеке/ толстый – debeo – gruby	дебел
1921°	Sl	‘толстый человек’ толстяк – debeljko – grubas	дебелко
1922	F	тълстъ(-јъ) толстый – tust – tłusty	/
1923	L	‘худой’ /о человеке/ худой – mršav – chudy	слаб
1924°	Sl	‘худой человек’ худой – mršavko – chudzielec	слапчо
1925	Sl	‘жилистый’ /о руке, мясе/ жилистый – žilav – żylasty	жилав
1926°	Sl	‘человек с большой головой’ голован, головач – glavonja – głowacz	главуч
1927	Sl	‘бородатый, с большой бородой’ бородатый – bradat – brodaty	брадест
1928°	Sl	‘человек с большой бородой’ бородач – bradonja – brodacz	брадест
1929	Sl	‘усатый, с большими усами’ усатый – brkat – wąsaty	мустаклија
1930°	Sl	‘человек с большими усами’ усач – brko, brkonja, brkajlija – wąsal	мустаклија
1931	L	‘красивый’ /о человеке/ красивый – lep, krasan – ładny	убав
1932	L	‘хороший’ /о погоде/ хороший – lep, krasan – ładny	убав
1933	L	‘сильный, обладающий физической силой’ /о человеке/ сильный – snažan, jak – silny	силен / јак
1934	D	sila /substant ili adv/ сила – sila – siła	сила
1935	LSl	‘глупый человек, дурак’ глупец, дурак – glupan – głupiec	глупак / будала
1936°	LSl	‘глупость’ глупость – glupost – głupota	глупост
1937	F	гърдъ(-јъ) гордый – grdan – диал gardy	грд
1938	L	‘скупой, чрезмерно бережливый’	скржав

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		скупой – tvrdi – skapy	
1939	F	<i>Nsg m subst</i> добръ добр – dobar – dobry	добар
1940	SIL	‘хорошо’ /напр., работает/ хорошо – dobro – dobrze	добро
1941	F	pretivъпъ(-jъ) protivъпъ(-jъ) противный – protivan – przeciwny	спротивен
1942 ^o	P	kletva klětъba клятва – kletva – klątwa	клетва
1943	FP	<i>3sg praes</i> кльнетъ клянёт – kune – klnie	колне
1944	PM	<i>1sg praes</i>	колнам
1945	PM	<i>inf</i>	/
1946	M	<i>l-ptc sg m</i>	колнел
1947 ^o	P	ne + <i>3sg praes</i>	не (се) колне
1948 ^o	P	pro + <i>3sg praes</i>	проколне
1949	PM	pro + <i>ptc pass sg m subst pron</i>	проколнат
1950 ^o	P	pro + <i>ptc pass sg f subst pron</i>	проколната
1951 ^o	P	pro + <i>ptc pass pl m subst pron</i>	проколнати
1952	PM	<i>1sg praes</i> плаџо плачу – плаџем - płacę	плачам
1953	PM	<i>2sg imperat</i>	плачи!
1954 ^o	P	<i>l-ptc sg f</i>	плачела
1955	Sl	‘плаксивый, често плачущий’ /о ребенке/ плаксивый – plačljiv – płaczliwy	плачлив
1956	F	<i>Nsg slyza</i> слеза – suza – łza	солза
1957	F	<i>Gpl</i>	/
1958	P	<i>3sg praes</i> боjитъ се боится – boji se – boi się	се плаши
1959	M	<i>1sg praes</i>	се плашам
1960	PM	<i>3pl praes</i>	се плашат
1961	M	<i>inf</i>	/
1962	PM	<i>l-ptc sg m</i>	плашел
1963 ^o	P	<i>l-ptc sg f</i>	плашела
1964 ^o	P	<i>l-ptc pl m</i>	плашеле
1965	Sl	‘пугливый’ пугливый – plašljiv – płochliwy	плашлив
1966	M	<i>3sg praes</i> смѣjetъ се смеется – смеje se – śmieje się	смее (се)
1967	PM	<i>1sg praes</i>	смеам (се)
1968	M	<i>2sg praes</i>	смееш (се)
1969	PM	<i>2pl praes</i>	сmeете (се)

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1970	PM	<i>2sg imperat</i>	смеј (се)!
1971	PM	<i>inf</i>	/
1972	PM	<i>l-ptc sg m</i>	смеел (се)
1973	PM	<i>l-ptc sg f</i>	смеела (се)
1974	L	‘заикается’ заикается – musa – jaка się	пелтечи / тепка
1975	F	хвалјо хвалю – hvalim – chwale	фали (се)
1976°	Sl	‘человек, который любит хвалиться’ хвастун – hvaldžija, hvalisavac – samochwał	фалбација
1977	F	џьсть честь – čast – cześć	чест
1978	F	срамъ срам – sram – srom	срам
1979	L	‘лжет, говорит неправду’ лжет, врет – laže – kłamię	лаже
1980	M	<i>1sg praes</i> лъжо лгу – lażem – łże	лажам
1981	F	<i>l-ptc sg m</i>	лажел
1982	F	лъжь ложь – laż – łeż	лага
1983	F	правъда правда – pravda – prawda	вистина / правда
1984	LSl	‘человек, который лжет’ лгун, врун – lažljivac, lažov – kłamca	лажго
1985°	Sl	‘женщина, которая лжет’ лгунья, врунья – lažljivica – kłamczucha	лажга
1986°	Sl	‘женщина, которая любит сплетничать’ сплетница – spletkarica, spletkašica – plotkarka	сплеткарка
1987	Sl	‘охотно и хорошо работающий’ /о человеке/ работящий – radan – pracowity	работлив
1988	L	‘ленивый, не любящий работать’ ленивый – lenj, lenji, lijen(i) – leniwy	мрзлив
1989°	Sl	‘ленивый человек’ лентяй – lenjivac, lenština, lijenčina – leń	мрзло

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
1990°	Sl	‘человек, который много спит’ соня – <i>spravalica</i> – <i>śpioch</i>	спанко
1991°	Sl	‘человек, который очень много ест’ / <i>NVsg</i> / обжора – <i>proždrljivac</i> – <i>żarłok</i>	лаком
1992°	Sl	‘человек, который любит вкусно поесть’ / <i>NVsg</i> / лакомка – <i>proždrljivac</i> , <i>lakomac</i> – <i>łakomczuch</i>	лаком
1993°	Sl	‘человек, который любит пить водку, пьяница’ пьяница - <i>pijanica</i> – <i>pijak</i>	пијаница
1994	L	‘небольшой селский населенный пункт’ деревня, село – <i>selo</i> – <i>wieś</i>	село
1995	F	<i>Nsg</i> вѣсь <i>бр</i> вѣска – <i>дual</i> <i>vas</i> , <i>ves</i> – <i>wieś</i>	/
1996	F	<i>Lsg</i>	/
1997	FP	<i>Nsg</i> <i>sedlo</i> село – <i>selo</i> – <i>sioło</i>	село
1998°	P	<i>Npl</i>	села
1999°	P	<i>Gpl</i>	/
2000°	P	<i>Lpl</i>	/
2001	L	‘сосед, человек, живущий в соседнем доме’ сосед – <i>sused</i> – <i>sąsiad</i>	сосед, комшија
2002	FPM	<i>Nsg</i> <i>sqsěďь</i> сосед – <i>sused</i> – <i>sąsiad</i>	/
2003	PM	<i>GAsg</i>	/
2004	M	<i>Npl</i>	соседи, комшии
2005	PM	<i>Gpl</i>	/
2006	Sl	‘женщина, живущая в соседнем доме’ соседка – <i>suseda</i> , <i>susetka</i> – <i>sąsiadka</i>	сосетка, комшика
2007	LSl	‘человек, который строит деревянный дом или деревянную часть дома’ плотник – <i>drvodeljа</i> , <i>tesar</i> , <i>tesač</i> – <i>cieśła</i>	столар, дрводелец
2008	Sl	‘человек, который рубит лес’ дрвосек – <i>drvoseča</i> – <i>drwal</i>	дрвар
2009	LSl	‘человек, который строит каменные дома’	сидар

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		каменщик – zidar – murarz	
2010	LSI	‘человек, который делает печи’ печник – pešar – zdun	тенекеџија
2011	LSI	‘человек, который делает деревянные бочки и кадки’ бондарь – bačvar, kačar – bednarz	бочвар
2012	SI	‘человек, который делает колеса для телег’ колесник – kolar – kołodziej	колар
2013	SI	‘человек, который работает в кузнице’ кузнец – kovač – kowal	ковач
2014°	SI	‘жена кузнеца’ кузнечиха – kovačeva žena – kowalowa	/
2015°	SI	‘сын кузнеца’ сын кузнеца – kovačev sin – kowalak	/
2016	F	гътѣсарѣ гончар – gmčar – garncarz	грнчар
2017	LSI	‘человек, который шьет и чинит обувь’ сапожник – obučar, postolar – szewc	кондураџија, чевлар
2018°	SI	‘жена сапожника’ жена сапожника – obučareva žena – szewcowa	/
2019°	SI	‘сын сапожника’ сын сапожника – obučarev sin – szewczak	/
2020	F	šidlo шило – šilo – szydło	шило
2021	LSI	‘человек, который шьет одежду’ портной – krojač – krawiec	шијач, шнајдер
2022°	SI	‘жена портного’ жена портного – krojačeva žena – žona krawca	/
2023	SI	‘женщина, которая шьет одежду’ портниха – krojačica, švalja – szwaczka	шијачка, шнајдерка
2024	SI	‘человек, который мелет зерно на мельнице’ мельник – mlinar, vodeničar – młynarz	воденичар
2025°	SI	‘жена мельника’	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		мельничиха – mlinarica, mlinarka – młynarka	
2026°	Sl	‘сын мельника’ сын мельника – mlinarov sin – młynarzak	/
2027	FP	<i>1sg praes meljō</i> мелю – meljem – miele	мелам
2028	FP	<i>1pl praes</i>	мелеме
2029	FPM	<i>l-ptc sg m</i>	мелел
2030	PM	<i>l-ptc sg f</i>	мелела
2031	PM	<i>ptc pass sg m</i>	мелен, сомелен
2032°	P	<i>ptc pass sg f</i>	мелена, сомелена
2033°	P	<i>ptc pass sg n</i>	мелено, сомелено
2034	F	žьny -na -новъ жернова – žrvanj – žarna	/
2035	Sl	‘женщина, которая готовит еду’ кухарка, повариха, стряпуха – kuharica, kuvarica – kucharka	готвачка
2036	Sl	‘пастух, человек, пасущий скот’ пастух – pastir – pasterz	пастир, овчар
2037	F	pastyrjъ пастырь – pastir – pasterz	пастир
2038	Sl	‘женщина, которая пасет скот’ ук пастушка – pastirica, čobanica – pasterka	пастирка, овчарка
2039	Sl	‘человек, пасущий определенных животных’ /овец, коров, лошадей, свиней, птиц и. т. п./ овчар, свинопас... – ovčar... – owczarz, świniarz...	овчар, свињар, говедар ?
2040	Sl	‘женщина, пасущая определенных животных’ /овец, коров, лошадей, свиней, птиц и. т. п./ гусятница – ovčarka, ovčarica, guščarica... – owczarka, gęsiarka...	овчарка
2041	LSl	‘человек, который разводит пчел’ пчеловод – pčelar – pszczelarz	пчелар
2042	Sl	‘человек, который лечит’ врач – lekar, liječnik, doktor – lekarz	лекар, доктор
2043	F	<i>Nsg doktor*</i> доктор – doktor – doktor	доктор
2044	Sl	‘женщина-врач’	лекарка,

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		врачиha, диал докторица – lekarka, liječnica, doktorica, doktorka – lekarka	докторка
2045	Sl	‘человек, который судит в суде’ судья – sudija, sudac – sędzia	судија
2046	F	sōđji -ja судья – sudija – sędzia	судија
2047	LSl	‘человек, который учит в школе’ учитель – učitelj – nauczyciel	учител, даскал
2048	M	<i>Isg</i> [učiteljъ] [учитель] – [učitelj] – [nauczyciel]	учител
2049	M	<i>Npl</i>	учители
2050	M	<i>Dpl</i>	/
2051	Sl	‘женщина, которая учит в школе’ учительница – učiteljica – nauczycielka	учителка
2052°	P	<i>3sg praes</i> učítъ учит – učí – uczy	учи
2053°	P	<i>Isg praes</i>	учам
2054	FP	<i>inf</i>	/
2055°	P	<i>Isg aor praef</i>	научив
2056°	P	<i>3sg aor praef</i>	научи
2057°	P	<i>l-ptc pl m impraef</i>	учеле
2058	LSl	‘мальчик, который учится в школе’ школьник, ученик – učenik, đak – uczeń	ученик
2059	Sl	‘девочка, которая учится в школе’ школьница, ученица – učenica – uczennica	ученичка
2060	PM	<i>3sg praes</i> čítajetъ čьtetъ читает – číta – czyta	чита
2061	PM	<i>Isg praes</i>	читам
2062°	P	<i>2pl praes</i>	читате
2063°	P	<i>3pl praes</i>	читаат
2064	PM	<i>inf</i>	/
2065	PM	<i>2pl imperat</i>	читајте!
2066°	P	<i>Isg aor</i>	прочитав
2067°	P	<i>3sg aor</i>	прочита
2068	FP	<i>l-ptc sg m</i>	читал
2069	F	<i>l-ptc sg m</i> čьtlъ прочел – бг čel – ч četl	читал, прочитал
2070	F	<i>l-ptc pl m</i>	читале
2071	FPM	<i>Isg praes</i> pišō пишу – pišem – pişę	пишувам

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

2072	P	<i>3pl praes</i>	пишуваат
2073	PM	<i>2pl imperat</i>	пишувајте!
2074°	P	<i>3sg aor impraef</i>	пишуваше
2075°	P	<i>3sg aor praef</i>	напиша
2076°	P	<i>ptc praes sg m</i>	пишувајќи
2077°	P	<i>l-ptc sg m</i>	пишувал
2078	FPM	<i>Nsg</i> јьме имя – ime – imię	име
2079	M	<i>Gsg</i>	/
2080	PM	<i>Npl</i>	имиња
2081	PM	<i>Gpl</i>	/
2082	L	‘тетрадь’ тетрадь – sveska – zeszyt	тетратка
2083	L	‘карандаш’ карандаш – olovka – ołówek	молив
2084	L	‘чернила’ чернила – mastilo, tinta, crnilo – atrament	мастило
2085	L	‘письмо, сообщение, написанное на бумаге и отправленное по почте в конверте’ письмо – pismo – list	писмо
2086	F	письмо письмо – pismo – pismo	писмо
2087	L	‘бумага’ бумага – papier, hartija – papier	хартија
2088	F	<i>Nsg</i> књјига книга – knjiga – książka	книга
2089	FM	<i>DLsg</i>	/
2090	Sl	‘человек, который работает на заводе или на фабрике’ рабочий – radnik – robotnik	работник
2091	Sl	‘женщина, которая работает на заводе или на фабрике’ работница – radnica – robotnica	работничка
2092	L	‘работает, имеет работу на фабрике или в поле’ работает, делает – radi, čini – pracuje, robi	работи
2093	PM	<i>1sg praes</i> dělajō делаю – delam – działam	работам
2094	M	<i>1pl praes</i>	работиме
2095	PM	<i>2sg imperat</i>	работи!
2096	PM	<i>sup</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2097	F	orbitъ <i>диал</i> робит – <i>диал</i> robi – robi	работи
2098	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «делает» сделает – uradi – zrobi	сработи (ке)
2099	L	‘работа’ работа – rad – praca	работа
2100	F (Sm)	dělo дело – delo – dzieło	/
2101	F	šćьg ъ scěg ъ ø – cigli – szczegó	/
2102	F	rędъ ряд – red – rząd	ред
2103	F	cěsarъ cьsarъ царь – car – cesarz	цар
2104	FP	<i>Nsg</i> kor ъ король – kralj – król	крал
2105	P	<i>Gsg</i>	/
2106	P	<i>Vsg</i>	краве, краву
2107	P	<i>Gpl</i>	/
2108	L	‘город, крупный населенный пункт, административный, промышленный и торговый центр’ город – grad, varoš – miasto	град
2109	L	‘место’ место – mesto – miejsce	место
2110	F (Sm)	<i>Nsg</i> město место – mesto – miasto	место
2111	F	въ + <i>Asg</i>	/
2112	F	въ + <i>Lsg</i>	/
2113 ^o	P	<i>NApl</i>	/
2114	F	въ + <i>Asg</i> [gordъ] [город] – [grad] – [gród]	/
2115	F	въ + <i>Lsg</i>	/
2116	L	‘рынок, место где производится торговля’ рынок – trg, pijasa, pazar – rynek	пазар
2117	L	‘периодическая широкая торговля’ раз в месяц или несколько раз в год/ ярмарка – vašar, sajam, panađur – jarmark	панаѓур, саем
2118	F	cěna цена – cena – cena	цена
2119	L	‘деньги’	пари

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		деньги – novac – pieniądze	
2120	FP	<i>Nsg penezъ</i> ø – <i>диал penez</i> – pieniądze	/
2121	F	<i>Npl</i>	/
2122	L	‘считает’ /деньги/ считает – broji – liczy	брои
2123	L	‘стоит’ стоит – stoi, košta – kosztuje	чини
2124	F	купјо куплю – kupim – kupię	купам (ќе)
2125°	P	<i>3sg praes</i> купујетъ ук купуе – kupuje – kupuje	купува
2126°	P	<i>1sg praes</i>	купувам
2127°	P	<i>inf</i>	/
2128°	P	<i>l-ptc sg m</i>	купувал
2129°	P	<i>l-ptc sg f</i>	купувала
2130°	P	<i>inf</i> prodajati prodavati продавать – prodavati – sprzedawać	/
2131°	P	<i>l-ptc sg m</i> продалъ продал – prodao – sprzedał	продал
2132°	P	<i>l-ptc sg f</i>	продала
2133°	P	<i>l-ptc pl m</i>	продале
2134	L	‘сколько’ сколько – koliko – ile	колку
2135°	P	<i>3sg praes</i> платитъ платит – plati – płaci	/
2136	FPM	<i>1sg praes</i>	плаќам
2137°	P	<i>3pl praes</i>	плаќаат
2138	PM	<i>2sg imperat</i>	плати!
2139	PM	<i>2pl imperat</i>	платете!
2140	FPM	<i>ptc pass sg m</i>	платен
2141	F	<i>l-ptc sg m</i> платјалъ ø – плаќао – wpłacał	плаќал
2142	L	‘дорогой, недешевый’ дорогой – skup – drogi	скап
2143	FP (Sm)	<i>Nsg m subst pron</i> доргъ(-јъ) дорогой – drag, dragi – drogi	драг, мил
2144	P	<i>Nsg f subst</i>	драга, мила
2145	P	<i>Nsg n subst</i>	драго, мило
2146	M	<i>Npl m pers</i>	драги, мили
2147	P	dorgo /adv/ дорого – drago – drogo	драго, мило
2148	L	‘дешевый, недорогой’ дешевый – jeftin – tani	евтин

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2149	F	дълг долг – dug – dług	долг
2150	M	<i>Nsg m subst</i> дълъгъ должен – dužan – dłużny	должен
2151	M	<i>Nsg f subst</i>	должна
2152	M	<i>Isg praes</i> kradę краду – kradem – kradę	крадам
2153	L	‘человек, который крадет’ вор – kradljivac, lupež, lopov, tat – złodziej	крадец
2154	L	‘человек, который охотится’ охотник – lovac – myśliwy	ловец, ловција
2155	L	‘охота на диких зверей и птиц’ охота – lov – polowanie	лов
2156	FPM	<i>3sg praes</i> stręljajęть стреляет – stręlja – strzela	стрела, пука
2157	PM	<i>3pl praes</i>	стрелаат, пукаат
2158°	P	<i>3sg praes praef</i> lovitъ выловит – ulovi – złowi	улови (ке)
2159	FPM	<i>Isg praes impraef</i>	ловам
2160°	P	<i>ptc pass sg m subst</i>	уловен
2161°	P	<i>sup</i>	/
2162	F	ловъ лов – lov – łow	лов
2163	Sl	‘человек, который ловит рыбу’ рыбак – ribar, ribič – rybak	рибар
2164	L	‘человек, который просит милостыню’ нищий – prosjak – żebrak	просјак, питач
2165	Sl	‘женщина, которая просит милостыню’ нищенка – prosjakinja – żebraczka	просјачка, питачка
2166	L	‘просит милостыню’ просит милостыню – prosi – żebrze	проси, пита
2167	L	‘бедность, нужда’ бедность – beda, siromaštvo – bieda	сиромаштија
2168	L	‘бедный, неимущий’ бедный – siromašan – bedny	сиромашен
2169°	Sl	‘бедный человек’ бедняк – bednik, jadnik – biedak	сиромав
2170°	Sl	‘бедная женщина’ беднячка – sirota, sirotica – biedaczka	сиромашка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2171	FP	<i>Nsg m subst pron</i> bogatъ(-јъ) богат, богатый – bogat, bogati – bogaty	богат
2172	P	<i>Nsg f subst</i>	богата
2173	P	<i>Nsg n subst</i>	богато
2174°	Sl	‘богатый человек’ богач – bogataš – bogacz	богаташ
2175	F	иначе /adv/ иначе – inace – inaczej	инаку
2176	L	‘война’ война – rat – wojna	војна
2177	FP (Sm)	војна война – vojna – wojna	војна
2178	F	<i>Lsg</i> [војско] [воиско] – [vojska] – [wojsko]	/
2179	F	<i>Isg praes</i> bomjо бороню – branim – bronię	бранам
2180	F	<i>3sg praes</i> бѣтѣ бѣт – bje – bje	бие, тепа
2181	F	<i>2sg imperat</i>	биј, тепај!
2182	F	<i>l-ptc sg m</i>	биел, тепал
2183	FP	<i>Nsg</i> sloboda svoboda sleboda sveboda свобода, слобода – sloboda – <i>дуал</i> sloboda, swoboda	слобода
2184°	P	<i>Asg</i>	/
2185	FP (Sm)	<i>Nsg</i> volja воля – volja – wola	волја
2186	P	<i>Isg</i>	/
2187	F	storža -žъ сторож – straža – stróż	стража
2188	FM	<i>Npl</i> [vorgъ] [враг] – [vrag] – [wróg]	врагови
2189	L	‘встретит’ встретит – sretne – spotka	сретне
2190	L	‘нравится’ нравится – svidi se, svida se – rodoba się	допаѓа (се)
2191	L	‘любит’ /мать/ любит – voli – kocha	сака
2192	M	<i>Nsg m subst</i> радъ рад – rad – rad	/
2193	M	<i>Nsg f subst</i>	/
2194	L	‘целует’	бакнува

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		целует – ljubi – całuje	
2195	F (Sm)	<i>Isg praes</i> ljubjō люблю – ljubim – lubię	бакнувам
2196	L	‘желаєт’ /здоровья/ желаєт – želi – życzy	пожелува
2197	L	‘счастье’ счастье – sreća – szczęście	среќа
2198	F	същєстьє счастье – saučėšće – szczęście	/
2199	L	‘жених, мужчина имеющий невесту, будущий муж’ жених – zaručnik, verenik – parzeczony	свршеник, вереник
2200	L	‘мужчина в день свадьбы’ молодой – mladoženja – pan młody	младоженец
2201	L	‘невеста, женщина имеющая жениха, будущая жена’ невеста – zaručnica, verenica – parzeczona	свршеница, вереница
2202	L	‘женщина в день свадьбы’ молодая – nevesta – panna młoda	невеста
2203	L	‘выходит замуж’ выходит замуж – udaje se – wychodzi za mąż	мажи (се)
2204°	Sl	‘молодая женщина; женщина, недавно вышедшая замуж’ молодка, молодуха – mlada – młódka	невеста
2205	FP	<i>3sg praes</i> ženitŕ (se) женится – ženi (se) – ženi (się)	жени (се)
2206°	P	<i>Isg praes</i>	женам (се)
2207°	P	<i>inf praef</i>	/
2208°	P	<i>l-ptc sg m</i>	женел (се)
2209	FP	<i>Nsg vѣпсь</i> венец – venac – wieniec	венец
2210°	P	<i>Npl</i>	венци
2211°	P	<i>Gpl</i>	/
2212	L	‘кольцо с камнем, перстень’ перстень – prsten – pierścionek	прстен
2213	F	рърстєнь перстень – prsten – pierścień	прстен
2214	L	‘обручальное кольцо’ кольцо – burma, prsten – obrączka	бурма
2215	F	‘свадьба, торжество по случаю	свадба

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		бракосочетанија’ свадба – svadba, pir – wesele	
2216	F	svatъba свадба – svadba – <i>дуал</i> swadźba	свадба
2217	FP	veselъje веселье – veselje – wesele	веселба
2218	P	<i>Nsg m subst pron</i> veselъ(-jъ) весел, веселый – veseo, veseli – wesoły	весел
2219	P	<i>Nsg f subst</i>	весела
2220	P	<i>Nsg m subst</i>	весело
2221	P	<i>Npl m subst</i>	весели
2222	P	<i>Npl f subst</i>	весели
2223	P	<i>Npl n subst</i>	весели
2224	P	veselo /adv/ весело – veselo – wesoły	весело
2225	FP	<i>Nsg m subst pron</i> moldъ(-jъ) молод, молодой – mlad, mladi – młody	млад
2226	P	<i>Nsg f subst pron</i>	млада
2227	P	<i>Nsg n subst pron</i>	младо
2228	P	<i>Npl m subst pron</i>	млади
2229	P	<i>Npl f subst pron</i>	млади
2230	P	<i>Npl n subst pron</i>	млади
2231	FM	<i>Npl</i> [drugъ] [друг] – [drug] – [druh]	други
2232	L	‘приданое, имущество, которое дают невесте ее родные при выхоле замуж’ приданое – miraz – posag	мираз
2233	FP	<i>Nsg</i> кърѣма корчма – krĉma – karczma	крчма, кафеана
2234 ^o	P	<i>Npl</i>	крчми, кафеани
2235	FP	<i>Nsg</i> vino вино – vino – wino	вино
2236	M	<i>l-ptc sg m praef</i> (j)elъ принял – <i>сли</i> prijel – przyjął	/
2237	FM	<i>l-ptc sg f</i>	/
2238	FPM	<i>Nsg</i> gostъ гость – gost – gość	ГОСТИН
2239	PM	<i>GAsg</i>	/
2240	M	<i>Dsg</i>	/
2241	FPM	<i>Npl</i>	ГОСТИ

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2242	FP	<i>Gpl</i>	/
2243	PM	<i>Dpl</i>	/
2244	M	<i>Apl</i>	/
2245	M	<i>Ipl</i>	/
2246	FP	<i>Nsg</i> рѓјателј приятель – prijatelj – przyjaciel	пријател
2247	PM	<i>GAsg</i>	/
2248	PM	<i>Gpl</i>	/
2249	L	‘прощается’ прощается – oprašta se – żegna się	простува (се)
2250	L	‘курит’ /папиросу/ курит – puši – pali	пуши
2251°	F	kurјo курю – диал kurim – kurzę	пушам
2252	Sl	‘человек, который курит папироси’ курильщик – pušač – palacz	пушач
2253	L	‘женщина, которая занимается колдовством’ колдунья – veštica – czarownica	вештерка
2254	FP	trōba труба – truba – trąba	труба
2255	Sl	‘человек, играющий на каком-нибудь музыкальном инструменте’ музыкант – svirač – muzykant, grajek	свирач
2256	FPM	<i>1sg praes</i> јъграјо играю – igram – gram	играм
2257	PM	<i>2sg praes</i>	играш
2258	PM	<i>3pl praes</i>	играат
2259	PM	<i>2sg imperat</i>	играј!
2260	PM	<i>inf</i>	/
2261	PM	<i>l-ptc sg m</i>	играл
2262	P	<i>l-ptc sg f</i>	играла
2263	P	<i>l-ptc sg f praef</i>	заиграла
2264	P	<i>l-ptc pl m impraef</i>	играле
2265	P	<i>l-ptc pl m praef</i>	заиграле
2266°	P	<i>1pl imperf</i>	игравме
2267	PM	<i>3sg aor impraef</i>	играше
2268	PM	<i>3sg aor praef</i>	заигра
2269	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «играет» сыграет – nadigra – zagra	надигра
2270	F	јъгра игра – igra – gra	игра
2271	L	‘барабан’	тапан

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		барабан – bubanj – beben	
2272	F	bɔbъпъ бубен – bubanj – beben	/
2273°	P	<i>Isg praes radujɔ</i> (se) радую(сь) – radujem (se) – raduje (sie)	радувам (се)
2274°	P	<i>l-ptc sg f</i>	радувала (се)
2275	PM	<i>Nsg radostъ</i> радостъ – radost – radość	радост
2276	PM	<i>Gsg</i>	/
2277	P	<i>Lsg</i>	/
2278	L	‘танцует, пляшет’ танцует, пляшет – pleše, igra – tańczy	игра, танцува
2279	Sl	‘человек, который хорошо танцует, пляшет’ плясун – igrač, plesač – tancerz	играорец
2280	Sl	‘женщина, которая хорошо танцует, пляшет’ плясунья – igračica, plesačica – tancerka	играорка
2281	Sl	‘человек, который хорошо поет’ певец – pevač – śpiewak	пејач
2282	Sl	‘женщина, которая хорошо поет’ певица – pevačica – śpiewaczka	пејачка
2283	FM	<i>Nsg pěsnъ</i> песня – pesma – pieśń	песна
2284	M	<i>Gpl</i>	/
2285	Sl	<i>3sg praes asp perf</i> «поет» споет – zapeva – zaśpiewa	запее (ќе)
2286	F	<i>l-ptc sg m pělъ</i> пел – ø – piał	пеел
2287	L	‘свистит’ /человек/ свистит – zviždi, fučka – gwizdże	свири
2288	F	<i>Isg praes gvizdjɔ</i> свищу – zviždim – gwizdźę	свирам
2289	F	кръстъ крест – krst – chrzest	крст
2290	F	<i>ptc pass sg m</i> крѣстѣнъ крещеный – kršten – chrzczony	крстен
2291	L	‘кукла’ кукла – lutka – lalka	кукла
2292	L	‘мяч’ мяч – lopta – piłka	топка

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2293	L	‘круглый’ /о мяче/ круглый – okrugao – okragły	тркалезен
2294°	P	<i>Nsg m subst pron</i> округль(-јь) (о)круглый – okrugao, okrugli – okragły	тркалезен
2295°	P	<i>Nsg f subst</i>	тркалезна
2296°	P	<i>Nsg n subst</i>	тркалезно
2297	L	‘катится’ (о мяче) катится – kotrlija se – toczy się	тркала (се)
2298	F	věra вера – vera – wiara	вера
2299	FPM	<i>Nsg</i> съкы церковь – ctkva – cerkiew	црква
2300	PM	<i>Gsg</i>	/
2301	M	<i>Isg</i>	/
2302	PM	<i>Gpl</i>	/
2303	F	<i>Nsg</i> кънезь князь – knez – ksiądz	кнез
2304	F	<i>Npl</i>	кнезови
2305	F	<i>3sg praes</i> modlitъ (se) молится – moli (se) – modli się	моли (се)
2306	F	modlitъba modlitva молитва – molitva – modlitwa	молитва
2307	FP	<i>Nsg</i> грѣхъ грех – greh – grzech	грев
2308	F	<i>Npl</i>	гревови
2309	F	<i>Nsg m</i> виньпъжъ невинный – (ne)vin – winny	невин
2310	F	<i>Nsg f subst</i>	невина
2311	L	‘праздник’ праздник – praznik, blagdan, svetac – święto	празник
2312	FP	<i>Nsg</i> богъ бог – bog – Bóg	бог
2313	P	<i>Gsg</i>	/
2314	FP	žitъje житье – žiče – życie	живот
2315	LSI	‘жизнь’ жизнь – život – życie	живот
2316	FPM	<i>Nsg m subst pron</i> живъ(-јь) жив, живой – živ, živi – żywy	жив
2317	PM	<i>Nsg f subst</i>	жива
2318°	P	<i>Nsg n subst</i>	живо
2319	M	<i>Isg praes</i> živŏ	живеам

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		колокол – zvono – dzwon	
2346	F (Sm)	звонъ -но звон – zvono – dzwon	своно
2347°	P	3sg praes zvonitъ звонит – zvonі – dzwoni	свони
2348°	P	1sg praes	свонам
2349	FP	Nsg duša душа – duša – dusza	душа
2350	PM	DLsg	/
2351°	P	Asg	/
2352	F	рогъ порох – prah – proch	прав
2353	L	‘тает’ /о снеге/ тает – topi se – taje	топи (се)
2354	L	‘оттепель, теплая погода зимой или при наступлении весны с таянием снега и льда’ оттепель – jugovina – odwilż	југ
2355	F	топль(-јъ) топлъ(-јъ) теплый – topao – ciepły	топол
2356	FP	Nsg m subst pron хольдъпъ(-јъ) холодный – hladan, hladni – chłodny	ладен, студен
2357°	P	Nsg f subst	ладна, студена
2358°	P	Nsg n subst	ладно, студено
2359	F	зимъпъ(-јъ) зимъпъ(-јъ) зимний – zimnji – zimny	зимски
2360	FP	зима зима – zima – zima	зима
2361	L	‘зимой’ зимой – zimi, u zimu – w zimie	зиме, зимоска
2362°	P	3sg praes zimujetъ зимует – zimuje – zimuje	зимува
2363°	P	1sg praes	зимувам
2364	L	‘весна’ весна – proleće – wiosna	пролет
2365	FP	Nsg lěto лето – leto – lato	лето
2366	P	Npl	лета
2367	P	Gpl	/
2368	L	‘летом’ летом – leti, u leto – w lecie	лете, летоска
2369	L	‘осень’ осень – jesen – jesień	есен
2370	F (Sm)	(j)esenъ	есен

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		осень – jesen – jesień	
2371	ФРМ	<i>l-ptc sg m</i> minoľ минул – minuo – minął	минал
2372	L	‘время, длительность’ время – vreme – czas	време
2373	L	‘60 минут, 1 час’ час – sat, čas, ura – godzina	час
2374	L	‘часы’ часы – sat, časovnik – zegar	часовник, саат
2375	L	‘24 часа, сутки’ сутки – dan – doba	деноноќие
2376	FP (Sm)	<i>Nsg</i> měsєcь месяц – mesec – miesiąc	месец
2377	РМ	<i>Gsg</i>	/
2378°	Р	<i>Lsg</i>	/
2379	РМ	<i>Gpl</i>	/
2380	L	‘год, 12 месяцев’ год – godina – rok	година
2381	L	‘январь’ /народное название/ январь – januar, sijećanj – styczeń	јануари
2382	L	‘февраль’ /народное название/ февраль – februar, veljača – luty	февруари
2383	L	‘март’ /народное название/ март – mart, ožujak – marzec	март
2384	L	‘апрель’ /народное название/ апрель – april, travanj – kwiecień	април
2385	L	‘май’ /народное название/ май – maj, svibanj – maj	мај
2386	L	‘июнь’ /народное название/ июнь – jun, juni, lipanj – czerwiec	јуни
2387	L	‘июль’ /народное название/ июль – jul, juli, srpanj – lipiec	јули
2388	L	‘август’ /народное название/ август – avgust, august, kolovoz – sierpień	август
2389	L	‘сентябрь’ /народное название/ сентябрь – septembar, rujan – wrzesień	септември
2390	L	‘октябрь’ /народное название/ октябрь – oktobar, listopad – październik	октомври
2391	L	‘ноябрь’ /народное название/ ноябрь – novembar, studeni – listopad	ноември

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2392	L	‘декабрь’ /народное название/ декабрь – decembar, prosinac – grudzień	декември
2393	L	‘последний’ /напр., месяц, день/ последний – poslednji – ostatni	последен
2394	FPM	<i>Nsg</i> днь день – dan – dzień	ден
2395	PM	<i>Gsg</i>	/
2396	M	<i>Isg</i>	/
2397	M	<i>Lsg</i>	/
2398	PM	<i>Npl</i>	денови
2399	PM	<i>Gpl</i>	/
2400	L	‘7 дни, неделя’ неделя – nedelja, tjedan, sedmica – tydzień	недела, седмица
2401	Sl	‘понедельник’ понедельник – ponedeljak, ponedeljnik, ponedeonik – ponedzialek	понеделник
2402	Sl	‘вторник’ вторник – utorak, utornik – wtorek	вторник
2403	F	serda среда – sreda – środa	среда
2404	F	četvrtkъ четверг – četvrtak – czwartek	четврток
2405	F	peťkъ peťnica пятница – petak – piątek	петок
2406	L	‘воскресенье’ воскресенье – nedelja – niedziela	недела
2407	F	nedělja неделя – nedelja – niedziela	недела
2408	FP	<i>Nsg m subst pron</i> svetъ(-jъ) святой – sveti – święty	свети
2409°	P	<i>Nsg f subst</i>	света
2410°	P	<i>Nsg n subst</i>	свето
2411	L	‘рождество’ рождество – Božić – Boże narodzenie	Божиќ
2412	L	‘пасха’ пасха – Uskrs, Vaskrs – Wielkanoc	Велигден
2413	F (Sm)	‘утро, время суток после восхода солнца’ утро – jutro – rano	утро
2414	F	utro	утро

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		утро – jutro – jutro	
2415	L	rańnaја rańnjaja ранняя – rana – ranna /ot rano/	рано
2416	L	‘всходит’ /солнце/ всходит – izlazi – wschodzi	изгрева
2417	F	‘заходит’ /солнце/ заходит – zalazi – zachodzi	заоѓа
2418	F (Sm)	(j)uže уже – <i>слн</i> že – już	веќе
2419	F	zorja zařja заря – zora – zorza	зора
2420	F	rosa роса – rosa – rosa	роса
2421	L	vъlg- /и произв/ <i>диал</i> волглый – <i>слн диал</i> vuhki – wilgotny	влажен
2422	F	‘густой белый пар’ /обычно появляется по утрам и вечерам/ туман – magła – mgła	магла
2423	F (Sm)	mъgła мгла – magła – mgła	магла
2424	FP	тъма тъма – tama – ćma	темница, темнина
2425	Sl	sъlnъce солнце – sunce – słońce	сонце
2426	F	hуpocoр солнышко – sunašce – słońeczko	сонченце, сонцуле
2427	F	mракъ мрак – mrak – mrok	мрак
2428	F	mъркъ /и произв/ сумерки – mrk /adj/ - zmierzch	самрак
2429	F	večeгъ вечер – veče(r) – wieczór	вечер
2430	F	тъмънъ(-jъ) темный – taman, tamni – ciemny	темен
2431	F	pozdънъ(-jъ) поздний – rozni – różny	доцен
2432	FP	Nsg noкъ ночь – noć – noc	ноќ
2433	PM	Gsg	/
2434	FPM	Isg	/
2435°	P	Lsg	/
2436	M	Npl	ноќи
2437	PM	Gpl	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2438°	P	dobro nokć доброй ноци – <i>диал</i> dobra noć – dobranoc	добра ноќ
2439	L	‘луна’ луна, месец – mesec – księżyc	месечина
2440	F	gvězda звезда – zvezda – gwiazda	свезда
2441	FPM	<i>Nsg</i> nebo небо – nebo – niebo	небо
2442	M	<i>Gsg</i>	/
2443	PM	<i>Npl</i>	неба
2444°	P	<i>Gpl</i>	/
2445	L	‘туча, из которой идет дождь’ туча – oblak – chmura	облак
2446	FP	<i>Nsg</i> dъžď дождь – dažd – deszcz	дожд
2447	FPM	<i>Gsg</i>	/
2448	F	kropja <i>бр</i> кропля – <i>сли диал</i> krapla – kropła	капка
2449	F	kapja капля – kaplja – kapka	капка
2450	L	‘град’ град – grad, tuća – grad	град
2451	LSx	‘идет дождь’ идет дождь – pada kiša, kiši, daždi – pada	врне дожд
2452	LSx	‘идет снег’ идет снег – pada sneg – pada śnieg	врне снег, паѓа снег, снежи
2453	PM	<i>3sg praes</i> padajetъ padetъ падает – pada – pada	паѓа
2454°	P	<i>3pl praes</i>	паѓаат
2455°	P	<i>l-ptc sg m</i>	паѓал
2456	PM	<i>1sg praes</i> lъjо lějо лью – lįjem – leje	леам ?
2457	FP	<i>2pl praes</i>	леете
2458	FPM	<i>l-ptc sg m praef</i>	излеал
2459°	P	<i>l-ptc sg f impraef</i>	леела
2460°	P	<i>l-ptc pl m</i>	лееле
2461°	P	<i>3sg praes praef</i> чънетъ начнет – рочне – zacznie	почне
2462	FM	<i>l-ptc sg m</i>	почнал
2463	FM	<i>l-ptc sg f</i>	почнала
2464°	P	<i>l-ptc pl m</i>	почнале
2465°	P	<i>ptc praet sg m</i>	почнат

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2466	PM	<i>ptc pass sg m</i>	почнат
2467°	P	<i>ptc pass sg f</i>	почната
2468°	P	<i>ptc pass pl m</i>	почнати
2469	L	‘сильный непродолжительный дождь’ ливень – pljusak – ulewa	порој
2470	LSx	‘сверкает молния’ сверкает молния – seva – błuska się	молска, светка
2471	L	‘молния, которая сверкает на небе во время грозы’ молния – munja – błuskawica	молња, молскавица
2472	L	‘молния, которая может убить человека во время грозы’ диал стрела – grom – piogun	гром
2473	FP	мълња -ji молния – munja – ø	молња
2474	L	‘грохот, сопровождающий молнию’ гром – grmljavina, grmljava – grzmot	грмеж
2475	F	грьмитъ гремит – grmi – grzmi	грми
2476	L	‘гром и молния, обычно с дождем и сильным ветром’ гроза – oluja, bura, nevrete – burza	невреме
2477	F (Sm)	burja буря – bura – burza	бура
2478	F	тихъ(-жь) тихий – tih, tihi – cichy	тивок
2479	L	‘разноцветная радуга на небе после дожди’ радуга – duga – tęcza	виножито
2480	L	‘хорошая погода’ диал вёдро – lepo vreme – pogoda	ведро време, убаво време
2481	L	‘плохая погода’ непогода, ненастье – nevrete, perogoda – nierogoda	невреме
2482	L	‘вода, остающаяся после дождя’ /напр., на дороге/ лужа – lokva, bara, kaljuža – kaļuža	вир
2483	FP	<i>Nsg m subst pron</i> сухъ(-жь) сухой – suh, suhi, сув, suvi – suchy	сув
2484	FP	<i>Nsg f subst</i>	сува
2485	FP	<i>Nsg n subst</i>	суво

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2486°	P	sucho /adv/ сухо – suho, suvo – sucho	суво
2487	M	<i>l-ptc sg m praef</i> съхлѣ высох – usahnuo – wysechł	исушил (се)
2488	M	<i>l-ptc sg f</i>	исушила (се)
2489°	F	<i>Nsg</i> suša суша – suša – susza	суша
2490°	P	<i>Isg</i>	/
2491	F	větrъ ветер – vetar – wiatr	ветер
2492	Sl	<i>dem hypocor</i> ветерок – vetrić, povetarac – wiaterek	ветре, ветерче
2493°	P	<i>l-ptc sg m věja</i> ѣ веял – vejaо – wiał	веел
2494	F	sněgъ снег – sneg – śnieg	снег
2495	L	‘снежная буря, метель’ метель – mečava, vejavica – zamieć	виулица
2496	L	‘сугроб, снежный холмик, наметенный ветром’ сугроб – smet, snežni nanos – zaspа	соспа, намет
2497	FP	morъzъ мороз – mraz – mróz	мраз
2498	F	<i>3sg praes</i> mъrznety мерзнет – (s)mrzne – marznie	мрзне
2499	FP	<i>Nsg</i> ledъ лед – led – lód	лед
2500°	P	<i>Gsg</i>	/
2501	L	‘льдина, свисающая с крыши, сосулька’ сосулька – ledenica – sopol	мразулец
2502	F	inъjъ иней – inje – ч jíní	слана, иње
2503	L	‘рано’ /пришел/ рано – rano – wcześnie	рано
2504	L	‘в полдень’ в полдень – upodne – w południe	напладне
2505	F	poľdъnye połudъnye полдень – podne – południe	пладне
2506	L	‘днем’ днем – danju – w dzień	дење
2507	L	‘сегодня’ сегодня – danas – dzisiaj	денес

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

2532	F	<i>3sg praes</i> bōdetъ будет – bude – będzie	биде (ќе)
2533	PM	<i>1sg praes</i>	бидам (ќе)
2534	PM	<i>2sg imperat</i>	биди!
2535	PM	<i>2pl imperat</i>	бидете!
2536°	P	<i>ptc praes sg m</i>	/
2537	M	<i>1sg imperf</i> [byti] [быть] – [biti] – [być]	бев
2538	PM	<i>2/3sg imperf</i>	/
2539	PM	<i>1pl imperf</i>	бевме
2540	PM	<i>2pl imperf</i>	бевте
2541	PM	<i>3pl imperf</i>	беа
2542	M	<i>1sg m praet periphr</i>	/
2543	M	<i>2sg m praet periphr</i>	/
2544	M	<i>3sg m praet periphr</i>	/
2545	M	<i>1pl m praet periphr</i>	/
2546	M	<i>2pl m praet periphr</i>	/
2547	M	<i>3pl m praet periphr</i>	/
2548	M	<i>ne + 3pl m pers praet periphr</i>	/
2549	FPM	<i>l-ptc sg m</i>	бил
2550	FPM	<i>l-ptc sg f</i>	била
2551°	P	<i>ne + l-ptc sg f</i>	не била
2552	PM	<i>l-ptc sg n</i>	било
2553°	P	<i>ne + l-ptc sg n</i>	не било
2554	PM	<i>l-ptc pl m pers</i>	биле
2555	M	<i>l-ptc pl f</i>	биле
2556	M	<i>l-ptc pl n</i>	биле
2557	L	‘гора, большая возвишенность’ /о. н./ гора – planina, gora – góra	планина, гора
2558	Sl	<i>dem</i> горка – gorica – górka	планинче, горичка
2559	FP	горъка -ica горка – gorica – górka	горичка
2560	F	<i>Nsg f</i> отъна(-ja) ровная – ravná – równa	рамна
2561	FP	<i>Nsg m subst pron</i> vysokъ(-jъ) высок, высокий – visok, visoki – wysoki	висок
2562	P	<i>Nsg f subst</i>	висока
2563	P	<i>Nsg n subst</i>	високо
2564	M	<i>Npl m pers</i>	високи
2565	P	<i>Nsg vysina</i> вышина – visina - wyżyna	висина, височина

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2566	P	<i>DLsg</i>	/
2567	P	<i>Asg</i>	/
2568	P	<i>Npl</i>	висини, височини
2569	P	<i>Gpl</i>	/
2570	FP	<i>Nsg</i> врѣхъ верх – vrh – wierzch	врв
2571	PM	<i>Gsg</i>	/
2572°	P	<i>Lsg</i>	/
2573	M	<i>Npl</i>	врвови
2574°	P	<i>Gpl</i>	/
2575	M	<i>Nsg</i> каму камень – kamen, диал kam(i) – kamień	камен
2576	M	<i>Gsg</i>	/
2577	F	<i>Asg</i>	/
2578	M	<i>Lsg</i>	/
2579	Sl	<i>dem</i> камушек – kamenčić, kamičak – камук	камче, каменче
2580°	P	<i>Nsg</i> каменѣ диал каменѣ – kamenje – ч kamení	камење, камења
2581°	P	<i>Npl</i>	камења
2582°	P	<i>Gpl</i>	/
2583	M	<i>1sg praes</i> dvignō (по)двину – dignem – dźwignę	кревам, дигам
2584	P	<i>3pl praes</i>	креваат, дигаат
2585	PM	<i>2sg imperat</i>	крени, кревај! дигни, дигај!
2586	PM	<i>2pl imperat</i>	кренете, кревајте! дигнете, дигајте!
2587	PM	<i>inf praef</i>	/
2588	PM	<i>l-ptc sg m impraef</i>	дигал, кревал
2589	PM	<i>ptc pass sg m</i>	дигнат, кренат
2590	F	dvigaľ двигал – dizaо – dźwigał	дигал, кревал
2591	F	<i>Nsg m subst pron</i> težькъ(-јъ) тяжкий – težak, teški – ciężki	тежок
2592°	P	<i>Nsg n subst</i>	тешко
2593°	P	težько /adv/ тяжко – teško – ciężko	тешко
2594	F	ľгъкъ(-јъ)	лесен

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		легкий – lak, laki – lekki	
2595°	P	<i>Nsg</i> kremy кремень – kremen – krzemień	кремен
2596°	P	<i>Gsg</i>	/
2597	F	рѣськъ песок – pesak – piasek	песок
2598	F	<i>Nsg f</i> дребња(-ја) дробња(-ја) дробная – drobna – drobna	ситна
2599	L	‘мелкий’ (о песке) мелкий – sitan, droban – mialki	ситен (песок)
2600	F	јама яма – jama – jama	јама
2601	F	medji -ju между – među – między	/
2602	F	<i>Nsg</i> voda вода – voda – woda	вода
2603	F	bez(ъ) + <i>Gsg</i>	/
2604	F	јъз(ъ) + <i>Gsg</i>	/
2605°	P	ро + <i>Asg</i>	/
2606	F	родъ + <i>Isg</i>	/
2607	F	съ + <i>Isg</i>	/
2608	F	въ + <i>Lsg</i>	/
2609	L	‘источник, место в земле, откуда бьет вода’ источник – izvor, vrelo, vrutak – źródło	извор, кладенец
2610	F (Sm)	źerdlo źyrdlo диал жере(г)ло – źdrelo – źródło	/
2611	F	<i>3sg praes</i> tečety течет – teče – ciecze	тече
2612	F	<i>inf</i>	/
2613	F	<i>l-ptc sg m</i>	течел
2614	F	<i>l-ptc sg f</i>	течела
2615	F	-tĕkati вытекать – isticati, istjecati – wyciekać	истечува, истекува
2616	F	-nikał возникал – nicao – znikał	никнал
2617	L	‘ручей, небольшой поток воды’ ручей – potok – strumyk	поток
2618°	P	<i>Nsg</i> potokъ поток – potok – potok	поток
2619°	P	<i>Isg</i>	/
2620	F	mĕnjajety	менува

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		меняет – menja – zmienia	
2621	FP	<i>Nsg</i> řeka река – reka – rzeka	река
2622	F	јѣз(ъ) + <i>Gsg</i>	/
2623	F	<i>Dsg</i>	/
2624	FP	въ + <i>Asg</i>	/
2625	FP	<i>Npl</i>	реки
2626°	P	<i>Gpl</i>	/
2627	Sl	<i>dem</i> речка – řečica – rzeczka	рекичка, рекиче
2628	L	‘крутой, отвесный, обрывистый’ /о горе или берегу реки/ крутой – strm – stromy	стрмен
2629	F	grebja grobja гребля – <i>сли</i> groblja – grobla	/
2630	F	oldъji /и произв/ лодка – lađa – łódź, łódka	брод
2631	F (Sm)	чълнъ челн – čun – czółno	чун, чамец
2632	L	‘волна на реке, озере или море’ волна – val, talas – fala	бран
2633	F	glъbokъ(-jъ) dlъbokъ(-jъ) глубокий – dubok, duboki – głęboki	длабок
2634	Sl	‘глубокое место в реке или озере, глубина’ глубина – dubina – głębina	длабочина
2635°	P	<i>3sg praes</i> tonetъ тонет – tone – tonie	тоне
2636°	P	<i>1sg praes</i>	тонам
2637°	P	<i>inf</i>	/
2638	L	‘неглубокий, мелкий’ мелкий – plitak, plitki – płytki	плиток
2639	L	‘холодный’ /о воде/ холодный – hladan, hladni – zimny	ладен, студен
2640	L	‘льдина, плывущая весной по реке’ льдина – santa – kra	/
2641	L	‘пруд, небольшой искусственный водоем’ пруд – ribnik, ribnjak – staw	рибник
2642	FPM	<i>Nsg (j)</i> ezero озеро – jezero – jezioro	езеро
2643	M	<i>Lsg</i>	/
2644	PM	<i>Npl</i>	езера
2645	PM	<i>Gpl</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2646	M	<i>Lpl</i>	/
2647	Sl	<i>dem</i> озерцо – jezerce – jezioro	езерце
2648	FPM	<i>morje</i> море – more – morze	море
2649	FM	<i>Nsg zemja</i> земля – zemlja – ziemia	земја
2650	M	<i>DLsg</i>	/
2651	M	<i>Isg</i>	/
2652	F	<i>svět</i> свет – svet – świat	свет
2653	FM	<i>N m (j)edínъ (j)edъnъ (j)edъnъ</i> один – jedan – jeden	еден
2654	M	<i>G m</i>	/
2655	M	<i>I m</i>	/
2656	FM	<i>N f</i>	една
2657	M	<i>G f</i>	/
2658	M	<i>N n</i>	едно
2659	M	<i>N m dъva (+ moјъ synъ)</i> два (моих сына) – dva (moја sina) – dwaj (moi synowie), dwóch (moich synów)	два (сина), двајца
2660	M	<i>N m (+ starъјъ požъ)</i>	два (ножа)
2661	M	<i>G m (+ synъ)</i>	/
2662	M	<i>D m (+ synъ)</i>	/
2663	M	<i>A m (+ moјъ synъ)</i>	/
2664	M	<i>A m (+ starъјъ požъ)</i>	/
2665	M	<i>I m (+ synъ)</i>	/
2666	M	<i>L m (+ synъ)</i>	/
2667	M	<i>N f (+ moја sestra)</i>	две (сестри)
2668	M	<i>G f (+ sestra)</i>	/
2669	M	<i>D f (+ sestra)</i>	/
2670	M	<i>I f (+ sestra)</i>	/
2671	M	<i>L f (+ sestra)</i>	/
2672	M	<i>N n (+ maloје polје)</i>	две (полиња)
2673	M	<i>N m oba (+ synъ)</i> оба (сына) – oba (sina) – obaj (synowie), obu (synów)	обајцата, обата
2674	M	<i>G m (+ moјъ synъ)</i>	/
2675	M	<i>N f (+ moја sestra)</i>	/
2676	M	<i>G f</i>	/
2677	M	<i>N m trъје (+ synъ)</i> три (сына) – tri (sina) – trzej (synowie), trzech (synów)	три (сина), тројца

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

2678	M	<i>N m (+ požь)</i>	три (ножа)
2679	FM	<i>N f (+ sestra)</i>	три (сестри)
2680	FM	<i>G</i>	/
2681	M	<i>D</i>	/
2682	M	<i>A (+ synъ)</i>	/
2683	M	<i>I</i>	/
2684	M	<i>L</i>	/
2685	M	<i>N m četyre (+ synъ)</i> четыре (сына) – <i>četiri (sina) –</i> <i>czeterej (synowie), czterech (synów)</i>	четири (сина), четворица
2686	M	<i>N m (+ požь)</i>	четири (ножа)
2687	M	<i>N f (+ sestra)</i>	четири (сестри)
2688	M	<i>G</i>	/
2689	M	<i>D</i>	/
2690	M	<i>A (+ synъ)</i>	/
2691	M	<i>I</i>	/
2692	M	<i>L</i>	/
2693	FM	<i>N pęť</i> пять – <i>pet – pięć</i>	пет
2694	M	<i>G</i>	/
2695	M	<i>D</i>	/
2696	M	<i>I</i>	/
2697	FP	<i>N šestь</i> шесть – <i>šest – sześć</i>	шест
2698°	P	<i>G</i>	/
2699	F	<i>sedmъ</i> семь – <i>sedam – siedem</i>	седум
2700	F	<i>osmъ</i> восемь – <i>osam – osiem</i>	осум
2701	F	<i>devęť</i> девять – <i>devet – dziewięć</i>	девет
2702	FPM	<i>Nsg desęť</i> десять – <i>deset – dziesięć</i>	десет
2703	PM	<i>Gsg</i>	/
2704°	P	<i>Lsg</i>	/
2705°	P	<i>Gpl</i>	/
2706	M	<i>(j)edinъ (j)edъnъ na desęte</i> одиннадцать – <i>jedanaest –</i> <i>jedenaście</i>	единаесет
2707	M	<i>dъva na desęte</i> дванадцать – <i>dvanaest – dwanaście</i>	дванаесет
2708	M	<i>N dъva desęte</i> двадцать – <i>dvadeset - dwadzieścia</i>	дваесет

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2709	M	<i>G</i>	
2710	M	<i>N</i> dъva desęti (j)edinъ (j)edъnъ (+ korva) двадцать одна корова – dvadeset (i) jedna (krava) – dwadzieścia jedna (krowa)	дваесет и една
2711	M	tri desęti тридцать – trideset – trzydzieści	триесет
2712	M	<i>N</i> tri desęti dъva (+ zъbъ) тридцать два зуба – trideset (i) dva (zuba) – trzydzieści dwa (zęby)	триесет и два
2713	L	‘сорок’ сорок – czterdeset – czterdzieści	четириесет
2714	M	četyre desęti ø – czterdeset – czterdzieści	четириесет
2715	M	<i>N</i> pęť desęť (+ korva) пятьдесят (коров) – pedeset (krava) – pięćdziesiąt (krów)	педесет
2716	M	<i>G</i> (+ korva)	/
2717	M	<i>I</i> (+ korva)	/
2718	L	‘девяносто’ девяносто – devedeset – dziewięćdziesiąt	деведесет
2719	M	deveť desęť ø – devedeset – dziewięćdziesiąt	деведесет
2720	FM	<i>Nsg</i> sъto (+ korva) сто коров – sto (krava) – sto (krów)	сто
2721	M	<i>Gsg</i> (+ korva)	/
2722	M	<i>Isg</i> (+ korva)	/
2723	M	dъvě sъťě двести – dvesta – dwieście	двесте
2724	M	tri sъta триста – trista, tristo – trzysta	триста
2725	M	pęť sъť пятьсот – petsto, pet stotina – pięćset	петстотини
2726	L	‘тысяча’ тысяча – hiljada, tisuća – tysiąc	илјада
2727	FM	<i>Nsg</i> tysęťjъ -ja tyseťjъ -ja (+ korva) тысяча (коров) – tisuća (krava) – tysiąc (krów)	илјада
2728	M	<i>Gsg</i> (+ korva)	/
2729	M	<i>Isg</i> (+ korva)	/
2730°	P	<i>Gpl</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2731	FM	рѣвѣ(-јѣ) рѣвѣшьѣ первый – prvi – pierwszy	прв
2732	F	<i>Nsg m</i> другѣ(-јѣ) другой – drug, drugi – drugi	втор
2733	M	вѣторѣ(-јѣ) второй – utori, utarak – wtóry	втор(и)
2734	FPM	третѣ(-јѣ) третий – treći – trzeci	трет(и)
2735	FM	četvѣrtѣ(-јѣ) четвертый – četvrti – czwarty	четврти
2736	F	пѣтѣ(-јѣ) пятый – peti – piąty	петти
2737	FM	šestѣ(-јѣ) шестой – šesti – szósty	шести
2738	FM	sedмѣ(-јѣ) седьмой – sedmi – siódmy	седми
2739	FM	osмѣ(-јѣ) восьмой – osmi – ósmy	осми
2740	F	devѣtѣ(-јѣ) девятый – deveti – dziewiąty	деветти
2741	M	дѣва на desѣtѣ(-јѣ) двенадцатый – dvanaesti – dwunasty	дванаесетти
2742	M	дѣва desѣti рѣвѣ(-јѣ) двадцать первый – dvadeset (i) prvi – dwudziesty pierwszy	дваесет и први
2743	M	сѣтѣ(-јѣ) сѣтѣ(-јѣ) сотый – stoti – setny	стотен
2744	L	‘один раз’ один раз, однажды – jedanput – jeden raz	еднаш
2745	L	‘два раза’ два раза, дважды – dvaput – dwakroć	двапати
2746	L	‘три раза’ три раза, трижды – triput, tri puta – trzykroć	трипати
2747	L	‘шесть раз’ шесть раз – šest puta – sześćkrot	шестпати
2748	F	četvѣrtѣ четверть – četvrt – ćwierć	четврт, четвртина
2749	Sl	‘половина’ половина – po, pol, pola – połowa	половина
2750	M	poлѣ вѣтора druga (+litr*) полтора литра – podrug, poldrug	половина (литар)

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		(litra) – róttora (litra)	
2751	M	рољ рѣта ø – ø – róřřęta	/
2752	Sl	‘название жены, образованное от имени мужа’ жена Ивана, Иваниха – Jovanovica – Janowa, Jaškowa	/
2753	Sl	‘название сына, образованное от имени отца’ сын Ивана, Иванов сын – Jovanov sin – Janiak	/
2754	Sl	‘название жены, образованное от фамилии мужа’ Иванова, Соломина – Petrovička – Kowalska, Nowakowa	?
2755	Sl	‘название сына, образованное от фамилии отца’ сын Иванова, Иванов – Petrovičev – Kowalszczak	/
2756	Sl	‘название жителя данной деревни и соседних деревень’ Лугово: луговец, луговской – Sibnice: Sibničanin – Domaniewek: Domaniewiak	/
2757	Sl	<i>Npl</i> луговяне – Sibničani - Domaniewianie	/
2758	Sl	‘название жителя близлежащих городов и крупнейшего из известных городов или столицы страны’ Москва: москвич – Beograd: Beogradanin – Warszawa: warszawiak	/
2759	Sl	<i>Npl</i> москвичи – Beogradani – warszawianie	/
2760	M	<i>Nsg</i> българ(in)ъ болгарин – Bugarin – Bułgar	Бугарин
2761	M	<i>Npl</i>	Бугари
2762	M	<i>Gpl</i>	/
2763	FM	<i>Npl</i> [чехъ] [чех] – [Čeh] – [Czech]	Чеси
2764	F	пѣтьсьскъјь немецкий – nemački – niemiecki	германски

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2765	F	нѣтъсь немец – Nemas – Niemiec	/
2766	F	<i>DLsg</i> [Poljьska] [Польша] – [Poljska] – [Polska]	/
2767	M	<i>Npl</i> [poljakъ] [поляк] – [Poljak] – [Polak]	Полјаци
2768	F	русьскъь русский – ruski – ruski	руски
2769	M	<i>Nsg</i> sьrbинъ серб – Srbin – Serb	Србин
2770	M	<i>Npl</i>	Срби
2771	M	<i>Gpl</i>	/
2772	F	<i>Npl</i> [volxъ] [валах] – [Vlah] – [Włoch]	Власи
2773	F	несонорный согласный + сонорный согласный наш лес, ночь лунная, пять лип, привез лен, принес лампу, кусок льда, месяц май, поставь раму, наш район, наш Юрий, палец лечил, (этот) берег низкий, в город надо (ехать), нож лежит (на столе) – naš Jovan, govoriš nam, brat je, golub je, mlad rak, mlad mačak, vaš Laza, Milorad Lazić, Miloš Lazić – brat matki, koniec nosy, pięć myszy, koniec roku, brat jest, brat ma, powiedz mu, nic mu nie mów, ząb mi wypadł, łód na drodze, ogród matki, wóz jedzie, ч sud vody	/
2774	F	несонорный согласный + гласный сад огорожен, голос отца, брат и сестра, наш огород, (есть) гусь у нас, зуб Ольги, берег озера, брат Ольги – danas ide, naš Ivan, brat odlazi, mesec april, mačak i mačka, mlad i lep, Milorad Antić – brat ojca, łeb ovcy, noc i dzień, sad i ogród, mów o tym, kot idzie	/
2775°	F	ø – mogu se vratiti, mogu se prevariti – boję się, widzę go	/
2776	FM	<i>N</i> я – ja, бг аз - ja	јас
2777	FM	bez(ъ) + <i>G</i> без меня – bez mene – beze mnie	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2778	FP	ot(ъ) + <i>G</i> от меня – od мене – ode mnie	/
2779	FM	<i>D</i> Мне дай денег. Дай мне денег. – Meni daj novac. Daj mi novac. – Mnie daj pieniądze. Daj mi pieniądze.	мене ми
2780	FM	къ + <i>D</i> обокъ + <i>G</i> ко мне – k meni – ku mnie obok mnie	/
2781	M	<i>A</i> Меня он видел. Он видел меня. – Mene je (on) video. On me je video. – Mnie on widział. On mnie <i>диал</i> mię widział.	мене ме
2782	FM	съ + <i>I</i> со мной мною – sa mnom – ze mną	/
2783	FM	<i>N</i> ты – ti – ty	ти
2784	M	bez(ъ) + <i>G</i> без тебя – bez tebe – bez ciebie	/
2785	FM	<i>D</i> Тебе он верит. Он не верит тебе. Tebi (on) veruje. On ti ne veruje. – Tobie on wierzy. On ci nie wierzy.	тебе ти
2786	M	<i>A</i> Тебя он видел. Он видел тебя. – Tebe je (on) video. On te je video. – Ciebie on widział. Widział cię.	тебе те
2787	PM	на + <i>A</i> на тебя – na tebe на те – na ciebie на cię	/
2788	M	(съ) + <i>I</i> с тобой тобою – (s) tobom – (z) tobą	/
2789	FM	<i>N</i> мы - mi – my	ние
2790	F	ot(ъ) + <i>G</i> от нас – od nas – od nas	/
2791	FM	bez(ъ) + <i>G</i> без нас – bez nas – bez nas	/
2792	M	<i>D</i> Нам здесь нравится. Здесь нам не нравится. – Nama se ovde dopada.	нам ни

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		Ovde nam se ne dopada. – Nam się tu podoba. Tu się nam nie podoba.	
2793	F	къ + <i>D</i> обокъ + <i>G</i> к нам – k nama – ku nam obok nas	/
2794	M	<i>A</i> Нас он заметил. Он заметил нас. – Nas je (on) приметio. On nas je приметio. – Nas on zauważył. On nas zauważył.	нас не
2795	F	передъ + <i>I</i> перед нами – pred nama – przed nami	/
2796	FM	(сѣ) + <i>I</i> с нами – s nama – z nami	/
2797	FM	<i>N</i> вы - vi – wy	вие
2798	F	от(ѣ) + <i>G</i> от вас – od vas – od was	/
2799	FM	без(ѣ) + <i>G</i> без вас – bez vas – bez was	/
2800	FM	<i>D</i> Вам нужны деньги? Деньги вам нужны? – Vama je potreban novac? Da li vam je novac potreban? – Wam są potrzebne pieniądze? Potrzebne są wam pieniądze?	вам ви
2801	F	къ + <i>D</i> обокъ + <i>G</i> к вам – k vama – ku wam obok was	/
2802	FM	<i>A</i> Вас он видел. Он видел вас. – Vas je (on) video. On vas je video. Was on widział. Widział was.	вас ве
2803	FM	(сѣ) + <i>I</i> с вами – s vama – z wami	/
2804	FM	<i>D</i> Себе купи новое платье, а не дочке. Купи себе новое платье. – Sebi kupi novo odelo, ne kćeri. <i>диал</i> Kupi si novo odelo. – Sobie kup nową suknię, nie córce. Kup sobie <i>диал</i> se nową suknię.	себе си
2805	M	<i>I</i> собой собою – sobom – sobą	/
2806	FM	<i>Nsg m</i> он – on, ђз той – on	тој

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2807	FM	<i>Nsg f</i> она – она, бг тя – она	таа
2808	M	<i>Nsg n</i> оно – оно, бг то – оно	тоа
2809	M	<i>Npl m pers</i> они (старики) – oni (seljaci), бг те (селяни) – oni (synowie), ч oni (muži)	тие (селани)
2810	M	<i>Npl m anim</i> они (волы) – oni (volovi), бг те (волове) – one (woły), ч oni (voli)	тие (волови)
2811	M	<i>Npl m inanim</i> они (дубы) – oni (stolovi), бг те (дъбове) – one (dęby), ч ony (duby)	тие (дабови)
2812	M	<i>Npl f</i> они (женщины) – one (żene), бг те (жени) – one (kobiety)	тие (жени)
2813	M	<i>Npl n</i> они (окна) – ona (sels), бг те (села) – one (окна)	тие (деца)
2814	M	<i>Gsg m</i> Его я не боюсь. – Njega se ne bojim. – Jego się nie boję.	/
2815	M	къ + <i>Dsg m</i> к нему – k njemu – ku niemu	/
2816	FM	<i>Dsg m</i> Ему я не верю. Я верю ему. – Njemu (ja) ne verujem. Verujem mu. – Jemu nie wierzę. Wierzę mu.	нему му
2817	M	<i>Asg</i> Его я видел. Я видел его здесь. Njega sam video. Video sam ga ovde. – Jego widziałem. Widziałem go tutaj.	него го
2818	M	на + <i>Asg</i> Посмотри на него. – Pogledaj na njega na nj. – Popatrz na niego.	/
2819	FM	съ + <i>Isg</i> с ним – s njim – z nim	/
2820	M	<i>Asg n</i> его – njega, га, дуал нје, је – је	него го
2821	M	<i>Gsg f</i> Ее – nje – jej	/
2822	M	<i>Dsg f</i>	нејзе ѝ

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		Ей я это давал. Я дал ей это. – Njoj sam (ja) to dao. Dao sam joj to. – Jej to dalem. Dalem jej to.	
2823	М	<i>Asg f</i> Ее я видел вчера. Я видел ее вчера. – Nju sam video juče. Video sam je juče. – Ją widziałem wczoraj. Widziałem ją wczoraj.	неа ја
2824	М	<i>Isg</i> (с) ней нею – (s) njom – (z) nią	/
2825	М	<i>Dpl m</i> Им я не верю. Я верю им. – Njima (ja) ne verujem. Verujem im. – Im nie wierzę. Wierzę im.	ним им
2826	М	<i>Apl m</i> Их я видел вчера. Я видел их вчера. – Njih sam video juče. Ja sam ih video juče. – Ich widziałem wczoraj. Widziałem ich wczoraj.	нив ги
2827	М	<i>Ipl m</i> (с) ними – (s) njima – (z) nimi	/
2828	М	<i>Nsg m</i> мой – мој – mój	мој
2829	М	<i>Gsg m</i> моего – mojeg(a) moga – mojego mego	/
2830	М	<i>Dsg m</i> моему – mojem(u) моме – mojemu memu	/
2831	М	<i>Isg m</i> (с) моим – (s) mojim – (z) moim мум	/
2832	М	<i>Lsg m</i> (о) моем – (o) mojem(u) – (o) moim мум	/
2833	FM	<i>Nsg f</i> моя – moja – moja ma	моја
2834	М	<i>Gsg f</i> моей – moje – mojej mej	/
2835	М	<i>Dsg f</i> моей – mojoj – mojej mej	/
2836	М	<i>Asg f</i> мою – moju – moja ma	/
2837	М	<i>Isg f</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		моей моею – мојом – моја ма	
2838	М	<i>Nsg n</i> мое – моје – моје ме	мое
2839	М	<i>Npl n</i> мои – моја – моје ме	мои
2840	М	<i>Npl m pers</i> мои (сыновья) – моји (sinovi) – moi (synowie), ч моји mi (synové)	мои (синови)
2841	М	<i>Npl f</i> мои (дочери) – моје (kćeri) – моје córki, ч моје mé (dcery)	мои (ќерки)
2842	М	<i>Gpl</i> моих – мојих – moich mych	/
2843	М	<i>Ipl</i> (с) моими – (s) мојим(а) – (z) moimi мумі	/
2844°	Sx	Моя мать больна Мать у меня больна. – Моја мајка је bolesna. бз Майка ми е болна. – <i>слу</i> Matka mi je chorá.	/
2845	М	<i>Nsg</i> его <i>диал</i> евонный (брат) – njegov (brat) – jego (brat)	негов
2846	М	<i>Gsg</i> его <i>диал</i> евонного (брата) – njegova njegovog (brata) – jego (brata)	/
2847	М	<i>Nsg</i> ее <i>диал</i> ейный (брата) – njen, njezin <i>диал</i> нје (brat) – jej (brat)	нејзин
2848	М	<i>Gsg</i> ее <i>диал</i> ейного (брата) – njena, njezina njenog nje (brata) – jej (brata)	/
2849	М	<i>Nsg</i> их <i>диал</i> ихний (брат) – njihov (brat) – ich (brat)	нивен
2850	М	<i>Gsg</i> их <i>диал</i> ихнего (брата) – njihovog(a), njihova (brata) – ich (brata)	/
2851	М	<i>Nsg m</i> чей (брат) – čiji (brat) – czyj (brat)	чиј
2852	М	<i>Nsg f</i>	чија

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		чџа (сестра) – śija (sestra) – czyja (siostra)	
2853	М	<i>Nsg n</i> чџе (поле) – śije (dete) – czyje (pole)	чие
2854	М	<i>Nsg m</i> џТОТ, ТОТ – ovaj, taj, onaj – ten, tamten ów	тој, овој, оној
2855	FM	<i>Nsg m</i> тџь тџь тџь ТОТ – taj – ten	тој
2856	М	<i>Gsg m</i> ТОГО – tog(a) – tego	/
2857	М	<i>Isg m</i> ТЕМ – tim(e) – tym	/
2858	М	<i>Lsg m</i> (о) ТОМ – (o) tom(e) – (o) tym	/
2859	М	<i>Nsg f</i> ТА – ta – ta	таа
2860	М	<i>Gsg f</i> ТОЈ – te – tej	/
2861	М	<i>Dsg f</i> ТОЈ – toj – tej	/
2862	М	<i>Asg f</i> ТУ – tu – tę	/
2863	М	<i>Isg f</i> ТОЈ ТОЈУ – tom – tą	/
2864	М	<i>Npl m pers</i> ТЕ (старики) – ti (seljaci) – ci (chłopi), ч ti (muži)	тие
2865	М	<i>Npl f</i> ТЕ (бабы) – te (żene) – te (kobiety)	тие
2866	М	<i>Ipl</i> ТЕМИ – tim(a) – tymi	/
2867	FM	<i>N</i> КТО – ko, tko – kto	кој
2868	М	<i>I</i> (с) КЕМ – (s) kim – (z) kim	/
2869	М	<i>L</i> (о) КОМ – (o) kom(e) – (o) kim	/
2870	М	<i>N</i> ЧТО – šta što, сЛН kaj – со	што
2871	М	<i>G</i> ЧЕГО – čega, сЛН česa – czego	/
2872	FM	<i>N</i> НИКТО – niko, nitko – nikt	никој

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2873	М	<i>N</i> ничто – ništa, <i>сли</i> nič – niczego	НИШТО
2874	М	<i>G</i> ничего – ničeg(a), <i>сли</i> ničesar – niczego	/
2875	М	<i>I</i> ни с чем – ni s čim – z niczym	/
2876	М	<i>L</i> ни о чем – ni o čemu – o niczym	/
2877°	LSx	Туда не ходил никто (из нас). – Niko (od nas) nije bio tamo. – Nikt (z nas) tam nie chodził Žaden (z nas) tam nie chodził.	/
2878°	Sx	Мальчик, который принес молоко... Мальчик, что принес молоко... – Dečak koji je doneo mleko... – Chłopak, który przyniósł mleko... Chłopak, co przyniósł mleko...	/
2879°	Sx	Мальчик, которого я встретил... Мальчик, что я встретил... – Dečak kojega sam sreo... Dečak što sam ga sreo... – Chłopak, ktorego spotkałem... <i>диал</i> Chłopak, co (ja) go spotkałem...	/
2880	F	который – <i>сли</i> kateri – który	кој
2881	F	<i>Nsg m</i> весь – sav – wszystek	сиот
2882	FM	<i>Nsg n</i> всё – sve – wszystko	сè, сето
2883	М	<i>Npl m pers</i> все (старика) – svi (seljaci) – wszyscy (chłopcy)	сите
2884	М	<i>Npl f</i> все (бабы) – sve (żene) – wszystkie (kobiety)	сите
2885	М	<i>Gpl</i> всех – svih – wszystkich	/
2886	М	<i>Nsg</i> староста – starešina – starosta	стрешина
2887	М	<i>Gsg</i>	/
2888	М	<i>Dsg</i>	/
2889	М	<i>Asg</i>	/
2890	М	<i>Isg</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2891	M	<i>Npl</i>	старешини
2892	F	лисица, курица – matica, kravica – lisica, kocica	лисица
2893	M	<i>Nsg</i> бр гаспадыня – Srpkinja – gospodyni	/
2894	M	<i>Gsg</i>	/
2895	M	<i>Nsg</i> венчанье – venčanje – więzienie	венчавка
2896	M	<i>Dsg</i>	/
2897	M	<i>Isg</i>	/
2898	M	<i>Lsg</i>	/
2899	M	<i>Npl</i>	венчавки
2900	M	<i>Gpl</i>	/
2901°	M	<i>Vsg</i> Иван! Петр! Павел!... – Ivane! Petre! Pavle!... – Janie! Piotrze! Pawle!...	/
2902°	M	<i>Vsg</i> Марушь! Мань! Ален!... – Maro! Manjo! Jelena!... – Marysiu! Maniu! Heleno!...	/
2903°	M	ложка меду / цвет меда, кусок сахара / цвет сахара – kašika meda / boja meda, kocka šećera / boja šećera – łyżka miodu / smak miodu, kawałek cukru / smak cukru	/
2904°	Sx	Мать купила муки на пироги. – Majka je kupila brašno brašna za kolače. – Matka kupiła mąki na ciasto.	/
2905°	Sx	Одолжи мне нож, телегу <i>диал</i> ножа, телеги... – Pozajmi mi nož, kola... – Pożycz mi nóż, wóz noża, woza...	/
2906°	Sx	У нас украли овцу. У нас пропала собака. – Ukrali su nam ovcu. Izgubio nam se pas. Skradziono nam owcę. Zginał nam pies.	/
2907	Sx	Петр копает землю лопатой. Петр ударил его камнем. – Petar kopa motikom <i>диал</i> s motikom. Petar ga je udario kamenom s kamenom. бг Петър копае с мотика. Петър го	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		удари с камък. – Piotr kopie ziemię łopata. Piotr uderzył go kamieniem.	
2908	Sx	Он намазал хлеб маслом. – Namazao je hleb puterom. Namazao je kruh maslacem. бг Намаза хляб с масло. – Posmarował chleb masłem.	/
2909°	Sx	Петр поставил сто между окном и дверью. Стол стоит между окном и дверью. – Petar je postavio orman među prozor i vrata između prozora i vrata. Sto stoji između prozora i vrata. – Piotr postawił stół między okno a drzwiami. Stół stoi między oknem a drzwiami.	/
2910°	Sx	Петр повесил картину над кроватью. Картина висит над кроватью. – Petar je obesio sliku iznad kreveta nad krevet. Slika visi nad krevetom iznad kreveta. – Piotr powiesił obraz nad łóżkiem. Obraz wisi nad łóżkiem.	/
2911°	Sx	Петр поставил сапоги под стол. Сапоги стоят под столом. – Petar je metnuo cipele pod sto ispod stola. Cipele su pod stolom ispod stola. – Piotr postawił buty pod stół pod stołem. Buty stoją pod stołem.	/
2912°	Sx	Он ходит по улицам, по горам... – On se šeta po gradu, on hoda po polju... – Chodzi po ulicach po górach...	/
2913°	Sx	Петр вошел в дом. – Petar je ušao u kuću. – Piotr wszedł do domu.	/
2914°	Sx	Он пошел к врачу, к соседу... – Išao je lekaru k lekaru kod lekara do lekara. бг Той отиде на лекар. – Poszedł do lekarza.	/
2915°	Sx	Она пошла за молоком, за лекарством, за водой... диал по молоко, по лекарство... – Išla je po mleko, po vodu... – Poszła po mleko, po lekarstwo, po wodę...	/
2916°	Sx	Петр пошел за врачом диал по врача. – Petar je išao po lekaru. бг	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		Петър отиде за лекар. – Piotr poszedł po lekarza.	
2917°	Sx	Петер пробыл у врача полчаса. – Petar je ostao pola sata kod lekara. бз Петър беше при лекаря половин час. – Piotr był u lekarza pół godziny.	/
2918°	Sx	Дети бегали вокруг дерева. – Deca su trčala oko drveta. – Dzieci biegały wkoło dokoła drzewa.	/
2919°	Sx	Это случилось после войны. – To se desilo posle nakon iza rata. To się zdarzyło po wojnie.	/
2920°	Sx	Он работал без рубашки, без шапки... – On je radio bez košulje, bez kape... – Pracował bez koszuli, bez czapki... диал przez koszuli, przez czapki...	/
2921	F	bez(ъ) brez(ъ) без – bez – bez, przez	без
2922°	Sx	Он шел через лес, через поле... – On je išao kroz šumu, preko polja... – Szedł przez las, przez pole... диал bez las, bez pole...	/
2923°	Sx	мост через реку – most preko reke na reci – most przez rzekę na rzece	/
2924°	Sx	Это подарок для матери. – Ovo je poklon za majku. – To jest prezent dla matki.	/
2925	M	<i>Nsg m pron</i> старый – stari – stary	стар
2926	M	<i>Gsg m pron</i>	/
2927	M	<i>Dsg m pron</i>	/
2928	M	<i>Isg m pron</i>	/
2929	M	<i>Lsg m pron</i>	/
2930	M	<i>NAsg n pron</i>	/
2931	M	<i>Nsg f pron</i>	стара
2932	M	<i>Gsg f pron</i>	/
2933	M	<i>DLsg f pron</i>	/
2934	M	<i>Asg f pron</i>	/
2935	M	<i>Isg f pron</i>	/
2936	M	<i>Npl m pers</i> старые (друзья) – stari (prijatelji) – starzy (rolnicy)	стари (пријатели)

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2937	M	<i>Npl m anim</i> старые (волы) – stari (volovi) – stare (konie)	стари (волови)
2938	M	<i>Npl m inanim</i> старые (дома) – stari (običaji) – stare (domy)	стари (обичаи)
2939	M	<i>Npl f</i> старые (коровы) – stare (żene) – stare (krowy)	стари (жени)
2940	M	<i>Npl n</i> старые (села) – stara (sela) stare (jabłka)	стари (села)
2941	M	<i>Apl m pers</i>	/
2942	M	<i>Gpl</i>	/
2943	M	<i>Dpl</i>	/
2944	M	<i>Lpl</i>	/
2945	M	<i>Nsg m pron</i> летний – letnji – letni	летен
2946	M	<i>Gsg m pron</i>	/
2947	M	<i>Isg m pron</i>	/
2948	M	<i>Lsg m pron</i>	/
2949	M	<i>NAsg n pron</i>	летно
2950	M	<i>Nsg f pron</i>	летна
2951	M	<i>Gsg g pron</i>	/
2952	M	<i>Asg g pron</i>	/
2953	M	<i>Npl m pers</i> дальние (жители) – wrući (junaci) – tani (pracownicy)	/
2954	M	<i>Npl f</i> летние (ночи) – wruće (želje) – tanie (krowy)	/
2955 ^o	Sl	(этот дом, стол...) новее, дороже... – (ovaj šešir) je noviji, skuplji... – (ten dom, stół) jest nowszy, droższy...	понов, поскап
2956 ^o	Sl	(эта юбка, кофта...) новее, дороже... – (ova kuća) je novija, skuolja... – (ta suknia, spódnica) jest nowsza, droższa...	понова, поскапа
2957 ^o	Sl	(это платье, пальто...) новее, дороже... (ovo platno) je novije, skuplje... – (to ubranie, palto) jest nowsze, droższe	поново, поскапо
2958	Sl	теплый – topao – ciepły теплее – topliji – cieplejszy	топол-потопол

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2959	Sl	острый – oštar – ostry острее – oštiji – ostrzejszy	остар-поостар
2960	Sl	высокий – visok – wysoki выше – viši - wyższy	висок-повисок
2961	Sl	короткий – kratak – krótki короче – kraći – krótszy	краток-пократок
2962	Sl	долгий – dug – długi дольше – duži, dulji – dłuższy	долг-подолг
2963	SIP	старый – star – stary старше – stariji – starszy	стар-постар
2964	SIFP	молодой – mlad – młody моложе – mładi – młodszy	млад-помлад
2965	Sl	широкий - širok – szeroki шире – širi – szerszy	широк-поширок
2966	Sl	глубокий – dubok – głęboki глубже – dublji – głębszy	длабок-подлабок
2967	Sl	сладкий – sladak – słodki слаже – slađi – słodczy	сладок-посладок
2968	Sl	тонкий – tanak – cienki тоньше – tanji – cieńszy	тенок-потенок
2969	SIP	дорогой – drag – drogi дороже – draži – droższy	мил-помил
2970	Sl	богатый – bogat - bogaty богаче – bogatiji – bogatszy	богат-побогат
2971	Sl	добрый – dobar – dobry добрее – bolji – lepszy	добар-подобар
2972	Sl	хороший – lep – ø лучше – lepši – ø	убав-поубав
2973	Sl	плохой – loš – zły хуже – lošiji – gorszy	лош-полош
2974	Sl	большой – velik(i) – wielki больше – veći – większy	голем-поголем
2975	Sl	малый – mali – mały меньше – manji – mniejszy	мал-помал
2976°	Sl	самый новый, самый дорогой (дом, стол) – najnoviji, najskuplji (šešir) – najnovszy, najdroższy (dom, stół)	најнов, најскап
2977°	Sl	(этот дом, стол) самый новый, самый дорогой – (ovaj šešir) je najnoviji, najskuplji – (ten dom, stół) jest najnovszy, najdroższy	/
2978°	Sx	Иван старше Петра чем Петр. – On je stariji nego ja od mene. – Jan jest starszy od Piotra niż Piotr.	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2979°	Sx	Иван старше всех детей. – On je od sve dece najstariji On je od svih najstariji. – Jan jest najstarszy z dzieci.	/
2980°	Sl	большой – veliki – wielki болшущий пребольшой – (po)velik – <i>диал</i> wielgachny	голем-преголем
2981°	Sl	широкий – širok – szeroki широченный – (po)širok – <i>диал</i> szerokachny	широк-преширок
2982°	Sl	высокий – visok – wysoki высоченный – poverisok – <i>диал</i> wysokachny	висок-превисок
2983°	Sl	толстый – debeo – gruby толстенный, толстущий – (po)debeo – <i>диал</i> grubašny	дебел-подебел
2984°	Sl	тяжелый – težak – ciężki тяжеленный – potežak – ø	тежок-потежок
2985°	Sl	глупый – glup – głupi преглупый – priglut – ø	глуп-поглуп
2986°	Sl	большой – veliki – wielki слишком большой – prevelik – przywielki / za wielki	голем-преголем
2987°	Sl	широкий – širok – szeroki слишком широкий – preširok – za szeroki	широк-преширок
2988°	Sl	высокий – visok – wysoki слишком высокий – previsok – za wysoki	висок-превисок
2989°	Sl	толстый – debeo – gruby слишком толстый – predebeo – przygruby / za gruby	дебел-предебел
2990°	Sl	тяжелый – težak – ciężki слишком тяжелый – pretežak – przyciężki / za ciężki	тежок-претежок
2991°	Sl	глупый – glup – głupi слишком глупый – preglup – przygłupi / za głupi	глуп-преглуп
2992°	Sl	желтоватый, красноватый – žučkast, crvenkast nažut – żółtawy, czerwonawy, ч nažloutlý, načervenalý	жолтеникав, црвеникав
2993°	Sl	горьковатый, сладковатый – nagorak, sladunjav slatkast – gorzkawy, słodkawy	горлив, слаткаст

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
2994	SIF	рыбацкий – junački – rybacki	јуначки
2995	F	русские – srpski, zemaljski – polscy	/
2996°	SISx	Иванов дом дом Ивана, Петров дом дом Петра – Ivanov nož nož Ivana, Petrov nož nož Petra – dom Jana диал Janów dom, dom Piotra диал Piotrów dom	/
2997°	SISx	Ванин нож нож Вани, Петин нож нож Пети – Perin nož nož Pere, Vasin nož nož Vase – dom Jana диал Janów dom, dom Piotra диал Piotrów dom	/
2998°	SISx	нож отца отцов нож, нож сына сынов нож, нож брата братнин нож – očev nož nož oca, sinov nož nož sina, bratov nož nož brata – nóž ojca ojców nóž, nóž syna диал synów nóž, nóž brata диал bratów nóž	/
2999°	SISx	сестрин платок платок сестры, теткин платок платок тетки, соседкин платок платок соседки – sestrin nož nož sestre, tetkin nož nož tetke, susedin nož nož susede – szal siostry, szal ciotki ciotczyn szal, szal sąsiadki, szal Hanki Hanczyn szal	/
3000°	Sx	сын моего брата – sin moga brata, бг синът на моя брат синът на брат ми – syn mojego brata, слц syn mojho brata mojho bratov syn	/
3001	M	<i>Nsg m</i> теткин (платок) – tetkin (pas) – siostrzyn (szal)	теткин
3002	M	<i>Gsg m</i>	/
3003	M	<i>Nsg f</i> теткина (изба) – tetkina (kuća) – siostrzyna (córka)	теткина
3004	M	<i>Gsg f</i>	/
3005	M	<i>Asg f</i>	/
3006	M	<i>NAsg n</i> теткино (окно) – tetkino (sito) – siostrzyne (okno)	теткино
3007	M	<i>Npl m pers</i> теткины (сыновья) – tetkini (sinovi)	теткини

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		– siostrzyni (synowie)	
3008	M	<i>Npl f</i> теткины (дочери) – tetkine (kćeri) – siostrzyne (córkі)	теткини
3009	M	<i>Npl n</i> теткины (окна) – tetkina (vretena) – siostrzyne (okna)	теткини
3010°	Sl	кошкин/кошачий – mačkin/mačji mačiji – ø/koci	мачкин
3011°	Sl	коровин/коровий – kravin/kravlji – ø/krowi	кравји
3012°	Sl	ø/воловий – volov volovski/volujski – ø/woli	воловски
3013°	Sl	ø/петушиний – petlov/ø – ø/koguci	петлов
3014°	Sl	ø/гусиный – guskin/gušč(i)ji – ø/gęsi	гускин
3015°	Sl	ø/телячий – ø/teleći – ø/cielecy	телешки
3016°	Sl	ø/мышиний – ø/mišji – ø/mysi	глувчев
3017°	Sx	Петр уже здоров. – Petar je već zdrav. – Piotr już (jest) zdrow Piotr już (jest) zdrowy.	/
3018°	Sx	Левый ботинок мне мал. – Leva cipela mi je malena mala. – Lewy but (jest) dla mnie za mały.	/
3019°	Sx	Петр был веселый, больной, здоровый Петр был веселым, больным, здоровым. – Petar je bio veseo, bolestan, zdrav. – Piotr był wesoły, chory, zdrowy. Piotr był wesół, zdrow.	/
3020°	Sx	Петр вернулся здоровым Петр вернулся здоровый. – Petar se vratio zdrav. – Piotr wrócił zdrowy Piotr wrócił zdrow.	/
3021°	Sx	Петр застал сына здоровым. – Petar je našao sina zdravog zdrava. – Piotr zastał syna zdrowym zdrowego.	/
3022°	Sx	Петр – кузнец, рыбак. – Petar je kovač, ribar. – Piotr jest kowalem, rybakiem.	/
3023°	Sx	Петр – хороший кузнец, хороший рыбак. – Petar je dobar kovač, dobar ribar. – Piotr jest dobry kowal, dobry rybak dobrym kowalem, dobrym	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		rybakiem.	
3024°	Sx	Петр был будет кузнецом, рыбаком. – Petar je bio će biti kovač, ribar. – Piotr był będzie kowalem, rybakiem.	/
3025°	Sx	Петр был хорошим кузнецом, хорошим рыбаком. Петр был хороший кузнец, хороший рыбак. – Petar je bio dobar kovač, dobar ribar. – Piotr był dobrym kowalem, dobrym rybakiem dobry kowal, dobry rybak.	/
3026°	Sx	Он учится на портного, на врача. – On uči za krojača, za lekara. – Uszy się na krawca, na lekarza.	/
3027°	Sx	Его выбрали председателем. – Izabrali su ga za predsednika. – Wybrano go na przewodniczącego.	/
3028°	Sx	Я знал ее девочкой. – Znao sam je još kao devojkę <i>дуал</i> devojkom. – Znałem ją jako dziewczynę.	/
3029	M	<i>1sg praes</i> торгую – купую – купую	купувам
3030	M	<i>3sg praes</i> торгует – купует – купует	купува
3031	M	<i>3pl praes</i> торгуют – купуют – купуют	купуваат
3032	M	<i>inf</i> торговать – куповать – куповать	/
3033	M	<i>1sg fut</i> (я) буду работать – радиćу ja ćу raditi – będę robić robić	работам (ќе)
3034	M	<i>3sg fut</i> (он) будет работать – радиće on će raditi – będzie robić robić	работи (ќе)
3035	M	<i>3pl fut</i> (они) будут работать – радиće oni će raditi – będą robić robili	работат (ќе)
3036	M	<i>ne + 1sg fut</i> (я) не буду работать – неćу raditi – nie będę robić robić	/
3037	M	возьму – узеćу ja ćу uzeti – wezmę	земам (ќе)
3038	M	буду иметь – имаćу ja ćу imati – będę mieć miał	имам (ќе)

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3039	М	буду – biću ja ću biti – będę	бидам (ќе)
3040°	М	Петр будет идти долго, будет бежать долго, будет лететь долго, будет нести долго. – Petar će dugo ići, bežati, leteti, nositi. – Piotr będzie iść szedł długo, będzie biec biegł długo, będzie lecieć leciał długo, będzie nieść niósł długo. ч Petr půjde dlouho, poběží dlouho, poletí dlouho, ponese bude nest dlouho.	/
3041	М	<i>l-ptc sg m</i> крикнул – viknuo – krzyknął	викнал
3042	М	<i>l-ptc sg f</i>	викнала
3043	М	<i>l-ptc pl m</i>	викнале
3044°	М	<i>дual</i> Мать у меня зимой умерла была. – Umrla mi bejaše je bila majka u zimu. – Moja matka umarła w zimie. <i>слц</i> Matka mi bola zomrela v zime.	/
3045°	М	<i>дual</i> Мать у меня зимой умерла была, когда я приехал в деревню. – Majka mi bejaše je bila umrla pre nego što sam došao u selo. <i>бг</i> Майка ми беше умряла, когато пристигнах в село. – Matka umarła (była), zanim przyjechałem na wieś.	/
3046°	М	ук буду читав, буду читала – <i>дual</i> budem došao, budem došla – będę czytał, będę czytała	читам (ќе)
3047°	М	ø – kad budem došao kući, naložiću – ø	/
3048	М	<i>1sg cond praes</i> я бы пришел – došao bih – przyszedłym	јас би дошол
3049	М	<i>2sg cond praes</i>	ти би дошол
3050	М	<i>3sg cond praes</i>	тој би дошол
3051	М	<i>1pl cond praes</i>	ние би дошле
3052	М	<i>2pl cond praes</i>	вие би дошле
3053	М	<i>3pl cond praes</i>	тие би дошле
3054	М	<i>ne + 1sg cond praes</i> я бы пришел – ne bih došao – nie przyszedłbym	јас не би дошол
3055	М	<i>ne + 2sg cond praes</i>	ти не би дошол
3056°	MSx	будем писать давайте писать! –	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		pišimo! (hajde) da pišemo! – piszmy!	
3057°	MSx	напишем! давайте напишем! – napišimo! (hajde) da napiszmy!	/
3058°	MSx	идем! – hajdemo! idimo! – idźmy! chodźmy!	/
3059°	PMSx	пойдем! давайте пойдём! пошли! – hajdemo! pođimo! – pójdźmy!	/
3060°	MSx	Пусть он напишет! – Neka napiše! – Niech napisze!	/
3061°	MSx	Пусть они напишут! – Neka napišu! – Niech(aj) napiszą!	/
3062°	Sl	(при)несет : (при)носит – (do)nese : (do)nosi – (przy)niesie : (przy)nosi, ч (při)nese : (při)náší	донесе : донесува
3063°	Sl	(вы)течет : (вы)текает – (is)teče : (is)tiče istječe – (wy)ciecze : (wy)cieka	истече : истекува
3064°	Sl	(у)бьет : (у)бивает – (u)bije : (u)bija – (za)bije : (za)bije	убие : убива
3065°	Sl	(вы)льет : (вы)ливает – (u)lije : (u)liva (u)lijeva – (wy)leje : (wy)lewa	излее : излива
3066°	Sl	(до)горит : (до)горает – (do)gori : (do)goreva – ø : dogorywa	догори : догорува
3067°	Sl	(при)летит : (при)летает – (do)leti : (do)leta – (przy)leci : (przy)latuje	долета : долетува
3068°	Sl	(за)болеет : (за)болевает – (raz)boli se : (raz)bolewa se, болит : побаливает – boli : (za)bolewa – boli : robolewa	се разболи : се разболува
3069°	Sl	(вы)полнит : (вы)полняет – (is)puni : (is)punja – (wy)pełni : (wy)pełnia	наполни : наполнува
3070°	Sl	купит : покупает – kupi : kupuje – kupi : kupuje	купи : купува
3071°	Sl	(на)поит : (на)паивает – napoji : napaja – (na)poi : (na)pawa	напои : напојува
3072°	Sl	пустит : пускает – pusti : pušta – puści : puszcza	пушти : пушта
3073°	Sl	(вы)точит : (вы)тачивает – (is)toči : (is)tače – (wy)toczy : (wy)tacza	источи : источува
3074°	Sl	(вы)играет : (вы)игрывает –	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		(pro)igra : (pro)igrava – (wy)gra : (wy)grywa	
3075°	Sl	(с)пишет : (с)писываает – (is)piše : (is)pisuje – (wy)pisze : (wy)pisuje	испише : испишува
3076°	Sl	(вы)смеет : (вы)смеивает – (iz)smeje : (iz)smejawa – (wy)śmeje się : (wy)śmiewa się	исмее : исмејува, исмева
3077°	Sl	станет : становится – stane : staje – stanie (się) : staje (się)	стане : станува
3078°	Sl	<i>3sg praes</i> заколдует : заколдовывает – <i>daruje</i> : <i>dariva</i> – <i>wymaluje</i> : <i>wymalowyje</i>	/
3079°	Sl	<i>3sg praes</i> крикнет : (вс)крикивает, (вы)сохнет : (вы)сыхает – (do)vikne : (do)vikuje, (iz)makne : (iz)miče – <i>wyciągnie</i> : <i>wyciąga</i> , <i>uschnie</i> : <i>usycha</i> , <i>wykrzyknie</i> : <i>wykrzykuje</i>	довикне : довикнува
3080°	M	Курица несет 5 яиц неделю. Отец выкуривает пачку папирос в день. – Kokoš snese nosi nedeljno na tjedan po 5 jaja. Otac (po)puši po jednu kutiju cigareta dnevno na dan. – Kura znosi 5 jajek na tydzień. Ojciec pali wypala paczkę papierosów dziennie. ч Слепиче snese nese snáší 5 vajec týdně. Otec vykouří kouří krabičku cigaret denně.	/
3081°	M	Вечерами я приду домой, затоплю печь, уберусь и сяду ужинать. – Uveče dođem kući, naložim, pospremim i večeram. – Wieczorami przydję do domu, zapalę w piecu, posprzątam i siądę do kolacji.	/
3082°	M	Он иногда забежит, расскажет новости. – On katkad dođe dolazi k nama i ispriča po koju priču. – Czasem wpadnie, opowie nowiny.	/
3083°	M	Курица несла 5 яиц в неделю. Отец выкуривал пачку папирос в день. – Kokoš je nosila bi snela nedeljno po 5 jaja. Otac je pušio bi popušio po jednu kutiju cigareta dnevno. – Kura znosiła 5 jaj na tydzień. Ojciec palił	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		wypalał paczkę papierosów dziennie. ч Slepice snesla nesla snášela 5 vajec týdně. Otec vykouřil kouřil krabičku cigaret denně.	
3084°	M	Вечерами я приходил домой, затапливал печ, убирался и садился ужинать. – Uveče bih došao sam dolazio kući, naložio, pospremio i večerao. – Wieczorami przychodziłem do domu, paliłem w piecu, sprzątałem i siadałem do kolacji.	/
3085°	M	Он иногда забегал, рассказывал новости. – On bi katkad došao je dolazio k nama i ispričao po koju priču. – Czasem wpadł, opowiedział nowiny Czasem wpadał, opowiadał nowiny.	/
3086°	Sl	Мать обычно варит на ужин картошку. Мать часто ходит к соседке. По вечерам соседи играют в карты. – Majka za večeru obično kuva krompir. Majka često ide susetki u posetu. Uveče susedi igraju karata. – Matka zwykle gotuje na kolację ziemniaki. Matka często chodzi chadza do sąsiadki. Wieczorem sąsiedzi grywają w karty. ч Matka vařivá k večeri brambory. Matka chodivá často k sousedce. Večer hřavají susedi karty.	/
3087°	Sl	<i>диал</i> Мать варивала бывало варила на ужин картошку. <i>диал</i> Мать часто хаживала бывало ходила к соседке. <i>диал</i> По вечерам соседи игрывали в карты. – Majka je za večeru obično kuvala krompir. Majka je često išla susetki u posetu. Uveče su susjedi igrali karata. – Matka zwykle gotowała na kolację ziemniaki. Matka często chadzała do sąsiadki. Wieczorami sąsiedzi grywali w karty.	/
3088°	Sl	Петр застрелил ворону. Петр перестрелял всех ворон. Мать	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		<p>выстирала рубашку. Маћ перестирала све рубашки. – А тајке: пораздаць : пораздаваць, павыносіць : павынашываць, позакрыць : позакрываць... – Petar je ubio vranu. Petar je poubijao vrane. Мајка је опрала кошуљу. Мајка је (по)опрала све кошуље. А тајке: porazdavati, porazdeliti, pozatvarati... – Piotr zastrzelił wrone. Piotr (po)wystrzelał wszystkie wrony. Matka uprała koszulę. Matka uprała poprała wszystkie koszule. А тајке: porozdawać, powynosić...</p>	
3089°	Sl	<p>Все поуцелись. Все родные у него поумиралі. Все дети поубегали. – Svi su seli posedali. Svi rođaci su mu umrli pomrli. Sva deca su pobegla. – Wszyscy posiadali. Poumierali pomarli mu wszyscy krewni. Wszystkie dzieci pouciekały.</p>	/
3090°	Sl	<p>Маћ наваріла наварівала каші, напекла напекала пірогов. Они понастроілі понастраівали домов. – Мајка је накувала јела і напекла колача. Ala su nakosili sena! бг навари наварява, насоли насолява, накопае накопава... – Matka nagotowała nawarzyła kaszy, napiekła ciasta. Ale ponastawiali domów!</p>	/
3091°	Sl	<p>Мальчик прыгнул в воду и поплыл. Петр взял мешок и понес. – Dečak je skoćio i pobegao. Petar je uzeo vreću i poneo je kući. – Chłopiec skoczył do wody i popłynął. Piotr wziął worek i poniósł.</p>	/
3092°	Sl	<p>Ребенок вбежал в дом и запрыгал от радости. Девушки вышли на улицу и запели. – Dečak je dotrčao u kuću i počeo da skaće počeo skakati. Devojke su izašle na ulicu i počele da pevaju počele pevati zapevale. – Dziecko wbiegło do domu i zaczęło skakać z radości.</p>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		Dziewczęta wyszły na ulicę i zaczęły śpiewać.	
3093	Sl	идти : ходитъ – іѿи – hodati hoditi – іѿѿ : chodzić Мальчик идет в лес. Мальчик ходит вокруг дома. – Dečak ide u šumu. Dečak hoda oko kuće. – Chłopiec idzie do lasu. Chłopiec chodzi dokoła domu.	/
3094	Sl	нести : носитъ – nositi : nosati – nieść : nosić Мать несет ребенка к врачу. Мать носит ребенка по комнате. – Majka nosi dete lekaru. Majka nosa dete po sobi. – Matka niesie dziecko do lekarza. Matka nosi dziecko po pokoju.	/
3095	Sl	плыть : плавать – ø : plivati – pływać : pływać Лодка плывет к берегу. Лодка плавает по озеру. Мальчик плывет к берегу. Мальчик плавает по реке. – Łađa płovi k obali. Łađa płovi po jezeru. Dečak pliva k obali. Dečak pliva po jezeru. – Łódka płynie do brzegu. Łódka pływa po jeziorze. Chłopiec płynie do brzegu. Chłopiec pływa po jeziorze.	/
3096	Sl	гнать : гонять – goniti : ganjati – gnać : gonić Пастух гонит стадо к лесу. Мальчик гоняет лошадь по кругу. – Pastir goni stado kući. Mačka ganja miša po sobi. – Pastuch goni stado na łąkę. Pies gania po dworze.	/
3097	Sl	лететь : летать – leteti : letati – lecieć : latać Птица летит к гнезду. Птица летает над домом. – Ptica leti (ka) gnezdzu. Lasta leti oko svoga gneзда. – Jaskółka leci do gniazda. Jaskółka lata nisko.	/
3098	Sl	бежать : бегать – ø : beżati – bieć : biegać Девочка бежит к матери. Девочка	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		бегает по комнате. – Dečak beži (ka) kući. Dečak beži po sobi. – Dziecko biegnie do domu. Dziecko biega po podwórzu.	
3099	MSx	<i>диал</i> У меня варено сварено. У нас вымолочено. – Imam spremljen gučak. <i>бг диал</i> Имам сварена манджата. Имам овършано житото. Имам дойдено. – Mam ugotowane. Маму wymłócone.	/
3100	MSx	<i>диал</i> Петр ушодши ушовши /‘его нет, он отсутствует’/. Петр умерши /‘его нет в живих’/ – Petar je došao. Petar je umro. – <i>диал</i> Piotr przyszedłszy /‘Piotr przyszedł, Piotr jest’/. Piotr umarłszy /‘Piotr umarł, Piotr nie żyje’/. <i>ч диал</i> Petr je odejítý, je umřítý.	/
3101	Sl	гнилое (яблоко) – trula (jabuka) – zgniłe <i>диал</i> zgnite (jabłko)	скапано, гнило (яболко)
3102	Sl	спелая, зрелая (груша) – zrela (kruška) – dojrzała (gruszka)	зрела (круша)
3103	Sl	прошлая (неделя) – prošla, minula (nedelja) – ubiegły (tydzień)	минатата (недела)
3104	Sl	расстегнутое (пальто) – raskopčan (kaput) – rozpięte (palto)	раскопчано (палто)
3105	Sl	замерзшая (река) – zamrznuta zamrzła (reka) – zamarznięta (rzeka)	замрзната (река)
3106	Sl	распухшая (рука) – otečena otekła (ruka) – opuchnięta (reka)	потечена (рака)
3107°	Sx	Ты должен это сделать. – Moraš to da uradiš Moraš to uraditi Treba to da uradiš. – Musisz to zrobić. Masz to zrobić.	/
3108°	Sx	Это надо нужно сделать. – Mora se to uraditi Treba to da se uradi Treba to uraditi. – Trzeba to zrobić Musi się to zrobić.	/
3109°	Sx	Тебе нельзя туда ходить. Не смей туда ходить. – Ne smeš ići tamo Nije slobodno da ideš ići tamo. – Tobie nie wolno tam iść Nie śmiej tam iść.	/
3110°	Sx	Ты купил новое пальто? Купил ли ты новое пальто? – Jesi li kupio	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		odelo? Da li si kupio odelo? – Czy kupiłeś konia? Kupiłeś konia?	
3111°	Sx	Да, купил. – Da. Jesam. – Так. Kupiłem.	/
3112°	Sx	Нет, не купил. – Ne. Nisam. – Nie. Nie kupiłem.	/
3113°	Sx	Отец спросил, готов ли обед. – Otac je pitao je li ručak gotov. Otac je pitao da li je ručak gotov. – Ojciec spytał, czy obiad gotowy.	/
3114°	Sx	Почему отчего чего что ты плачешь? – Zašto što plačeš? – Dlaczego czemu czego co płaczesz?	/
3115°	Sx	Зачем тебе было туда ходить? – Zašto što si tamo išao? – Po coś tam chodził?	/
3116°	Sx	Волки здесь есть. диал Волков здесь есть. – Tu ima vukova. – Wilki tu są. диал Tu jest wilków.	/
3117°	Sx	Волков здесь нет. – Tu nema vukova. – Nie ma tu wilków.	/
3118°	Sx	Волки здесь были. – Ovde je (nekada) bilo vukova. Bili su ovde (nekada) vuci. – Wilki tu były.	/
3119°	Sx	Волков здесь (никогда) не было. – Ovde (nikada) nije bilo vukova. Nije bilo tu (nikada) vukova. – Wilków tu (nigdy) nie było.	/
3120°	Sx	У них есть собака. – Imaju psa. – Mają psa.	/
3121°	Sx	У них нет собаки. – Nemaju psa. – Nie mają psa.	/
3122°	Sx	Отсюда видно школу. Отсюда видна школа. Отсюда видать школу. бр Отсюда відац школа. – Odavde se vidi škola. Odavde je videti školu. – Stąd widać szkołę. ч Odtud je vidět školu. Odtud je vidět škola.	/
3123	Sx	В воскресенье у нас не работают. – U nedelju se kod nas ne radi. U nedelju u nas ne rade. – W niedzielę się u nas nie pracuje. W niedzielę u nas nie pracują.	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3124	Sx	В трубе завывает. Щиплет глаза. – U dimnjaku hući. Dim štípa za oči. – W kominie huczy. Szczypie w oczy. ч Штіпе то до оці.	/
3125	Sx	Его убило в лесу. – Ubilo ga je u šumi. – Zabiło go w lesie.	/
3126	Sx	Дом занесло снегом. – Kuća je zametena snegom. – Dom zasypało śniegiem.	/
3127	Sx	диал Овцу съедено. Его убито на войне. – ø – Zjedzono owcę. Zabito go na wojnie.	/
3128	Sx	Говорено, что... – Govorilo se da... – Mówiono że... Mówiło się że...	/
3129°	Sx	Жена, дочь и сестра стирают. – Żena, kći i sestra peru. – Zona, córka i siostra piorą. ч Żena, dcera a sestra perou.	/
3130°	Sx	И отец, и мать у него умерли. – I otac i majka su mu umrli. – I ojciec i matka mu umarli. ч Otec i matka zemřeli I otec i matka zemřeli.	/
3131°	Sx	Ни отец, ни мать не вернулись. – Ni otac ni majka se još nisu vratili. – Ani ojciec ani matka jesze nie wrócili. ч Otec ani matka se ještě nevrátili.	/
3132°	Sx	Солнце уже зашло, но еще не стемнело. – Sunce je već zašlo, ali se još nije smrklo. – Słońce już zaszło, ale jeszcze widno.	/
3133°	Sx	Это было не зимой, а летом. – To nije bilo u zimu, nego u leto. – To było nie w zimie, tylko w lecie.	/
3134°	Sx	Вы себе лежите, а мы работаем. – Vi ležite, a mi radimo. – Wy sobie leżycie, a my pracujemy.	/
3135°	Sx	Твой отец сейчас дома или на работе? – Je li tvoj otac kod kuće ili na poslu? – Czy twój ojciec jest teraz w domu czy w pracy?	/
3136°	Sx	Возьми яблоко или грушу. – Uzmi jabuku ili krušku. – Weź jabłko albo gruszkę.	/
3137°	Sx	Возьми или яблоко или грушу. –	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		Uzmi ili jabuku ili krušku. – Weź albo jabłko albo gruszkę. <i>Ч</i> Vezmi si bud jablko nebo hrušku.	
3138°	Sx	Он знал, что отец работает в поле. – Znao je da otac radi u polju. – Wiedział, że ojciec pracuje w polu.	/
3139°	Sx	Соседка мне сказала, что мол дескать муку привезли. – Rekla mi je da su doneli dovezli brašno. Rekla mi je da su tobož(e) doneli brašno. <i>бг</i> Кошмията ми казваше, че щели да донесат брашно. – Mówiła mi, że podobno mąkę przywieźli. <i>ч</i> Říkala, že prý přivezli mouku.	/
3140°	Sx	Он видел, как мальчик влезал на дерево. Я видел его сидящим. – Video je dečaka kako se penje na drvo. <i>сли</i> Videl je dečka lesti na drevo. Videl je dečka, kako je lezel na drevo. Videl je, kako je deček lezel na drevo. – On widział, jak chłopiec włąził na drzewo. <i>дуал</i> Widział chłopca włązić na drzewo. <i>ч</i> Viděl chlapce, jak leze lezl na strom. Viděl, jak chlapec leze lezl na strom. Viděl chlapce lézt na strom.	/
3141°	Sx	Когда дождь кончился, дети пошли в лес. – Kad je prestala kiša, deca su otišla u šumu. – Kiedy przestało padać, dzieci poszły do lasu.	/
3142°	Sx	Мы ждали, пока отец (не) вернется когда отец вернется. – Čekali smo dok se otac nije vratio. – Czekałiśmu, aż ojciec wróci zanim ojciec wróci.	/
3143°	Sx	Пока он был в деревне, он не болел. – Dok dokle je bio na selu, nije bolovao. – Póki był na wsi, nie chorował.	/
3144°	Sx	Он лег в больницу, потому что все время болел. – Išao je u bolnicu jer pošto je bio stalno bolestan. – Poszedł do szpitala dlatego, że wciąż chorował bo wciąż chorował.	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3145°	Sx	Если мы откроем окно, ребенку будет холодно. Если открыть окно, ребенку будет холодно. – Ako se otvori prozor, biće mu hladno. – Jeżeli otworzymy okno, będzie mu zimno. Jeżeli się otworzy okno, będzie mu zimno.	/
3146°	Sx	Если бы мать знала об этом раньше, она бы туда не поехала. Знай мать об этом раньше, она бы туда не поехала. – Da je majka to na vreme saznala, ne bi tamo išla. – Żeby jakby gdyby matka wiedziała o tym wcześniej, nie pojechałaby tam. ч Vědět o tom matka dříve...	/
3147°	Sx	Мы пошли в лес, хотя шел дождь. – Išli smo u šumu, mada premda iako je padala kiša. – Poslişmy do lasu, choć chociaŹ padało.	/
3148	L	Где ты живешь? – Gde stanuješ? – Gdzie mieszkasz?	/
3149	L	Куда ты идешь? – Kamo kuda ideš? – Gdzie dokąd idziesz?	/
3150	F	къде къдѣ где – gde – gdzie	каде
3151	F	kõda kõdy kõdu куда – kuda – kędy	каде
3152	L	Он сидит здесь тут. – On tu ovde sedi. – On siedzi tutaj tu.	/
3153	L	Иди сюда! – Dođi ovamo ovde! – ChodŹ tutaj tu.	/
3154	F	tu тут – tu – tu, tutaj	тука
3155	L	Я там еще не был. – Tamo joř nisam bio. – Ja tam jeszcze nie byłem.	/
3156	L	Сходи туда! – Idi tamo! – IdŹ tam!	/
3157	F	tõda tõdy туда – tuda – tędy	таму
3158	L	Учитель живет наверху. – Uçitelj stanuje gore. – Nauczyciel mieszka na górze.	/
3159	L	Поднимись наверх вверх! – Popni se gore! – IdŹ na górę!	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3160	L	Он живет внизу. – On stanuje dole. – On mieszka na dole.	/
3161	L	Сойди вниз! – Siđi dole! – Zejdź na dół!	/
3162	L	Отец уже дома. – Otac je već kod kuće. – Ojciec jest już w domu.	/
3163	L	Иди домой! – Idi kući! – Chodź do domu!	/
3164	L	На улице сегодня холодно. – Vani napolju je danas hladno. – Na dworze jest dziś zimno.	/
3165	L	Иди играть на улицу! – Idid van napolje! – Idź na dwór!	/
3166	L	Откуда он приехал? – Odakle otkuda je došao? – Skąd on przyjechał?	/
3167	L	Оттуда он уже не вернулся. – Odande odonud se nije vratio. – Stamtąd już nie powrócił.	/
3168	L	Везде всюду уже тепло. – Svuda svagda je već toplo. – Wszędzie jest już ciepło.	/
3169	L	Когда это случилось? – Kad si se vratio? – Kiedy wróciłeś?	/
3170	F	кѡда kog(ъ)da кѡг(ъ)да когда – kad(a) – kiedy	кога
3171	L	Тогда он жил в городе. – Tada onda je živeo u gradu. – Wtedy mieszkał w mieście.	/
3172	F	tog(ъ)da тѡг(ъ)да тогда – tada – wtedy	тогаш
3173	L	Сейчас он в деревне. – Sada živi u selu. – On jest teraz na wsi.	/
3174	L	Мать всегда доит корову вечером. – Majka uvek muze kravu uveče. – Matka zawsze doi krowę wieczorem.	/
3175	F	seg(ъ)da сѡг(ъ)да всегда – ø – ø	секогаш
3176	L	Что ты все плачеш? – Zašto stalno uvek plačeš? – Czemu wciąż płaczesz?	/
3177 ^o	L	Снег уже растаял. – Sneg se već otopio. – Śnieg już się roztopił stajał.	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3178°	L	Снег еще не растаял. – Sneg se još nije otopio. – Śnieg się jeszcze nie roztopił stajał.	/
3179	F	еšче оšче еще – još – jeszcze	уште
3180°	L	У него много работы. – (On) ima mnogo posla. – On ma dužo pracy.	/
3181°	L	У него много друзей. – (On) ima mnogo prijatelja. – Ma wielu przyjaciół.	/
3182°	L	У меня больше дела, чем у него. – Imam više posla nego on. – Mama więcej pracy, niż on.	/
3183°	L	Он очень любит петь. – On vrlo rado peva. – On bardzo lubi śpiewać.	/
3184°	L	Сегодня очень греет солнце. – Danas sunce jako veoma greje. – Dziś słońce bardzo mocno grzeje.	/
3185°	L	Он больше любит петь, чем танцевать. – On više voli da peva nego da igra. – On bardziej lubi śpiewać, niż tańcuć.	/
3186°	L	Сегодня солнце больше греет, чем вчера. – Danas sunce jače više greje nego juče. – Dziś słońce grzeje bardziej mocniej, niż wczoraj.	/
3187°	L	Он любит только молоко. – On voli samo mleko. – On lubi tylko mleko.	/
3188°	L	Он любит только танцевать. – On voli samo da igra. – On lubi tylko tańczyć.	/
3189°	L	Дай мне не этот хлеб, а тот. – Daj mi onaj hleb. – Daj mi ten drugi chleb.	/
3190°	L	Угости их чем-нибудь другим, не молоком. – Daj im nešto drugo, a ne mleko. – Poczęstuj ich czymś innym, nie mlekiem.	/
3191°	L	Моя мать готовит это иначе, чем тетка. – Majka kuva to drukčije drugačije nego tetka. – Matka gotuje to inaczej, niż ciotka.	/
3192°	L	Каждый ребенок у нас видел трактор. – Svako dete je kod nas videlo traktor. – Każde dziecko u nas	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		widziało traktor.	
3193°	Sl	Это трудно сделать. – To se teško može uraditi. – To trudno zrobić.	/
3194°	Sl	Это легко сделать. – To se može lako uraditi. – To łatwo zrobić.	/
3195°	Sl	Мать весело пела. – Dete veselo gleda. – Matka wesoło śpiewała.	/
3196°	Sl	Мать грустно пела. – Dete žalosno gleda. – Matka smutno śpiewała.	/
3197°	Sl	Пальто стоило дешево. – Jeftino si kupio kaput. – Palto kosztowało tanio.	/
3198°	Sl	Пальто стоило дорого. – Skupo si platio ovaj kaput. – Palto kosztowało drogo.	/
3199	Sl	тепло : теплее – toplo : toplije – ciepło : cieplej	ТОПЛО : ПОТОПЛО
3200	Sl	высоко : выше – visoko : više – wysoko : wyżej	ВИСОКО : ПОВИСОКО
3201	Sl	дорого : дороже – drago : draže – drogo : drożej	ДРАГО : ПОДРАГО, МИЛО-ПОМИЛО
3202	Sl	глубоко : глубже – duboko : dublje – głęboko : głębiej	ДЛАБОКО : ПОДЛАБОКО
3203	Sl	плохо : хуже – zło : góre – źle : gorzej	ЛОШО : ПОЛОШО
3204	Sl	мало : меньше – mało : manje – mało : mniej	МАЛО : ПОМАЛО
3205°	Sl	(говорить) по-русски – (govoriti) srpski hrvatski – (mówić) po-polsku	/
3206°	Sl	идя, <i>диал</i> идучи – idući – idąc	ОДЕЈКИ
3207°	Sl	стоя – stojeći – stojąc na stojąco, <i>ч</i> vstoje	СТОЕЈКИ
3208°	Sl	сидя – sedeći – siedząc, <i>ч</i> vsedě	СЕДЕЈКИ
3209°	Sl	молча – ćuteći – milcząc, <i>ч</i> mlčky	МОЛЧЕЈКИ
3210°	Sl	Он пошел в город пешком. – Išao je u grad peške pešice. – Poszedł do miasta pieszo.	/
3211	F	pešъ(-јъ) /и произв/ пеший, пешком – peške, pešice – pieszo	ПЕШ, ПЕШКИ
3212°	Sl	Летом дети бегают босиком. – Deca leti idu bosa. – W lecie dzieci biegają boso na bosaka.	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3213°	Sl	близенько – бг близичко – bliziutko	блискичко
3214°	Sl	тепленчко – бг топличко – cieplutko	топличко
3215°	Sl	диал маленько – malečko – malutko	малечко
3216°	Sx	Пора уходить. – Vreme je da se ide. – Czas iść. Pora iść.	/
3217°	Sx	На дворе уже темно. – Na ulici je već mrak tamno. – Na dworze już ciemno диал čma čmok ciemnica.	/
3218°	Sx	На дворе холодно. – Vani napolju je hladno. – Na dworze zimno.	/
3219°	Sx	На дворе жарко жара. – Vani napolju je toplo. – Na dworze jest gorąco диал gorączka.	/
3220°	Sx	Жаль, что ты не пришел. – Šteta što nisi došao. – Szkoda, żeś nie przyszedł.	/
3221°	Sm	banja баня – banja – bania 'различные выпуклые предметы /шарик, пузырь, медицинская банка, куполообразная крыша'; 'осиное гнездо'; 'растение <i>Cucurbita pepo</i> , тыква'; 'различные сосуды для хранения жидкостей'; 'место для купания: натуральное /минеральный источник, курорт' или искусственное /ванна, баня/; 'шахта вообще, соляная шахта'...	/
3222°	Sm	<i>3sg praes</i> baviť se бавится – bavi se – bawi się 'задерживается, останавливается, пребывает'; 'занимается чем-то, упражняется в чем-то'; 'развлекается, приятно проводит время'; 'играет' /о ребенке/; 'теряет время'	занимава (се)
3223	F	<i>1sg praes</i>	/
3224	F	<i>ptc pass sg m</i>	/
3225	SmFP	<i>Nsg</i> bergъ берег – breg – brzeg 'возвышенность, гора, холм'; 'полоса суши, граничащая с водой, берег'; 'близкая к краю часть'	брег

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив

		поверхности /предмета, плоскости/ ...	
3226	M	<i>Gsg</i>	/
3227	PM	о на, въ + <i>Lsg</i>	/
3228	PM	<i>Npl</i>	брегови
3229	PM	<i>Gpl</i>	/
3230	PM	<i>Lpl</i>	/
3231°	Sm	besěda беседа – beseda – biesiada 'разговор'; 'речь'; 'проповедь'; 'слово'; 'вечернее праздничное собрание, пир'...	/
3232°	Sm	bělica ук білиця – belica – bielice	/
3233°	Sm	bělka белка – belka – białka 'женщина, особенно замужняя'; 'животное <i>Sciurus vulgaris</i> , белка'; 'различные белые животные /конь, собака, сова, рыба/'; 'разлиные растения'; 'белые фрукты 'черешня, яблоки, сливы/'; 'сорт пшеницы, проса'; 'белая мука'; 'белый хлеб'; 'разновидность почвы'; 'известь для побелки'...	/
3234°	Sm	bidlo било – bilo – bidła 'рама, прибывающая уток к основе в ткацком станке'; 'короткая, бьющая част цепа'; 'пульс'; 'поперечная балка в граблях, бороне'; 'гребень гор'...	/
3235	SmFP	<i>Nsg bolto</i> болото – blato – błoto 'мелкое озеро'; 'топкое место, болото, трясина'; 'размякшая земля, грязь, слякоть'...	кал
3236	M	<i>Lsg</i>	/
3237°	SmF	borъ бор – bor – bór 'хвойное дерево вообще'; 'дерево <i>Pinus silvestris</i> , сосна'; 'различные растения и ягоды /вереск, черника/'; 'сосновый, хвойный или вообще густой лес'; 'мокрый луг,	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		болотистая местность ...	
3238°	Sm	bridъкъ(-јъ) диал бридкой – bridak – brzydki 'отточенный, острый, резкий' /нож, ветер/; 'нехороший, неприятный' /о внешнем виде, характере человека, о погоде/; 'горкий, противоположный сладкому'; 'хороший, красивый'...	/
3239°	SmF	brdo бердо – brdo – bardo 'холм, возвышеност'; 'вершина горый'; 'гребень, прибывающий уток к основе в ткацком стане'...	брдо
3240°	SmF	brloga brlogъ берлога – brlog – barłóg 'логовище медведя и других животных'; 'убогое жилище человека'; 'подстилка'; 'сор, нечистоты'...	брлог
3241°	SmF	brzo бр бордза – brzo – bardzo 'скоро, вскоре, рано'; 'быстро, скоро'; 'очень'...	брзо
3242°	SmF	bystrъ(-јъ) быстрый – bistar – bystry 'быстро перемещающийся в пространстве'; 'чистый, прозрачный'; 'сообразительный, понятливый, проницательный'; 'хорошо видящий'...	бистар
3243	SmF	časъ час – čas – czas 'время, длительность бытия'; 'определенный отрезок времени, 60 минут'; 'кратчайший отрезок времени, мгновение'; 'погода, состояние атмосферы'; 'прибор для измерения времени, часы'...	/
3244°	SmF	čeljustъ челюсть – čeljust – czelusia 'одна из двух лицевых костей, челюсть'; 'пространство между челюстями, рот'; 'отверстие печи'; 'поперечная дощечка у грабель'...	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3245°	SmF	čerda čerdъ чередa, черед – <i>dual čreda – trzoda, czereda</i> 'стадо крупного рогатого скота'; 'порядок, очередность'; 'некоторые сорта растений и хлебных культур'...	/
3246°	SmF	čerъ череп – <i>срер – trzop, czerep</i> 'череп, кости головы'; 'глиняный сосуд'; 'осколок, обломок разбитой посуды'; 'черепица, которой кроют крышу'...	череп
3247°	Sm	činiť чинит – <i>čini – czyni</i> 'делает, работает'; 'выполняет определенную работу /дубит кожу, просеивает зерно, месит тесто, заостряет что-либо/'; 'чинит, исправляет, ремонтирует'; 'стоит, имеет цену'...	чини
3248	SmF	<i>3sg praes</i> čujеть чуе – <i>čuje – czuje</i> 'чувствует, воспринимает чувствами'; 'слышит, воспринимает звуки'; 'воспринимаетсязанием'...	чуе (ке)
3249	F	<i>1sg praes</i>	чујам (ке)
3250	Sm	<i>3sg praes</i> čuvajеть <i>бр</i> чувае – <i>čuva – czuwa</i> 'слышит, воспринимает звуки'; 'старается воспринять звуки, прислушивается'; 'бодрствует'; 'охраняет, сторожит'; 'вскармливает, выращивает'...	чува
3251°	SmF	čьrstвъ(-jъ) черствый – <i>čvrst – czerstwy</i> 'засохший, черствый, старый'; 'свежий, молодой, недавно возникший'; 'крепкий, здоровый, энергичный, веселый'...	цврст
3252°	Sm	doba <i>ук</i> доба – <i>doba – doba</i> 'определенный отрезок времени; эпоха, время года, 24 часа';	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘человеческая жизнь, возраст’; ‘пора, срок’...	
3253	Sm	dobytъkъ ук добиток – dobitak – dobytek ‘имущество, собственность, богатство’; ‘скот вообще или домашнее животное’; ‘выигрыш, доход, нажива, грабеж’...	/
3254	Sm	3sg praes dojítъ доит – doji – doi ‘сосет молоко’ /о ребенке, молодых животных/; ‘кормит грудью’ /о женщине/; ‘дает молоко’ /о корове, козе и т. д./; ‘доит корову, козу’...	дои
3255	F	1sg praes	дојам
3256°	SmFP	Nsg dorga дорога – draga – droga ‘полоса земли, предназначенная для передвижения /в том числе железная дорога дорога, выгон для скота’; ‘долина, высохшее русло реки’; ‘путешествие, поездка’; ‘след вообще’; ‘след сплетенных нитей в полотне’...	/
3257°	F	Npl	/
3258°	SmF	dōga дуга – duga – dega ‘часть упряжи из круто изогнутого ствола тонкого дерева’; ‘клепка бочки, кадки’; ‘радуга, разноцветная дуга на небе после дождя’...	/
3259°	SmF	drobъ дробъ – drob – drób ‘внутренние органы человека и животных /печень, желудок, легкие и т. д./; ‘потроха, употребляемые в пищу’; ‘измельченные частички, мелочь’; ‘маленькие животные, например, овцы, домашняя птица’; ‘мелкие свинцовые шарики для стрельбы из ружья’...	/
3260°	Sm	gadajetъ гадает – gata – gada	гата

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘говорит, раскажиаает’; ‘предполагаает, догадывааетса, отгадываает’; ‘гадаает, ворожит’; ‘лечит заговором’...	
3261 ^o	SmF	гнојь гноий – gnoj – gnój ‘навоз, удобрения, в том числе искусственние’; ‘гноий в ране, язве, в глазах’; ‘ушная сера’; ‘нечто гнилое, испортившееся’; ‘грязь, нечистоты’...	гној
3262	SmF	godina година – godina – godzina ‘определенный отрезок времени’; ‘12 месяцев’; ‘60 минут’; ‘состояние атмосферы, погода’ /вообще, хорошая, плохая/, ‘дождь’; ‘годовщина, именины’; ‘часы, прибор для измерения времени’...	година
3263 ^o	Sm	goditъ годит – godi – godzi ‘метит, бросает в цель, кидает’; ‘угождает, делает добро’; ‘нравится, подходит, соответствует’...	годи
3264 ^o	Sm	goditъ se годится – godi se – godzi się ‘подходит, соответствует, является приятным, полезным’; ‘соглашается на что-то, договаривается’; ‘нанимается на работу’; ‘обручится, помолвится’; ‘созревает’; ‘кажется, представляется’; ‘происходит, случается’...	договара (се), погодува (се)
3265	SmF	godъ год – god – gody ‘определенный отрезок времени’; ‘12 месяцев’; ‘годовщина, юбилей /напр., свадьбы, рождения’; ‘праздник вообще’; ‘определенный праздник: рождество, Новый год’; ‘пир, званый обед, свадебный пир’...	година
3266 ^o	Sm	gojitъ гоит – goji – goi	гои

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘лечит, заживляет рану’; ‘ухаживает, растит, разводит’; ‘чистит, моет’...	
3267	SmFP	<i>Nsg gora</i> гора – gora – góra ‘значительная возвышенность, гора’; ‘высокий берег реки’; ‘лес, роща’; ‘чердак, часть дома между потолком и крышей’...	гора
3268	P	<i>DLsg</i>	/
3269	PM	<i>Asg</i>	/
3270	P	<i>Npl</i>	гори
3271	P	<i>Gpl</i>	/
3272°	Sm	gostinica гостиница – gostinica – ø	/
3273°	Sm	gostinьсь гостинец – ø – gościniec ‘гостиница, дом для приезжих’; ‘место перед этим домом’; ‘гостиница, дом для приезжих’; ‘место перед этим домом’; ‘больница’; ‘дорога, путь передвижения’; ‘подарок’...	/
3274	SmF	gǫba губá, гýба – guba – gęba ‘губа’; ‘морда животного’; ‘грубое название лица человека’; ‘разборчивость, придирчивость’; ‘залив’...	/
3275	SmF	gǫba губа – guba – ч houba ‘гриб, растущий на земле или на дереве’; ‘губка для мытья’; ‘болезнь Lepa, проказа’; ‘дыра, дупло’...	/
3276	SmF	gręda gręďь гряда – greda – grzędá ‘узкая полоса вскопанной земли в огороде или в цветнике’; ‘перекладина, на которую вешают одежду’; ‘насест для кур’; ‘жердь в заборе’; ‘главная балка в избе’; ‘ряд снопов, положенных для обмолта’; ‘ступенька лестницы’; ‘горный хребет, гряда гор’; ‘отмель на реке’...	грѣда

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3277	Sm	grobъ гроб – grob – grób ‘место погребения умершего, могила’; ‘гроб, ящик; в котором хоронят умершего’; ‘ров, яма для хранения картофеля’...	/
3278°	Sm	gromada громада – gromada – gromada ‘большое количество чего-либо, куча, копна’; ‘толпа, масса людей’; ‘деревенская община, деревенский совет’; ‘большой, огромный предмет’...	/
3279°	Sm	grȳbъ(-jъ) grubъ(-jъ) грубый – grub – grubby, диал graby ‘большой по размерам’; ‘толстый’; ‘глубокий’; ‘суровый, сырой, необработанный’; ‘красивый, приятный, чистый’; ‘грубый, невоспитанный, невежливый’...	груб
3280	SmF	gumьno гумно – gumno – gumno ‘площадка, где молотят хлеб при помощи лошадей, волов или цепями’; ‘сарай’; ‘овин, место, где лежат снопы, солома или зерно’; ‘хозяйственные постройки и место между ними’...	/
3281	SmF	хорнiть хоронит, хранит – hrani – chroni ‘охраняет, стережет, защищает’; ‘кормит, питает’; ‘скрывает, прячет’; ‘хоонит покойника, погребает’...	храни
3282	SmF	худъ(-jъ) худой – hud – chudy ‘тощий, щуплый’ /о человеке/; ‘нежирный’ /о мясе, молоке/; ‘бедный, нищий’; ‘нехороший, злой, неприятный’ /физически и морально/; ‘дырявый’...	/
3283°	Sm	хвоја хвојъ хвоя – hvoja – choja ‘различные хвойные деревья: сосна (<i>Pinus silvestris</i>), ель (<i>Picea</i>	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		<i>excelsa</i>), пихта (<i>Abies alba</i>), можжевельник (<i>Juniperus communis</i>); 'хвоя, иглы и ветки хвойных деревьев'; 'хвойный лес'...	
3284°	SmF	xvorstъ хворост – hrast – chróst 'дерево <i>Quercus</i> , дуб'; кусты, заросли'; 'сухие ветки и сучья, хворост'; 'сырые тонкие жерди и прутья для плетней'; 'ботва свеклы, моркови'; 'вид печени'...	/
3285	SmF	хутръ(-јъ) хитрый – hitar – chytry 'умный, способный'; 'ловкий, искусный'; 'быстрый, скорый'; 'хитрый, лукавый, коварный'; 'скупой, жадный'; 'замисловатый, затайливый, сложный'; 'правдивый, честный'...	/
3286	Sm	хитро хутрѣ хитро – hitro – chytrze 'умно'; 'ловко, искусно'; 'быстро, скоро'; 'хитро, коварно'; 'замысловато, затайливо, сложно'; 'правдиво, честно'...	итро
3287°	SmF	3sg <i>praes</i> iskajetъ iščetъ ищет – ište – iska 'хочет, желает'; 'просит, требует'; 'пытается найти, ищет'; 'ищет вшей'; 'чувствует половое влечение /о самках животных/'...	/
3288°	P	1sg <i>praes</i>	/
3289°	P	3pl <i>praes</i>	/
3290°	FP	<i>inf</i>	/
3291°	P	l-ptc sg m	/
3292°	SmF	јъстѣба изба – izba – izba 'крестьянский дом, изба'; 'жилая часть дома'; 'отдельное помещение в доме, комната'; 'кухня'; 'хозяйственные помещения в доме /кладовая, чердак, погреб/'...	визба
3293°	SmF	(j)ědъ яд – jad – jad 'вещество, вызывающее	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		отравление'; гнев, возмущение, злость'; 'грусть, печаль, горе'...	
3294°	SmF	(j)ězva -ina язва – jazbina – jazwa 'дыра в земле или в дереве, нора, дупло'; 'животное <i>Meles meles</i> , барсук'; 'нарыв, язва, воспаленная рана на коже'...	/
3295°	SmF	(j)уха уха, <i>диал</i> юха – juha – juha 'кровь человека или животного'; 'разновидность супа, соуса, подливки'; 'навозная жижа'...	супа
3296	SmP	<i>Nsg</i> klěť клеть – klet – kleć 'хозяйственные помещения в доме или вне его для хранения имущества /кладовая, чердак, погреб/'; 'клетка для птиц и зверей'; 'решетка, ограда'...	клет
3297°	P	<i>Gsg</i>	/
3298°	P	<i>Lsg</i>	/
3299°	P	<i>Gpl</i>	/
3300	SmP	klěťka клетка – kletka – klatka	/
3301°	Sm	klɔbъ клуб – klube – kłab	клопче
3302°	Sm	klɔbъкъ клубок – klupko – kłebek 'что-либо смотанное в виде шарика'; 'летающая масса шаровидной формы'; 'сустав, соединение костей'; 'бедренная часть у человека или лошади'...	клопче
3303	Sm	kolda колода – klada – kłoda 'ствол срубленного дерева'; 'толстое бревно'; 'пень срубленного дерева, обрубок, чурбан'; 'предметы сделанные из ствола дерева: улей, часть воза, корыто, часть ткацкого станка, ступа'; 'груда дров'; 'тюрьма'...	клада
3304	Sm	<i>Nsg</i> kosa коса – kosa – kosa	коса

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘волосы на голове человека, коса’; ‘конская грива’; ‘коса, орудие для кошения травы’; ‘вырубленная полоса леса’; ‘откос, косягор, склон’; ‘гребень горы’; ‘отмель в реке’; ‘селезенка некоторых животных’...	
3305	M	<i>Gsg</i>	/
3306	M	<i>DLsg</i>	/
3307	M	<i>Npl</i>	коси
3308°	Sm	koṭja куча – kuća – ч диал kuća ‘дом вообще’; ‘горный дом’; ‘старый разваливающийся дом’; ‘комната, жилое помещение в доме’; ‘хлев для свиней’; ‘клеть для птиц’; ‘постель, кровать’; ‘груда, куча чего-либо’...	куќа
3309	SmFP	<i>Nsg</i> krajъ край – kraj – kraj ‘обширная территория, административная единица, государство’; ‘родина, отчизна, место рождения’; ‘граница, разделяющая линии, предельная линия, грань’; ‘часть поверхности, близкая к предельной линии, край’; ‘конец, окончание’...	/
3310	PM	<i>Gsg</i>	/
3311	M	<i>Dsg</i>	/
3312	M	<i>Isg</i>	/
3313	PM	o въ, на + <i>Lsg</i>	/
3314	M	<i>Npl</i>	краеви
3315	PM	<i>Gpl</i>	/
3316	Sm	krajina бр краіна – krajina – kraina	/
3317°	Sm	krasъlъ(-jъ) красный – krasan – krasny ‘красный, один из цветов радуги’; ‘прекрасный, красивый’; ‘разноцветный’...	/
3318	SmF	krosna krosno кросно, кросна – krosna – krosna ‘ткацкий станок или часть ткацкого станка’; ‘кусок полотна’; ‘рамка для	кросно

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		вышивания'; 'оконная рама'; 'козлы для распилки дров'...	
3319°	Sm	krõtʹ(-jʹ) крутой – krut – kręty 'твердый, плотный, густой'; 'большой, сильный, мощный'; 'суровый, жестокий, крутой'; 'отвесный, обрывистый'; 'витой, извилистый, сильно скрученный'...	крут
3320°	SmF	kvasʹ квас – kvas – kwas 'вид напитка'; 'закваска для теста, дрожжи'; 'кислое тесто'; 'кислый вкус, кислота'; 'уксус'; 'свадьба, свадебный пир'...	/
3321°	Sm	kyta <i>бр</i> кіта – kita – kita	/
3322°	Sm	kytica -ъка <i>бр</i> кітка – kitica – kitka 'цветок вообще'; 'некоторые разновидности цветов'; 'метелка овца'; 'гроздь винограда'; 'что-либо связанное /букет, пучок перьев, связка льна, табака/'; 'совокупность чего-либо'; 'хвост животного'; 'коса, локоны, прядь волос у женщины'; 'ляжка у животных'; 'вершина горы'...	китка
3323°	Sm	lazʹ лаз – laz – łaz 'поляна, пустошь в лесу, в поле, в винограднике'; 'целива, непаханная земля'; 'звериная тропа'; 'узкий проход, лазейка'...	/
3324°	Sm	lësa <i>бр</i> леса – lesa – lasy /pl t/ 'часть ограды для овец'; 'отверстие в ограде, через которое проходят овцы'; 'жерди для ограды'; 'ограда'; 'решетка в печи'; 'часть воза'...	/
3325	Sm	lëtosʹ летось – letos – latoś 'в этом году'; 'этим летом'; 'в прошлом году'; 'прошлым летом'...	летоска

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3326	SmFP	lice лицо – lice – lice 'лицо человека'; 'щека'; 'наружная часть предмета, материи, противоположность изнанки'; 'фасад строения'...	/
3327°	SmF	listъ лист – list – list 'лист, один из основных органов растения и дерева'; 'письмо, послание, отправленное по почте'; 'документ, официальная бумага,; 'тонкий и плоский кусок, пласт какого-либо материала'...	/
3328°	SmF	luka лука – luka – luka 'луг, поляна, покрытая травой, пастбище'; 'изгиб, кривизна, поворот реки'; 'мыс, огибаемый рекой'; 'порт, пристань'...	/
3329°	Sm	luna луна – luna – luna 'луна, месяц'; 'зареве, заря, отблеск'; 'эхо, отзвук'...	луна
3330°	SmF	lsg lъbъ лоб – lobaŋja, lubaŋja – lъb 'голова человека или животного'; 'череп, кости головы'; 'лоб, верхняя часть лица человека'; 'ступица в колесе'; 'холм, возвышенность'...	/
3331°	F	Gsg	/
3332°	Sm	matica матица – matica – macica 'пчелиная матка'; 'сука, кормящая щенят'; 'дикая свинья'; 'матка, женский половой орган'; 'главная балка в избе'; 'главное течение реки'; 'корни деревьев, глубоко вросшие в землю'...	матица
3333°	Sm	matъka матка – matka – matka 'мать'; 'пчелиная матка, самка вообще'; 'женский половой орган, матка'; 'главное течение реки'...	матка
3334°	SmF	mъxъ	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		мех – meh – miech 'шкурка пушногo животногo'; 'мешок'; 'прибор для нагнетания воздуха, например, в кузнице'; 'музыкальный инструмент'; 'живот, часть тела человека или животного'...	
3335	SmF	nevěsta невеста – nevesta – niewiasta 'девушка, женщина, имеющая жениха'; 'девушка, женщина в день свадьбы'; 'жена'; 'молодая жена, женщина, недавно вышедшая замуж'; 'жена сына или брата'; 'женщина вообще'...	/
3336	Sm	nevěstka невестка – бг невестка – niewiastka 'девушка, женщина, имеющая жениха'; 'девушка, женщина в день свадьбы'; 'женщина, недавно вышедшая замуж'; 'жена сына или брата'; 'сестра мужа'; 'женщина легкого поведения'...	невеста
3337 ^o	Sm	novina новина – novina – nowina 'новост, новое известие'; 'новь, целина, земля, еще не паханная или вспаханная впервые'; 'первый урожай, первые плоды в году'...	новина
3338	Sm	obilje обилье, изобилье – obilje – ч obilí 'большое количество чего-либо, достаток, богатство'; 'хлеб, зерновые культуры'...	/
3339 ^o	Sm	obora obogъ обора – obor – oboga 'забор, загородка'; 'ограниченное пространство, отгороженное место /например, для скота/'; 'хлев, помещение для скота'...	/
3340 ^o	Sm	obrazъ образ – obraz – obraz 'лицо человека'; 'щека'; 'картина, портрет'; 'икона'...	образ
3341 ^o	Sm	olkomъ(-jъ)	лаком

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		лакомый – lakom – lakomy 'вкусный, доставляющий приятное вкусовое ощущение'; 'любящий полакомится'; 'падкий на что-то, пристрастный к чему-либо'; 'жадный, скупой'...	
3342°	Sm	рахајеть раџеть пашет, пахает – раџе, раха – ч рáчá 'дует, веет'; 'обмахивает, метет, чистит'; 'дымит, курит'; 'пахнет, издает запах /приятный или неприятный/'; 'нюхает, обоняет'; 'режет' /хлеб, ткань/; 'пашет землю'...	/
3343°	Sm	рахнеть пахнет – раhне – рачhне 'подует, повеет'; 'выметет, вычистит'; 'пахнет, издает запах /приятный или неприятный/'; 'обдает жаром, пламенем'...	/
3344°	Sm	расеть пасет – расе – расие 'пасет, присматривает за скотом, птицей'; 'пасется, съедает, пасясь'; 'откармливает'; 'припасает, делает запасы'; 'покрывает кобылу' /о жеребце/; 'наблюдает, следит глазами'...	пасе
3345°	Sm	расёка пасека – расик(a), пасека – пасиека 'прогалина, просека, вырубленное место в лесу'; 'пчельник, место где стоят ульи'; 'пастбище'...	/
3346°	Sm	растухъ пастух – рastuh, рastuv – рastuch 'человек, пасущий стадо скота или только овец'; 'жеребец или мерин'...	/
3347°	Sm	пода роďъ под – pod, пода – spód 'земля, почва'; 'пол, нижний настил помещения'; 'чердак, верхняя часть помещения'; 'верхний этаж'; 'ряд помещений на одной высоте'; 'низ, основание, дно'; 'ток, гумно, место,	под

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		где молотят хлеб ...	
3348°	Sm	rogreбъ погреб – rogreb – rogrzeb 'подвал, яма для хранения съестных припасов в доме или вне его'; 'могила, яма для погребения покойника'; 'похоронный обряд'...	погреб
3349°	Sm	promy ук промінь – pramen – promieň 'источник, родник'; 'ручей, вытекающий из источника'; 'луч, полоса света от светящегося предмета'; 'прядь, пучок /волос, шерсти, травы/'...	прамен
3350°	Sm	pravo pravě право – pravo – prawie 'прямо'; 'правильно'; 'направо'; 'именно, как раз, сейчас'; 'почти'; 'довольно'...	право
3351°	Sm	prěszьpъ(-jъ) пресный – presan – prześny 'пресный, лишенный определенного вкуса из-за отсутствия или недостатка соли'; 'незаквашенный, некислый /о тесте, хлебе/'; 'свежий, молодой, сырой, неприготовленный'; 'несъедобный, непитьевой'; 'настоящий, истинный, точный'...	пресен
3352°	Sm	prōdъ пруд – prud – prąd 'течение реки'; 'пруд, искусственный водоем или запруженное место в реке'; 'отмель, галька'; 'электрический ток'...	/
3353°	SmF	rapo рано – rapo – rapo 'рано, утром, раньше' /adv/; 'скоро, вскоре' /adv/; 'утро' /substant/...	рано
3354°	SmFP	Nsg rěшь речь – reś – rzecz 'вещь, предмет'; 'слово'; 'реч, разговор'...	збор
3355°	P	Gsg	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3356	M	<i>Dsg</i>	/
3357	PM	<i>Isg</i>	/
3358	PM	<i>Lsg</i>	/
3359	PM	<i>Gpl</i>	/
3360°	Sm	repa репа – гера – rzeпа 'репа / <i>Brassica rapa</i> '; 'свекла / <i>Beta vulgaris</i> '; 'кормовая, столовая или сахарная'; 'картофель / <i>Solanum tuberosum</i> '; 'редис / <i>Raphanus sativus radícula</i> '...	репа
3361°	Sm	ređiť рядит – redi – rzađzi 'устанавливает в ряд'; 'руководит, управляет, ведет, указывает дорогу'; 'приводит в порядок, производит уборку'; 'украшает, делает красивым, нарядным'; 'одевает, наряжает'; 'обрастает перьями'; 'запасает, делает запасы'; 'нанимает на работу'; 'говорит'...	реди
3362°	Sm	reša rešьnica ряса, ресница – resa – rzeša 'ресница, волосок, растущий на краю глазного века'; 'усики хлебных растений'; 'метелка овса, проса'; 'сережки на деревьях вербы, орешника, березы'; 'растение на озере, пруду, ряска'; 'фалды, складки, бахрома'; 'женское украшение, например, серьги'...	реса
3363°	Sm	rodina родина – rodina – rodzina 'страна и место рождения'; 'семья, совокупность родственников'; 'родственник, член семьи'; 'обильный урожай, например, винограда'...	родина
3364°	Sm	rodъ род – rod – ród 'совокупность родственников, семья, род'; 'рождение, роды'; 'урожай'; 'разновидность, сорт'...	род
3365°	SmF	rokъ	рок

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		рок – rok – rok 'срок, время'; 'год, 12 месяцев'; 'годовые кольца деревьев'; 'предназначение, судьба, предзнаменование'...	
3366°	Sm	гѣбъ руб – rub – raб	раб
3367°	Sm	гѣбъсь гѣбъкъ рубец – rubac – raбek 'край, кайма, кромка полотна, одежды'; 'льняное полотно и изделия из него /скатерть, белье/'; 'платок головной или носовой'; 'левая сторона'; 'изнанка'; 'шрам, след от раны, язвы'; 'зарубка на дереве'...	раб
3368°	Sm	ruda руда – ruda – ruda 'минеральное вещество, горная порода, содержащая металл'; 'дышло у воза'; 'торфяное, ржавое болото'; 'кровь животного или человека'; 'грязное пятно'...	руда
3369°	Sm	skala скала – skala – skała 'каменный утес, скалистая гора или гора вообще'; 'камень как вещество'; 'щель в горе, в доске, в полу'; 'каменоломня'; 'кусок, обломок, камень'; 'щепка, заноза'; 'клепка бочки, кадки'; 'валек для теста'...	скала
3370°	Sm	skoro скоро – skoro – skoro 'быстро'; 'вскоре, скоро'; 'рано, раньше, утром'; 'почти, приблизительно'; 'скорее' '/уточнение/; 'если, когда'...	скоро
3371	Sm	skopъ(-jъ) скупой – skup – skapy 'чрезмерно бережливый, жадный'; 'дорогостоящий, ценный'; 'недостаточный, незначительный, скудный'...	скап
3372	SmF	Nsg soxa	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		соха – soha – socha 'ветка, жердь с развилкой'; 'опорный столб, подпора'; 'соха, старое орудие пахоты'; 'ручка плуга'; 'статуя, скульптура'...	
3373	F	<i>DLsg</i>	/
3374	F	<i>Npl</i>	/
3375°	Sm	staja стая – staja – staja 'стадо птиц, скота или зверей'; 'помещение для скота, стойло в хлеву'; 'сарай для сена'; 'жилое помещение в доме, комната'...	/
3376°	Sm	stanъ стан – stan – stan 'временное местоположение, стоянка, лагерь'; 'временная жилая постройка, палатка, шалаш, землянка'; 'жилое помещение в доме, комната'; 'помещение для домашнего скота или конюшня'; 'ткацкий станок'; 'талия, стан'; 'верхняя или нижняя часть рубашки'...	стан
3377°	Sm	stavъ <i>дual</i> став – stav – staw 'пруд, искусственный водоем'; 'состояние, положение'; 'сустав, соединение костей'; 'ткацкий станок'; 'шкаф, ящик, полка для посуды или продуктов'...	/
3378°	Sm	strojítъ строит – stroji – stroi 'строит, сооружает, возводит постройку'; 'приготавливает, совершает приготовления'; 'ставит в ряд, в шеренгу'; 'одевает, наряжает'; 'дубит кожу'; 'кастрирует'...	строј
3379°	Sm	strōкъ струк – struk – strāk	струк, страк
3380°	Sm	strōцькъ стручок – stručak – strāczek 'стручок фасоли, гороха'; 'початок кукурузы'; 'стебель растения, ветка	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		дерева'; 'шелуха, кожаца'; 'долька чеснока'; 'сосок вымени коровы, козы'...	
3381°	Sm	събожьје бр збожка – ø – zbože 'имущество, богатство'; 'товар, предметы, предназначенные для продажи'; 'хлеб, зерновые культуры'; 'скот'...	/
3382°	Sm	съкладъ склад – sklad – skład 'сложение вместе чего-либо, объединение'; 'место, где что-либо сложено на хранение, склад'; 'магазин, место продажи товаров'; 'борозда'; 'вид пахоты'; 'порядок, строй, лад, гармония'...	склад
3383°	Sm	тербитъ теребит – trebi – trzebi 'корчует лес'; 'очищает от шелухи, сорняков'; 'кастрирует'; 'тормошит, беспокоит'...	треби
3384	Sm	токъ ток – tok – tok 'ток, место где молотят хлеб'; 'корыто для поения скота'; 'течение, русло реки'; 'электрический ток'...	/
3385°	Sm	топитъ топит – tori – tori 'топит печь, греет, обогревает'; 'размягчает, расплавляет'; 'погружает в воду, затопляет'...	топи
3386°	Sm	товагъ товар – tovar – towar 'товар, предмет прдажи'; 'скот, преимущественно рогатый'; 'груз, тяжесть, ноша'...	товар
3387°	Sm	тѹса туча – tuča – tęcza 'туча, грозовое облако'; 'гроза, дождь с громом и молнией, град'; 'радуга, разноцветная дуга на небе после дождя'...	/
3388°	Sm	трупъ	труп

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		труп – trup – trup 'тело, корпус, туловище'; 'мертвое тело, труп'; 'колода, пень, чурбан'...	
3389°	Sm	варъ вар – var – war 'кипяток, кипящая вода'; 'кипение'; 'сильный жар, накал'; 'пот'; 'вар'; 'известь'...	вар
3390°	Sm	vedro вѣдро – vedrina – ø 'погода, состояние атмосферы'; 'ясное небо, хорошая погода'; 'жара'; 'хорошее настроение'...	ведро, ведрина
3391	SmPM	Nsg vreme время – vreme – ø 'время вообще или определенный отрезок времени'; 'состояние атмосферы, погода /хорошая или плохая'...	време
3392	M	Gsg	/
3393	P	Lsg	/
3394	P	Npl	времиња
3395°	SmF	volčítъ волочит – vlačí – włóczy 'тащит, тянет по земле'; 'боронует землю'; 'чешет лен, шерсть, коноплю'; 'идет с трудом'...	влачи
3396°	Sm	volka volкъ волока, волок – vlaka, vlak – włóka 'участок земли, пашня'; 'вид бороны'; 'различные приспособления для перевозки, перетаскивания тяжестей'...	влак
3397°	Sm	vonjajetъ vonějetъ воняет – vonja – wonie 'пахнет, издает запах /приятный или неприятный'; 'нюхает, вдыхает запах'...	/
3398°	Sm	vъrst(v)a vъrst(v)a vъrstvъ верста – vrsta – warstwa 'слой, прослойка, ряд, шеренга'; 'возраст'; 'люди одного возраста, ровесники'; 'верста, старая путевая мера'...	/
3399°	Sm	zagorda zagordъ	ограда

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		загорода, загородь – <i>zagrada – zagroda</i> 'всякое огражденное место'; 'огороженное место для скота'; 'двор с хозяйственными постройками'; 'изгородь, забор, перегородка в хлеве, в овине'; 'фруктовый сад, огород'...	
3400	SmF	<i>zельje</i> <i>зелье – zelje – ziele</i> 'трава, растение с тонким стеблем'; 'сорняки'; 'лекарственные травы, настой из трав'; 'овощи, огородные культуры: щавель / <i>Rumex acetosa</i> /, капуста / <i>Brassica capitata</i> / ...	зелје
3401	Sm	<i>зобъ zobъ</i> <i>зобъ, зоб – zob – zob</i> 'овес / <i>Avena</i> /'; 'зерновой корм для домашней птицы и лошадей'; 'клюв у птиц'; 'зоб у человека'...	зоб
3402	SmF	<i>Nsg m subst pron</i> <i>žedъnъ(-jъ)</i> <i>жадный – žedan – žadny, žadny</i> 'голодный, чувствующий голод'; 'испытывающий жажду'; 'алчный, жадный, скупой'; 'милый, приятный'; 'каждый'; 'ни один, никто'; 'какой-нибудь'...	жеден
3403	F	<i>Nsg f pron</i>	жедна
3404	F	<i>Nsg n pron</i>	/
3405°	Sm	<i>žirъ</i> <i>жир – žir – žyr, žer</i> 'маслянистое вещество, жир, сало'; 'еда, пища, корм для животных'; 'жолудь дуба, бука'...	жир
3406	SmF	<i>žito</i> <i>жито – žito – žyto</i> 'хлебные культуры вообще, в зерне или на копню'; 'определенные сорта хлебных культур: рожь, пшеница, ячмень, кукуруза'...	/
3407	Sm	<i>životъ</i> <i>живот – život – żywot</i> 'жизнь'; 'тело, туловище'; 'живот, часть тела у человека и животных'; 'имущество, имение, богатство';	живот

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘домашний скот’...	
3408 ^x	L	‘пастбище в горах, на котором пасут овец’ пастівник* – pašnjak – hala	пасиште
3409 ^x	Sm	поляна – poljana – polana ‘место, где пасут овец’; ‘открытая площадка’...	полјана
3410 ^x	L	‘коллективный выгон овец на пастбище весной’ ø – (su)paša – reduk	испаша
3411 ^x	L	‘стадо овец’ ботей, салаш – stado – kiertel	стадо
3412 ^x	L	‘старший пастух, заведующий пастушеским шалашом’ ватаг, старшух – ø – bаса	бач
3413 ^x	L	‘пастух овец’ вівчар, югас – ovčar – juhas	овчар
3414 ^x	L	‘помощник пастуха’ /обычно мальчик/ гонільник, струнгарь – rogonič, paġanjač – rowara, goniec, holanik, bojtar	/
3415 ^o	Sm	валах – vlah – wałach ‘кастратор’; ‘кастрированный конь’...	/
3416 ^x	L	‘загон для овец на пастбище’ кошар – tor – koszar	трло
3417 ^x	L	‘узкий проход в загоне, через которой проходят овцы во время доения’ струнга – struga – straga	страга
3418 ^x	Sm	ліса, ліска – lesa – lesa ‘выплетенная из прутьев циновка, которой закрывают проход загона’; ‘ворота из хвоста; циновка из прутьев для сушки фруктов’...	леса
3419 ^x	Sm	обора – obor – obor(a) ‘закрытое помещение для овец’; ‘загон’; ‘двор’; ‘пространство около дома’...	/
3420 ^x	L	‘деревянная или каменная постройка, в которой живут пастухи’ колиба – stan – szałas	колиба
3421 ^o	Sm	шалаш, салаш – salaš – szałas	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
		‘шалаш, временное жилище’; ‘жилище пастухов’; ‘хутор, хозяйство, расположенное отдельно от других хозяйств в деревне’; ‘стадо овец’...	
3422 ^o	Sm	колиба – koliba – koliba ‘жилище пастухов’, ‘старый дом’...	колиба
3423 ^o	Sm	ватра – vatra – watra ‘костер в поле’; ‘очаг в жилище или возле жилища пастухов’; ‘огон, под в печи’...	оган
3424 ^x	L	‘изогнутое дерево, на котором вешается котел над очагом в шалаше’ кужба, берфела – kotlenica – jadwiga	/
3425 ^x	L	‘посуда, в которую доят молоко’ гелета, доільне відро – muzlica – geleta	ведро
3426 ^x	L	‘полотно, через которое проуживают молоко’ цідило, цидка – sedilo – siata	цедило
3427 ^x	L	‘садится’ (о молоке, когда его заправили закваской) стинаеся, ловитяся, клягаеся – siri se – kłaga się	сири (се), потсирува (се)
3428 ^x	L	‘высушенный желудок молодого теленка, ягненка или козленка, используемый для закваски молока’ риндзя – ø – гунька	сириште
3429 ^x	L	‘то, что добавляют в молоко для закваски’ кляг, гляг – sirište – kłag	сириште, маја, потквас
3430 ^x	Sm	путера – putir – putira	/
3431 ^x	L	‘полотно, в которое кладктя створоженное молоко, чтобы с него стекала жидкость’ буздов’яз, будзівник – sedilo – siatka	цедило
3432 ^x	L	‘жидкость, которая стекает через полотно с створоженного молока’ нідбудзення, дзер, жентиця, кваснина – sirutka, surutka – serwatka	сурутка, цвик

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3433 ^o	Sm	жентица – ø – žętyca, <i>слц</i> zinčica ‘жидкост, остајућа после отделения первого сыра’; ‘молочный напиток, который варят из жидкости, отделяющейся при изготовлении сыра’; ‘сыворожка вообще’...	сурутка, цвик
3434 ^o	Sm	вурда, урда – urda – urda ‘второй сорт сыра, получающийся п ри проваривании жентицы’; ‘слой творога на молоке’; ‘самый лучший молочный напиток, приготовленный из жидкости, стекающей при сыроварении’...	урда
3435 ^o	Sm	бриндзя – <i>диал</i> brindza – bryndza ‘овечий сыр, специально подготовленный для длительного хранения’...	/
3436 ^o	Sm	ø – kačkavalj – ø ‘копченый овечий сыр’...	кашкавал
3437 ^x	L	‘медный колокольчик на шее овцы’ дзвінок, чургів, чингів – klepetuša – spizowiec	клопотарец
3438 ^x	L	‘деревянный колокольчик на шее овцы’ ø – lučas – kołatka	/
3439 ^x	L	‘пастушеский топорик, служащий одновременно палкой’ топорець, балтажина, балта, балтя – sekira – siupaга	секира
3440 ^x	L	‘толстая обожженная палка, которой погоняют овец’ бук, бота – močuga, štap – obok, palica	стап
3441 ^x	L	‘молодая овца’ ярка, ягниця, ягня – jagnje – jagnie	јагне
3442 ^x	L	‘молодая овца, еще не ягнившаяся’ ярка – dviska, dvizica – owca, <i>слц</i> járka	свиска
3443 ^x	L	‘самец овцы’ баран – ovan – baran	овен
3444 ^x	L	‘некастрированный самец овцы’ баран, орида – ovan, <i>сли</i> jarec – baran	/

Прашалник на ОЛА			
бр. на прашање	вид на прашање	прашање	литературен назив
3445 ^x	L	‘находится в состоянии течки’ /об овце/ гониться – mrka se – parka się	мрка (се)
3446 ^x	L	‘овца, у которой в первый раз были детеныши’ первістка – prvojagnjica – pierwiastka	првестинка
3447 ^x	L	‘яловая овца’ яловега – jalovica – belenka	јаловица
3448 ^x	L	‘суягная, котная овца’ /adj/ кітна – sjagnja – kotna	сјагна
3449 ^x	L	‘овца со сломанным рогом’ шута, шутя – šuta – siuta	шута
3450 ^x	L	‘жуёт жвачку’ (об овце) мериндже, румидже – preživa – przeżuwa	прежива
3451 ^x	L	‘влеет’ (овца) бляє, бліе – bleji – beczy	блее
3452 ^x	L	‘копыто овцы’ папирок, папирка – papak – kopyto	копыто
3453 ^x	L	‘вымя овцы’ вимня, мериндя – vime – wymię	виме
3454 ^x	L	‘навоз овцы’ каракадзи, бобальки – brabonjci – bobki	брбушка